



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

18-06-2020

Après-midi

Donderdag

18-06-2020

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

QUESTIONS	1	VRAGEN	1
Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- Vincent Van Quickenborne à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La sortie de crise et les perspectives pour le secteur événementiel" (55000829P)	1	- Vincent Van Quickenborne aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De exit uit de crisis en het perspectief voor de evenementensector" (55000829P)	1
- Gilles Vanden Burre à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La poursuite des mesures de déconfinement des secteurs économiques" (55000832P)	1	- Gilles Vanden Burre aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De verdere versoepeling van de coronamaatregelen voor de economische sectoren" (55000832P)	1
- Hans Verreyt à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les perspectives pour le secteur événementiel" (55000834P)	1	- Hans Verreyt aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het perspectief voor de evenementensector" (55000834P)	1
- Jan Briers à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les perspectives pour le secteur événementiel" (55000838P) <i>Orateurs: Vincent Van Quickenborne, président du groupe Open Vld, Gilles Vanden Burre, Hans Verreyt, Jan Briers, Sophie Wilmès, première ministre, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales</i>	1	- Jan Briers aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het perspectief voor de evenementensector" (55000838P) <i>Sprekers: Vincent Van Quickenborne, voorzitter van de Open Vld-fractie, Gilles Vanden Burre, Hans Verreyt, Jan Briers, Sophie Wilmès, eerste minister, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen</i>	1
Question de Wouter Vermeersch à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La contribution belge au fonds de relance européen" (55000833P) <i>Orateurs: Wouter Vermeersch, Sophie Wilmès, première ministre, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales</i>	5	Vraag van Wouter Vermeersch aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De Belgische bijdrage aan het Europese herstellfonds" (55000833P) <i>Sprekers: Wouter Vermeersch, Sophie Wilmès, eerste minister, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen</i>	5
Question de Eliane Tillieux à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La gestion globale de la crise du COVID-19 par la Belgique par rapport aux autres pays de l'OCDE" (55000846P) <i>Orateurs: Eliane Tillieux, Sophie Wilmès, première ministre, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales</i>	6	Vraag van Eliane Tillieux aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De globale aanpak van de COVID-19-crisis door België in vergelijking met de andere OESO-landen" (55000846P) <i>Sprekers: Eliane Tillieux, Sophie Wilmès, eerste minister, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen</i>	6
Question de Sophie Rohonyi à Koen Geens (VPM Justice, Régie des Bâtiments et Affaires européennes) sur "Les réformes de la Justice dans le cadre de la crise sanitaire" (55000827P) <i>Orateurs: Sophie Rohonyi, Koen Geens, vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments, et ministre des Affaires européennes</i>	8	Vraag van Sophie Rohonyi aan Koen Geens (VEM Justitie, Regie der Gebouwen en Europese Zaken) over "De hervormingen bij Justitie in het kader van de gezondheids crisis" (55000827P) <i>Sprekers: Sophie Rohonyi, Koen Geens, vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken</i>	8
Questions jointes de	10	Samengevoegde vragen van	10
- Marco Van Hees à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "L'étude de la Banque nationale" (55000828P)	10	- Marco Van Hees aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De studie van de Nationale Bank" (55000828P)	10

- Malik Ben Achour à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "La lutte contre les inégalités: proposition des économistes en vue d'une taxation socialement juste" (55000847P) <i>Orateurs: Marco Van Hees, Malik Ben Achour, Alexander De Croo</i> , vice-premier ministre et ministre des Finances - Lutte contre la fraude fiscale - Coopération au développement	10	- Malik Ben Achour aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De strijd tegen ongelijkheid: voorstel van economen voor een sociaal rechtvaardig belastingstelsel" (55000847P) <i>Sprekers: Marco Van Hees, Malik Ben Achour, Alexander De Croo</i> , vice-eersteminister en minister van Financiën - Bestrijding van de fiscale fraude - Ontwikkelingssamenwerking	10
Questions jointes de	12	Samengevoegde vragen van	12
- Joris Vandenbroucke à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "L'aide publique pour Aviapartner" (55000831P)	12	- Joris Vandenbroucke aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De overheidssteun voor Aviapartner" (55000831P)	12
- Jean-Marie Dedecker à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "L'aide publique pour Aviapartner" (55000835P) <i>Orateurs: Joris Vandenbroucke, Jean-Marie Dedecker, Alexander De Croo</i> , vice-premier ministre et ministre des Finances - Lutte contre la fraude fiscale - Coopération au développement	12	- Jean-Marie Dedecker aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De overheidssteun voor Aviapartner" (55000835P) <i>Sprekers: Joris Vandenbroucke, Jean-Marie Dedecker, Alexander De Croo</i> , vice-eersteminister en minister van Financiën - Bestrijding van de fiscale fraude - Ontwikkelingssamenwerking	12
Questions jointes de	14	Samengevoegde vragen van	14
- Philippe Pivin à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "Le blues des policiers" (55000842P)	14	- Philippe Pivin aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De malaise bij de politie" (55000842P)	14
- Joy Donné à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "L'érosion de l'autorité de la police" (55000845P) <i>Orateurs: Philippe Pivin, Joy Donné, Pieter De Crem</i> , ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé du Commerce extérieur	14	- Joy Donné aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De uitholling van het gezag van de politie" (55000845P) <i>Sprekers: Philippe Pivin, Joy Donné, Pieter De Crem</i> , minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Buitenlandse Handel	14
Questions jointes de	16	Samengevoegde vragen van	16
- Meryame Kitir à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La journée d'action dans le secteur des soins" (55000830P)	16	- Meryame Kitir aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De actiedag in de zorgsector" (55000830P)	16
- Barbara Creemers à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La journée d'action dans le secteur des soins" (55000839P)	16	- Barbara Creemers aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De actiedag in de zorgsector" (55000839P)	16
- Robby De Caluwé à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La journée d'action dans le secteur des soins" (55000840P) <i>Orateurs: Meryame Kitir</i> , présidente du groupe sp.a, <i>Barbara Creemers, Robby De Caluwé, Maggie De Block</i> , ministre des	16	- Robby De Caluwé aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De actiedag in de zorgsector" (55000840P) <i>Sprekers: Meryame Kitir</i> , voorzitter van de sp.a-fractie, <i>Barbara Creemers, Robby De Caluwé, Maggie De Block</i> , minister van	16

Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration		Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie	
Question de Raoul Hedebouw à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La saga des masques buccaux" (55000836P) <i>Orateurs:</i> Raoul Hedebouw , président du groupe PVDA-PTB, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration	18	Vraag van Raoul Hedebouw aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De mondmaskersaga" (55000836P) <i>Sprekers:</i> Raoul Hedebouw , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie	18
Question de Valerie Van Peel à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Les quotas de médecins" (55000837P) <i>Orateurs:</i> Valerie Van Peel , Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'Asile et la Migration	20	Vraag van Valerie Van Peel aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De artsenuota" (55000837P) <i>Sprekers:</i> Valerie Van Peel , Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en van Asiel en Migratie	20
Questions jointes de	21	Samengevoegde vragen van	21
- Catherine Fonck à Daniel Bacquelaine (Pensions) sur "Les pensions" (55000844P)	21	- Catherine Fonck aan Daniel Bacquelaine (Pensioenen) over "De pensioenen" (55000844P)	21
- Mathieu Bihet à Daniel Bacquelaine (Pensions) sur "Les pensions et la reconnaissance de la pénibilité du métier d'infirmière" (55000848P) <i>Orateurs:</i> Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Mathieu Bihet , Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	21	- Mathieu Bihet aan Daniel Bacquelaine (Pensioenen) over "De pensioenen en de erkenning van de zwaarte van het beroep van verpleegkundige" (55000848P) <i>Sprekers:</i> Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Mathieu Bihet , Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen	21
Question de Jef Van den Bergh à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "Le CEO de bpost" (55000841P) <i>Orateurs:</i> Jef Van den Bergh , Philippe De Backer , ministre de l'Agenda numérique - Télécommunications - Poste - Simplification administrative - Lutte contre la fraude sociale - Protection de la vie privée - Mer du Nord	23	Vraag van Jef Van den Bergh aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "De CEO van bpost" (55000841P) <i>Sprekers:</i> Jef Van den Bergh , Philippe De Backer , minister van Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post - Administratieve Vereenvoudiging - Bestrijding van de sociale fraude - Privacy - Noordzee	23
Ordre du jour	24	Agenda	24
SCRUTIN	24	GEHEIME STEMMING	24
Commission fédérale de déontologie – Nomination d'un membre néerlandophone	24	Federale Deontologische Commissie – Benoeming van een Nederlandstalig lid	24
PROJETS DE LOI ET PROPOSITIONS	25	WETSONTWERPEN EN VOORSTELLEN	25
Projet de loi portant confirmation de quelques articles de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière (1186/1-3)	25	Wetsontwerp tot bekrachtiging van enkele artikelen van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer (1186/1-3)	25
Discussion générale <i>Orateurs:</i> Jef Van den Bergh	25	<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers:</i> Jef Van den Bergh	25

<i>Discussion des articles</i>	25	<i>Bespreking van de artikelen</i>	25
Projet de loi modifiant la loi du 30 août 2013 portant le Code ferroviaire (1258/1-3)	26	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 augustus 2013 houdende de Spoorcodex (1258/1-3)	26
<i>Discussion générale</i>	26	<i>Algemene bespreking</i>	26
<i>Discussion des articles</i>	26	<i>Bespreking van de artikelen</i>	26
Proposition de résolution pour un soutien européen au transport ferroviaire international de voyageurs (196/1-6)	26	Voorstel van resolutie over Europese ondersteuning van het internationaal reizigersvervoer per spoor (196/1-6)	26
- Proposition de résolution relative au développement rapide du transport ferroviaire international de passagers en Europe (788/1-2)	26	- Voorstel van resolutie betreffende de spoedige uitbouw van het Europees internationaal passagiersverkeer per trein (788/1-2)	26
- Proposition de résolution visant le remplacement du transport aérien par le transport ferroviaire (936/1-2)	26	- Voorstel van resolutie voor een substitutie van luchtvervoer naar treinvervoer (936/1-2)	26
<i>Discussion</i>	27	<i>Bespreking</i>	27
<i>Orateurs:</i> Kim Buyst, Mélissa Hanus, Frank Troosters, Maria Vindevoghel, Emmanuel Burton, Jef Van den Bergh, Joris Vandenbroucke, Sophie Rohonyi, Sarah Schlitz		<i>Spreekers:</i> Kim Buyst, Mélissa Hanus, Frank Troosters, Maria Vindevoghel, Emmanuel Burton, Jef Van den Bergh, Joris Vandenbroucke, Sophie Rohonyi, Sarah Schlitz	
Projet de loi portant des dispositions fiscales afin de promouvoir la liquidité et la solvabilité des entreprises dans le contexte de la lutte contre les conséquences économiques de la pandémie de COVID-19 (1309/1-5)	38	Wetsontwerp houdende fiscale bepalingen ter bevordering van de liquiditeit en solvabiliteit van ondernemingen in het kader van de bestrijding van de economische gevolgen van de COVID-19-pandemie (1309/1-5)	38
- Proposition de loi instaurant une "déduction de pertes anticipée" et un crédit d'impôt concernant les pertes de l'année 2020 liées à la crise du COVID-19 (1312/1-2)	38	- Wetsvoorstel tot invoering van een "vervroegde verliesaftrek" en een belastingkrediet in verband met de verliezen van het jaar 2020 als gevolg van de COVID-19-crisis (1312/1-2)	38
<i>Discussion générale</i>	38	<i>Algemene bespreking</i>	38
<i>Orateurs:</i> Steven Matheï, rapporteur, Sander Loones, Dieter Vanbesien, Ahmed Laaouej, président du groupe PS, Kurt Ravyts, Marco Van Hees, Christian Leysen, Joris Vandenbroucke, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre des Finances - Lutte contre la fraude fiscale - Coopération au développement		<i>Spreekers:</i> Steven Matheï, rapporteur, Sander Loones, Dieter Vanbesien, Ahmed Laaouej, voorzitter van de PS-fractie, Kurt Ravyts, Marco Van Hees, Christian Leysen, Joris Vandenbroucke, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Financiën - Bestrijding van de fiscale fraude - Ontwikkelingssamenwerking	
<i>Discussion des articles</i>	48	<i>Bespreking van de artikelen</i>	48
Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage en vue de mettre fin à la règle de diminution des allocations en cas de cumul entre allocations de chômage et revenus tirés de l'exercice d'une activité artistique (1154/1-12)	48	Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, teneinde de regel waarbij de werkloosheidsuitkering lager ligt bij cumulatie van die uitkering met inkomsten uit artistieke activiteiten, ongedaan te maken (1154/1-12)	48

<i>Discussion générale</i>	48	<i>Algemene bespreking</i>	48
Dépôt d'une motion d'ordre	48	Indiening van een ordemotie	48
Motion d'ordre	50	Ordemotie	50
<i>Orateurs:</i> Björn Anseeuw, Benoît Piedboeuf , président du groupe MR, Kristof Calvo , président du groupe Ecolo-Groen, Anja Vanrobaeys, Nadia Moscufo, Nahima Lanjri, Vanessa Matz, François De Smet, Wouter Vermeersch, Vincent Van Quickenborne , président du groupe Open Vld, Julie Chanson, Ludivine Dedonder, Ahmed Laaouej , président du groupe PS, Sofie Merckx		<i>Sprekers:</i> Björn Anseeuw, Benoît Piedboeuf , voorzitter van de MR-fractie, Kristof Calvo , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Anja Vanrobaeys, Nadia Moscufo, Nahima Lanjri, Vanessa Matz, François De Smet, Wouter Vermeersch, Vincent Van Quickenborne , voorzitter van de Open Vld-fractie, Julie Chanson, Ludivine Dedonder, Ahmed Laaouej , voorzitter van de PS-fractie, Sofie Merckx	

SEANCE PLENIERE

du

JEUDI 18 JUIN 2020

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 18 JUNI 2020

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 16 par M. Patrick Dewael, président.

Ministre du gouvernement fédéral présente lors de l'ouverture de la séance: Mme Sophie Wilmès.

Le **président**: J'ai reçu une motion d'ordre du groupe N-VA concernant une demande de consultation de la Cour des comptes. Je propose de l'examiner lorsque ce point de notre ordre du jour sera abordé.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Questions**01 Questions jointes de**

- Vincent Van Quickenborne à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La sortie de crise et les perspectives pour le secteur événementiel" (55000829P)
- Gilles Vanden Burre à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La poursuite des mesures de déconfinement des secteurs économiques" (55000832P)
- Hans Verreyt à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les perspectives pour le secteur événementiel" (55000834P)
- Jan Briers à Sophie Wilmès (première ministre) sur "Les perspectives pour le secteur événementiel" (55000838P)

01.01 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Alors que le secteur de l'événementiel emploie plus de 80 000 travailleurs, il est trop souvent oublié. Malgré les mesures de soutien prises par le gouvernement en sa faveur, ce secteur a besoin de perspectives. Personne ne s'attend à ce que de grands concerts puissent encore être organisés en

De vergadering wordt geopend om 14.16 uur en voorgezeten door de heer Patrick Dewael.

Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: Sophie Wilmès.

De **voorzitter**: Ik heb een ordemotie van de N-VA-fractie ontvangen nopens een verzoek tot consultatie van het Rekenhof. Ik stel voor dat wij ze behandelen wanneer het agendapunt straks ter sprake komt.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Vragen**01 Samengevoegde vragen van**

- Vincent Van Quickenborne aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De exit uit de crisis en het perspectief voor de eventensector" (55000829P)
- Gilles Vanden Burre aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De verdere versoepeling van de coronamaatregelen voor de economische sectoren" (55000832P)
- Hans Verreyt aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het perspectief voor de eventensector" (55000834P)
- Jan Briers aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "Het perspectief voor de eventensector" (55000838P)

01.01 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): De eventensector geeft werk aan meer dan 80.000 werknemers, maar wordt al te vaak over het hoofd gezien. De regering heeft wel maatregelen genomen om de sector te steunen, maar daarnaast heeft de sector ook nood aan perspectief. Niemand verwacht dat in 2020 nog grote concerten zullen

2020 mais pourquoi les commerces peuvent-ils accueillir des centaines de clients, mais pas les salons? Le secteur vient d'élaborer sa propre matrice qui permet de déterminer l'échelle à laquelle un événement peut se dérouler en toute sécurité.

Quand le Conseil national de sécurité donnera-t-il le feu vert au secteur de l'événementiel? La première ministre reconnaît-elle qu'une approche taillée sur mesure pour chaque événement individuel est préférable à la fixation générale d'un nombre maximum de participants?

01.02 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): La grave crise sanitaire actuelle se transforme en crise économique et sociale qui frappe nos PME et nos indépendants, pourvoyeurs d'emplois non délocalisables.

Certains secteurs sont toujours à l'arrêt: la culture, l'événementiel, les forains, les marchands ambulants qui, tous, au-delà de la dimension économique, contribuent à la convivialité de nos villes et villages. Pouvez-vous donner des perspectives de réouverture ou le seront-elles par le prochain CNS? Si oui, quand aura-t-il lieu?

Les faillites nous préoccupent aussi; 40 % des PME bruxelloises sont en grande difficulté. Il faut contrer ce phénomène. Nous regrettons que le gouvernement n'ait pas prolongé le moratoire de celles-ci. Pourquoi ne pas l'avoir fait, fût-ce de manière courte?

01.03 Hans Verreyt (VB): Les manifestations de masse ont été interdites au cours des mois précédents en raison des mesures contre le coronavirus. En plus des grands festivals, 40 000 événements de moindre taille ont également lieu chaque année dans notre pays. Il est incompréhensible de maintenir leur interdiction dès lors que les commerces et le secteur de l'horeca ont pu reprendre leurs activités à plein régime. Le secteur événementiel mène une action aujourd'hui au Heysel à Bruxelles. Le premier objectif doit être à présent d'offrir de nouveau des perspectives suffisantes à ce secteur.

Le gouvernement va-t-il poursuivre l'élaboration de règles pour les événements de moindre envergure de sorte que l'été prochain ne soit malgré tout pas entièrement perdu? Le gouvernement envisage-t-il de créer un fonds d'urgence spécifique pour ce secteur? Une concertation sera-t-elle organisée entre le secteur concerné et le SPF ETCS?

kunnen georganiseerd worden, maar waarom zouden winkels wel honderden klanten mogen ontvangen, maar vakbeurzen niet? De sector heeft nu zelf een 'eventmatrix' ontwikkeld om te bepalen op welke schaal een evenement veilig kan plaatsvinden.

Wanneer zal de Nationale Veiligheidsraad groen licht geven voor de eventensector? Gaat de eerste minister ermee akkoord dat we beter op maat van elk individueel evenement werken in plaats van in het algemeen een maximumaantal deelnemers vast te leggen?

01.02 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Deze zware gezondheidscrisis mondt uit in een economische en sociale crisis die onze kmo's en onze zelfstandigen treft, terwijl zij de motor achter niet-delokaliseerbare banen zijn.

Sommige sectoren liggen nog altijd stil: de cultuur- en de eventensector, de kermisexploitanten, de marktkramers – stuk voor stuk sectoren die bijdragen aan een gezellige sfeer in onze steden en dorpen. Kunt u perspectief bieden voor de heropstart of zal men daar meer over vernemen na de volgende NVR? Zo ja, wanneer zal de volgende NVR plaatsvinden?

Voorts baren de faillissementen ons zorgen; 40 % van de Brusselse kmo's staan er slecht voor. Dat probleem moet aangepakt worden. We betreuren dat de regering het moratorium op faillissementen niet heeft verlengd. Waarom heeft ze dat niet gedaan, al was het maar voor een korte periode?

01.03 Hans Verreyt (VB): De voorbije maanden was er een verbod op massamanifestaties omwille van de coronamaatregelen. Naast de grote festivals zijn er in ons land jaarlijks ook nog 40.000 kleinere evenementen. Deze nog langer verbieden is onbegrijpelijk, terwijl winkels en horeca al wel volop konden heropstarten. De eventensector voert vandaag actie aan de Brusselse Heizel. De eerste doelstelling moet nu zijn om deze sector opnieuw voldoende perspectief te bieden.

Zal de regering de regels voor kleinere events voort uitwerken zodat de komende zomer toch niet volledig verloren is? Overweegt de regering om een specifiek noodfonds voor deze sector op te richten? Komt er overleg tussen de betrokken sector en de FOD WASO?

01.04 Jan Briers (CD&V): Tous ceux qui sont concernés par l'organisation d'activités sportives, culturelles, touristiques, de congrès ou de bourses aspirent au redémarrage ou à tout le moins à davantage de clarté. En collaboration avec les pouvoirs publics, le secteur a élaboré le COVID Event Risk Model, qui uniformise l'organisation d'événements en toute sécurité. Le prochain Conseil national de sécurité ne pourrait-il approuver ce modèle et fixer des données sur la base desquelles le nombre de personnes admises pourrait être progressivement augmenté, de préférence en ne fixant pas de nombre maximum?

01.05 Sophie Wilmès, première ministre (*en néerlandais*): Le déconfinement constitue un exercice inédit, complexe et progressif qui nécessite la recherche d'un équilibre entre le désir de recommencer une vie normale et le respect de contraintes en matière de santé. Certains secteurs ne peuvent hélas pas reprendre leurs activités au même moment que d'autres.

Quelques perspectives ont déjà été offertes au secteur événementiel. À partir du 1^{er} juillet, il sera à nouveau possible d'organiser des représentations devant un public de maximum 200 personnes. Les fêtes foraines et les fêtes de village pourront reprendre dès le 1^{er} août. Les événements de masse restent cependant interdits jusqu'au 31 août inclus. Pour tous les autres événements, les experts élaborent actuellement avec le secteur une matrice de sécurité intitulée Event Risk Model. Cette matrice sera publiée en ligne dans les meilleurs délais mais elle doit encore être examinée par le Conseil national de sécurité.

(*En français*) Hier, le Comité de concertation s'est réuni pour organiser la reprise dans les secteurs encore confinés. Les ministres compétents sont chargés d'élaborer des protocoles avec chaque secteur pour une reprise en toute sécurité; le GEES doit valider ces protocoles. Ce matin, le ministre Ducarme a rencontré les représentants des organisateurs d'événements pour travailler avec eux à un protocole de sortie de confinement.

Je sais qu'il faut beaucoup de temps pour organiser un événement, mais la santé reste la priorité et nous ne pouvons anticiper la situation sanitaire dans deux ou trois mois.

On a déjà pris des mesures dans le cadre du plan de protection sociale et économique. Vendredi dernier, le kern élargi s'est accordé sur des

01.04 Jan Briers (CD&V): Iedereen die betrokken is bij de organisatie van sport, cultuur, toerisme, congressen en beurzen smeekt om een heropstart of tenminste om meer duidelijkheid. Samen met de overheid ontwikkelde de sector het COVID Event Risk Model, dat uniformiteit brengt in het veilig organiseren van evenementen. Kan de volgende Nationale Veiligheidsraad dit model goedkeuren en data vastleggen waarop het aantal toegelaten personen gradueel verhoogd kan worden, liefst zonder een maximaal aantal op te leggen?

01.05 Eerste minister Sophie Wilmès (*Nederlands*): De exit is een nooit geziene, complexe en geleidelijke oefening, waarbij een evenwicht moet worden gevonden tussen het verlangen om opnieuw een normaal leven te kunnen leiden en de gezondheidsvereisten. Sommige sectoren kunnen hun activiteiten helaas niet op hetzelfde moment heropstarten als andere.

Ook voor de evenementensector zijn er al enkele perspectieven gegeven. Vanaf 1 juli zullen er opnieuw optredens met publiek mogelijk zijn met maximum 200 aanwezige personen. Vanaf 1 augustus mogen er opnieuw kermessen en dorpsfeesten plaatsvinden. Massa-evenementen blijven echter verboden tot en met 31 augustus. Voor alle andere evenementen werken de experts momenteel samen met de sector aan een veiligheidsmatrix, het Event Risk Model. Deze matrix wordt zo snel mogelijk online gezet, maar moet wel nog besproken worden in de Nationale Veiligheidsraad.

(*Frans*) Gisteren heeft het Overlegcomité vergaderd over de organisatie van de heropstart in de sectoren waarvoor de lockdownmaatregelen nog niet versoepeld werden. De bevoegde ministers werden belast met de uitwerking van protocollen voor elke sector opdat de heropstart in alle veiligheid zou kunnen gebeuren; de GEES moet die protocollen valideren. Vanmorgen heeft minister Ducarme de vertegenwoordigers van de eventorganisatoren ontmoet om samen met hen een exitprotocol uit te werken.

Ik weet dat er in de organisatie van een evenement veel tijd kruipt, maar de gezondheid blijft de prioriteit en we mogen niet vooruitlopen op de gezondheidssituatie zoals ze over twee of drie maanden zal zijn.

In het kader van het plan voor sociale en economische bescherming hebben wij reeds maatregelen genomen. Vrijdag laatstleden heeft het

mesures de soutien additionnelles, dont la déduction à 100 %.

Il y a un cap à 200 en juillet; la matrice nous aidera à évaluer si c'est toujours possible. La décision finale interviendra après un avis circonstancié du GEES et en pensant d'abord à la santé de tous.

01.06 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Entre-temps, les activités ont repris dans quasi tous les secteurs économiques et les données épidémiologiques restent pour l'instant positives. Espérons qu'à l'issue de la prochaine réunion du Conseil national de sécurité, des perspectives seront offertes au secteur événementiel. Celui-ci est en effet l'un de ceux capables de contribuer à la relance. Dans le domaine des salons professionnels, par exemple, chaque euro dépensé en rapporte sept à l'économie. Après deux saisons sacrifiées – le printemps et l'été – le secteur attend impatiemment l'automne. De plus, il est maître dans l'art de la gestion des foules qui est précisément son cœur de métier.

01.07 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): En effet, la vie doit reprendre, dans tous ses aspects. Vous n'avez rien dit du moratoire qui vient de prendre fin. Seul votre gouvernement peut le prolonger. Le groupe MR a déposé une proposition qui ne sera pas adoptée avant septembre. Nous ne comprenons pas que le moratoire ne soit pas prolongé, alors que tous les représentants des indépendants le demandent.

01.08 Hans Verreyt (VB): Je regrette qu'on n'offre pas davantage de perspectives à ce secteur qui fait travailler la bagatelle de 80 000 salariés et indépendants. C'est en effet primordial pour conserver les talents actifs dans ce secteur. Les événements se préparent longtemps à l'avance. L'été est déjà perdu et la perte de chiffre d'affaires se monte déjà à plusieurs milliards d'euros. J'espère que le Conseil national de sécurité pourra donner à ce secteur de véritables raisons d'espérer.

01.09 Jan Briers (CD&V): Le COVID Event Risk Model déterminera la manière dont les foires commerciales et les événements du secteur culturel – quelque 500 festivals et des milliers de petits événements – pourront être organisés dans les mois qui viennent. Espérons que le prochain Conseil national de sécurité prendra rapidement une décision claire à ce sujet.

uitebreide kernkabinet een akkoord bereikt over bijkomende steunmaatregelen, waaronder de kostenaftrekbaarheid voor 100 %.

Voor juli ligt het maximale aantal deelnemers aan evenementen op 200; met behulp van de matrix zullen wij kunnen beoordelen of dat nog steeds haalbaar is. De eindbeslissing zal op grond van een grondig onderbouwd advies van de GEES genomen worden, waarbij de gezondheid van allen voorop zal staan.

01.06 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Zo goed als alle economische sectoren zijn ondertussen al heropgestart en de cijfers blijven alsnog goed. Hopelijk zal de volgende Nationale Veiligheidsraad de evenementensector perspectief kunnen geven. Die sector is bij uitstek immers in staat om de relance mee op gang te brengen. In de sector van de vakbeurzen bijvoorbeeld betekent elke euro die men uitgeeft 7 euro extra voor de economie. Na twee verloren seizoenen – het voorjaar en de zomer – kijken ze halsreikend uit naar het najaar. Ze zijn overigens wereldtop op het vlak van crowdcontrol, het is hun corebusiness.

01.07 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Het leven moet inderdaad in alle opzichten weer zijn gewone gang gaan. U hebt niets gezegd over het moratorium dat net is afgelopen. Alleen uw regering kan dat verlengen. De MR-fractie heeft een voorstel ingediend, maar dat zal niet vóór september worden goedgekeurd. Wij begrijpen niet dat dat moratorium niet wordt verlengd, terwijl alle vertegenwoordigers van de zelfstandigen dat vragen.

01.08 Hans Verreyt (VB): Ik betreur dat deze sector met liefst 80.000 werknemers en zelfstandigen niet meer perspectief krijgt. Dat is immers van fundamenteel belang om het talent in die sector aan boord te houden. Evenementen hebben een lange doorlooptijd. De zomer is al verloren en het omzetverlies loopt reeds in de miljarden. Ik hoop dat de Nationale Veiligheidsraad de sector duidelijke hoop kan geven.

01.09 Jan Briers (CD&V): Het COVID Event Risk Model zal de manier bepalen waarop in de komende maanden commerciële beurzen en evenementen uit de cultuursector – zo'n 500 festivals en duizenden kleine evenementen – georganiseerd zullen worden. Hopelijk neemt de volgende Nationale Veiligheidsraad hierover snel een duidelijke beslissing.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

02 Question de Wouter Vermeersch à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La contribution belge au fonds de relance européen" (55000833P)

Le **président**: La question de M. Vermeersch a dû être traitée en délibération. Elle concerne un sujet qui a déjà été largement abordé cette semaine au sein du Comité d'avis chargé des questions européennes. Le Vlaams Belang n'a pu être présent à cette occasion. M. Vermeersch se base sur des éléments nouveaux pour pouvoir encore poser sa question aujourd'hui. Celle-ci peut être posée après une concertation avec la première ministre.

02.01 Wouter Vermeersch (VB): Le fonds de relance européen de 750 milliards d'euros est trompeur, car il n'a quasiment aucun lien avec la relance après la crise du coronavirus. La majeure partie des moyens est distribuée sur la base des chiffres du chômage de la période 2015-2019, de la taille de la population et du PNB en 2019. La première ministre va-t-elle soutenir les quatre pays – je les appelle "les quatre malins" – qui refusent de faire des dons inconsidérés aux pays du sud de l'Europe? La Belgique connaît l'un des taux de mortalité liée au COVID-19 les plus élevés et est aujourd'hui dépeinte par la revue *The Economist* comme le pays qui, à l'échelle mondiale, a le moins bien géré la crise du coronavirus. La première ministre estime-t-elle, elle aussi, que la Belgique reçoit, proportionnellement, une part trop faible du fonds? Que pense-t-elle primo du financement par le biais de prêts et deuzio des nouveaux impôts européens?

Le déficit budgétaire belge se monte à 50 milliards d'euros, mais notre pays devrait contribuer à concurrence de 17 milliards d'euros à ce fonds de relance. La première ministre représente un gouvernement minoritaire de 25 % de la Chambre. Au nom de qui va-t-elle dépenser tous ces milliards au niveau de l'UE?

Le **président**: Je n'ai vraiment découvert aucun élément nouveau dans cette question par rapport au débat qui a été mené avant-hier au sein du Comité d'avis, alors que M. Vermeersch était absent. La première ministre peut répondre aux éléments de la question qu'elle retient mais, pour ma part, elle peut aussi se contenter de renvoyer aux réponses qui ont été formulées mardi. (*Protestations de M. Vermeersch*)

02.02 Sophie Wilmès, première ministre (*en néerlandais*): Lors du débat au sein du Comité

02 Vraag van Wouter Vermeersch aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De Belgische bijdrage aan het Europese herstellfonds" (55000833P)

De **voorzitter**: De vraag van de heer Vermeersch was een deliberatiegeval. Ze betreft een kwestie die deze week al uitvoerig aan bod is gekomen in het adviescomité Europese Aangelegenheden. Vlaams Belang kon toen niet aanwezig zijn. De heer Vermeersch beseert zich op nieuwe elementen om vandaag alsnog zijn vraag te kunnen stellen. In overleg met de premier kan ze worden gesteld.

02.01 Wouter Vermeersch (VB): Het Europees herstellfonds van 750 miljard euro is misleidend, want het houdt nauwelijks verband met het herstel na de coronacrisis. Het gros van de middelen wordt verdeeld op basis van werkloosheidscijfers van de periode 2015-2019, de bevolkingsgrootte en het bnp in 2019. Zal de premier de vier landen – ik noem ze 'de verstandige vier' – steunen die weigeren zomaar giften te doen aan de Zuid-Europese landen? België kent een van de hoogste COVID-19-sterftcijfers en wordt vandaag in *The Economist* bestempeld als het land dat wereldwijd de coronacrisis het slechtst heeft aangepakt. Vindt de ook de premier dat België naar verhouding te weinig uit het fonds ontvangt? Wat vindt ze van de financiering via leningen en van nieuwe Europese belastingen?

Het Belgisch begrotingstekort loopt op tot 50 miljard euro, maar ons land zou wel 17 miljard euro moeten bijdragen aan dit herstellfonds. De premier vertegenwoordigt een minderheidsregering van 25 % van de Kamer. Namens wie zal ze al deze miljarden in Europa uitgeven?

De **voorzitter**: Ik heb werkelijk geen enkel nieuw element ontwaard in deze vraag in vergelijking met het debat dat eergisteren werd gevoerd in het adviescomité, waar de heer Vermeersch niet aanwezig was. De premier mag antwoorden op alle elementen van de vraag die ze wil, maar voor mijn part mag ze zich ook beperken tot een verwijzing naar haar antwoorden van dinsdag. (*Protest van de heer Vermeersch*)

02.02 Eerste minister Sophie Wilmès (*Nederlands*): Tijdens het debat in het adviescomité

d'avis, nous avons pu prendre connaissance des différentes positions mais le Vlaams Belang n'a pas eu la politesse d'être présent. Depuis le débat, aucun élément nouveau n'est intervenu. Je me réfère, dès lors, aux réponses que j'ai données lors de la réunion en question.

02.03 Wouter Vermeersch (VB): Quel honteux spectacle! Quelle impudence, à l'heure où notre économie est frappée de plein fouet, que de nombreuses entreprises font faillite et que des centaines de milliers de travailleurs risquent de perdre leur emploi et ont du mal à boucler leurs fins de mois, de distribuer 750 millions d'euros à des pays tels que l'Italie, l'Espagne et la Grèce. Chaque centime du Trésor public doit revenir à nos propres concitoyens. La première ministre doit exprimer demain un veto contre le fonds de relance européen.

Le **président**: Ce qui est honteux, c'est que M. Vermeersch n'a pas eu la discipline de poser des questions à la première ministre lors de la dernière réunion du Comité d'avis et qu'il vient à présent faire son show ici. Ses collègues parlementaires en sont les dupes!

Dorénavant, je jugerai beaucoup plus rigoureusement de la recevabilité de chaque question.

L'incident est clos.

03 Question de Eliane Tillieux à Sophie Wilmès (première ministre) sur "La gestion globale de la crise du COVID-19 par la Belgique par rapport aux autres pays de l'OCDE" (55000846P)

03.01 Eliane Tillieux (PS): Selon un classement de l'EIU (Economist Intelligence Unit), la Belgique a fourni la pire réponse à la crise du COVID-19. On a mis en lien des facteurs comme la prévalence de l'obésité, la part des plus de 65 ans ou les mouvements internationaux avec des indicateurs de qualité de réponse: les tests de dépistage, la continuité des soins hors COVID-19 et le taux de décès lié au virus. Or, le taux belge de mortalité par habitant est le plus élevé au monde, ce qui nous vaut cette dernière place.

En tête du classement, on trouve l'Allemagne, puis l'Australie et la Nouvelle-Zélande. La clé de leur succès: une réaction rapide.

Avez-vous aujourd'hui un plan global, efficace et concerté pour une gestion de crise? Serions-nous prêts à affronter une deuxième vague ou une

konden we de diverse standpunten vernemen, maar Vlaams Belang had inderdaad niet de beleefdheid om daar aanwezig te zijn. Sinds het debat is er geen nieuwe informatie. Ik verwijs dan ook naar mijn antwoorden in betrokken vergadering.

02.03 Wouter Vermeersch (VB): Dit is waarlijk een schandalige vertoning. Hoe schaamteloos is het om, terwijl onze economie zware klappen krijgt, heel wat bedrijven failliet gaan en honderdduizenden werknemers hun job dreigen te verliezen en het moeilijk hebben om rond te komen, 750 miljard euro uit te delen aan landen als Italië, Spanje en Griekenland. Elke cent in onze staatskas moet naar onze eigen mensen gaan. De premier moet morgen een veto uitspreken tegen het Europese herstelfonds.

De **voorzitter**: Wat schandig is, is dat de heer Vermeersch niet de discipline aan de dag heeft gelegd om de premier vragen te stellen in de laatste vergadering van het adviescomité, maar wel hier nu zijn nummertje komt opvoeren. Zijn collega-parlementsleden zijn daarvan de dupe!

Voortaan zal ik de ontvankelijkheid van elke vraag veel scrupuleuzer beoordelen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van Eliane Tillieux aan Sophie Wilmès (eerste minister) over "De globale aanpak van de COVID-19-crisis door België in vergelijking met de andere OESO-landen" (55000846P)

03.01 Eliane Tillieux (PS): Volgens een ranking van The Economist Intelligence Unit (EIU) heeft België de coronacrisis het slechtst aangepakt. Factoren zoals de prevalentie van obesitas, het percentage 65-plussers of internationale verplaatsingen werden gekoppeld aan kwaliteitsindicatoren inzake de aanpak, zoals de coronatests, de continuïteit van de niet-coronagerelateerde zorg en het aantal coronadoden. Het Belgische sterftcijfer per inwoner is het hoogste ter wereld, en daarom staan we op de laatste plaats.

Bovenaan op de ranglijst staan Duitsland, Australië en Nieuw-Zeeland. Het geheim van hun succes is hun snelle reactie.

Beschikt u vandaag over een globaal, doeltreffend en doorgesproken plan voor een crisisaanpak? Zijn we voorbereid op een tweede golf of een nieuwe

nouvelle épidémie?

03.02 **Sophie Wilmès**, première ministre (*en français*): Les résultats de toutes ces études ne concordent pas toujours. Le classement cité se base sur une pondération de trois facteurs de risques – incidence de l'obésité, proportion de personnes âgées et nombre de voyageurs internationaux présents – mis en rapport avec trois indicateurs: nombre de tests, disponibilité des soins de santé et taux de mortalité.

L'étude montre que le taux de mortalité pèse quatre fois plus dans le résultat global que les autres facteurs. Si la note de la Belgique pour le nombre de tests et la disponibilité des soins de santé est bonne, voire très bonne, notre taux de mortalité élevé nuit au résultat final. Cependant, notre manière de recenser les décès en Belgique est fondamentale. Contrairement à d'autres, nous avons comptabilisé les décès en hôpitaux, en maisons de repos, et les malades confirmés ou possibles du COVID-19. Les derniers chiffres sont de 4 710 décès en hôpitaux (dont 95 % confirmés COVID-19) et 4 849 décès en maisons de repos (dont 27 % confirmés COVID-19). L'OMS et le Centre européen des maladies ont félicité la Belgique pour sa comptabilisation transparente des décès COVID-19.

Cette manière complète et transparente ne doit pas amener à des conclusions hâtives qui nous placeraient injustement parmi les mauvais élèves.

De plus, la propagation du virus est fortement liée à la densité de population. Pour bien comparer les pays, il faut comparer la surmortalité, qui ne dépend pas du système de comptage, à la densité de la population. Dans ce cas, la Belgique est loin de pouvoir être pointée du doigt. Je ne dis pas que la gestion de la crise a été parfaite, mais il faut rester prudent avec les études et analyser leur méthodologie et leurs sources.

Derrière les statistiques, il y a des décès et des familles qui sont endeuillées, nous devons penser à eux!

03.03 **Eliane Tillieux** (PS): Certes, le taux de mortalité pèse quatre fois plus lourd que les autres facteurs, mais le Danemark où la densité de population est plus forte n'est pas mal classé. Vous

epidemie?

03.02 Eerste minister **Sophie Wilmès** (*Frans*): De resultaten van al die studies komen niet altijd overeen. De genoemde rangschikking berust op een weging van drie risicofactoren – de incidentie van obesitas, het percentage senioren en het aantal aanwezige internationale reizigers – in verhouding tot drie indicatoren: het aantal tests, de toegankelijkheid van de zorg en het sterftecijfer.

Uit de studie blijkt dat de mortaliteit vier maal zwaarder doorweegt in het globale resultaat dan de andere factoren. De score van België voor het aantal tests en de toegankelijkheid van de zorg is goed, zeer goed zelfs, maar ons sterftecijfer heeft een negatieve impact op het eindresultaat. Onze manier van het tellen van de overlijdens in België is echter essentieel. In tegenstelling tot andere landen hebben wij zowel de overlijdens in de ziekenhuizen als die in de woon-zorgcentra geteld, en zowel de bevestigde als de mogelijke gevallen van COVID-19. De jongste cijfers zijn de volgende: 4.710 overlijdens in de ziekenhuizen (95 % daarvan zijn bevestigde COVID-19-gevallen) en 4.849 in de woon-zorgcentra (met 27 % bevestigde gevallen). De WHO en het Europees Centrum voor ziektepreventie en –bestrijding hebben België voor zijn transparante telling van de coronadoden gefeliciteerd.

Die volledige en transparante rapportage mag niet tot overhaaste conclusies leiden waardoor ons land ten onrechte tot de slechte leerlingen van de klas zou worden gerekend.

Voorts hangt de verspreiding van het virus nauw samen met de bevolkingsdichtheid. Om een degelijke vergelijking te kunnen maken tussen de landen, moet men de oversterfte vergelijken, want dat is een objectief gegeven dat losstaat van de telmethode of de bevolkingsdichtheid. In dat geval komt België veel beter uit de vergelijking naar voren. Ik zeg niet dat er niets valt aan te merken op onze aanpak van de crisis, maar men moet voorzichtig omspringen met de conclusies van studies en de gehanteerde methodes en bronnen analyseren.

Achter die statistieken gaan er overlijdens en met droefheid vervulde families schuil – onze gedachten gaan naar hen uit!

03.03 **Eliane Tillieux** (PS): De mortaliteit mag dan vier keer zwaarder wegen dan de andere factoren, maar Denemarken, een land met een hogere bevolkingsdichtheid, staat niet zo slecht

soulignez régulièrement la méthode de comptage pour expliquer le nombre important de décès en Belgique. Mais cela n'explique pas tout. Dois-je vous rappeler le stock stratégique de masques qui n'a pas été renouvelé, le manque de matériel de protection en début de la crise, la saga des masques pour les citoyens, l'absence de consignes et les conditions de travail pénibles pour les soignants de première ligne, le faible nombre de tests et les coupes budgétaires dans les soins de santé?

Certes, vous avez tenté de faire le maximum, mais il faut désormais changer de direction!

L'incident est clos.

04 Question de Sophie Rohonyi à Koen Geens (VPM Justice, Régie des Bâtiments et Affaires européennes) sur "Les réformes de la Justice dans le cadre de la crise sanitaire" (55000827P)

04.01 Sophie Rohonyi (DéFI): Notre justice est malade depuis longtemps. Après cinq ans de réformes et de coupes budgétaires, elle est dans le coma. Lors de la dernière campagne électorale, vous aviez promis 750 millions d'euros mais la crise sanitaire a creusé notre déficit budgétaire. Cependant, une des conséquences de cette crise sera que la justice sera encore plus sollicitée par des citoyens confrontés à des dettes, à des faillites et à des licenciements.

Il est donc urgent de démocratiser l'accès à la justice et d'augmenter les moyens de nos cours et tribunaux. Les partis de la majorité disent qu'il faut, pour ce faire, un gouvernement de plein exercice, mais n'hésitent pas à prendre des mesures sans lien avec le coronavirus, qui touchent à la démocratie et aux droits des justiciables: suppression de la cour d'assises et des juges d'instruction et généralisation du recours à la procédure écrite et à la vidéoconférence. Qu'avez-vous à répondre?

04.02 Koen Geens, ministre (en français): Ces propositions de loi n'émanent nullement du gouvernement mais du CD&V. La première concerne la numérisation et l'effectivité et a été présentée aux dix partis dont le vôtre. Cette proposition a été votée par une large majorité et envoyée au Conseil d'État. Lors de son introduction

gerangschikt. U onderstreept regelmatig dat de telmethode verklaart waarom België zo een hoog aantal overlijdens laat optekenen. Dat verklaart echter niet alles. Ik hoef u toch niet te herinneren aan de strategische voorraad mondkmaskers die niet werd vernieuwd, het gebrek aan beschermingsmateriaal aan het begin van de crisis, de saga van de mondkmaskers voor de bevolking, het uitblijven van richtsnoeren en de penibele omstandigheden waarin het eerstelijnszorgpersoneel moest werken, het geringe aantal tests en de besparingen op de gezondheidszorg?

U hebt zeker uw uiterste best gedaan, maar nu is het moment aangebroken om het geweer van schouder te veranderen!

Het incident is gesloten.

04 Vraag van Sophie Rohonyi aan Koen Geens (VEM Justitie, Regie der Gebouwen en Europese Zaken) over "De hervormingen bij Justitie in het kader van de gezondheidscrisis" (55000827P)

04.01 Sophie Rohonyi (DéFI): Onze justitie is er al lang slecht aan toe. Na vijf jaar van hervormingen en bezuinigingen verkeert ze in een comateuze toestand. Tijdens de vorige verkiezingscampagne hebt u voor 750 miljoen euro beloften gedaan, maar de gezondheidscrisis heeft het begrotingstekort nog groter gemaakt. Nochtans zal een van de gevolgen van deze crisis erin bestaan dat de burgers die aan schulden, faillissementen en ontslagen ten prooi gevallen zijn, zich nog meer tot de justitie zullen wenden.

Het is dus hoog tijd om de toegang tot de justitie te democratiseren en meer middelen ter beschikking te stellen van onze hoven en rechtbanken. De partijen van de meerderheid beweren dat er daarvoor een volwaardige regering nodig is, maar ze deinzen er niet voor terug maatregelen te nemen die geen verband houden met het coronavirus en de democratie en de rechten van de rechtzoekenden ondermijnen: de afschaffing van het hof van assisen en van de onderzoeksrechters en het algemeen gebruik van de schriftelijke procedure en van de videoconferentie. Wat hebt u daarop te zeggen?

04.02 Minister Koen Geens (Frans): Deze wetsvoorstellen zijn er geenszins op initiatief van de regering gekomen, maar van CD&V. Het eerste werd aan de tien partijen, waaronder de uwe, voorgesteld en betreft de digitalisering en de effectiviteit. Dat voorstel werd door een ruime meerderheid goedgekeurd en naar de Raad van

en commission de la Justice, il fut convenu qu'on attendrait les avis avant de discuter et que certains éléments pouvaient être retirés en l'absence de consensus.

La proposition est revenue du Conseil d'État le 10 juin. Les avis indiquent que le débat au Parlement a commencé avant la réception des différents avis, mais le débat aura seulement lieu à partir du 24 juin et il y aura encore une concertation entre les dix partis, dont le vôtre. On a été flexible sur les délais à la demande, entre autres, du CSJ.

La proposition de loi de M. Verherstraeten et Mme Slegers sur la procédure pénale fait suite à l'accord de gouvernement de 2014. Les experts ont tenu à terminer leur boulot. Ceci est la troisième tentative de réforme de la procédure pénale. Si on continue de la sorte, le Code de procédure pénale de 1808 survivra à la Belgique!

Ce projet est solide et plein de bon sens, mais est contesté par la magistrature et les avocats. À un moment donné, il faut bien s'accorder. Les avis ne doivent pas nécessairement être suivis. La plupart d'entre vous n'ont pas tenu compte de l'avis du Collège des procureurs généraux sur l'ordre de paiement pour les infractions corona.

04.03 Sophie Rohonyi (DéFI): L'arrêté royal de pouvoirs spéciaux a généralisé la procédure écrite et les vidéoconférences uniquement à cause du confinement. Vous ne pouvez pérenniser ces mesures exceptionnelles et temporaires, d'autant qu'elles sont contraires aux droits des justiciables.

Vous dites que la réforme de la procédure pénale est l'application de l'accord de gouvernement Michel, mais ce dernier n'est plus d'actualité.

La justice n'a pas besoin d'une énième mauvaise loi qui la videra de son sens mais, d'urgence, de moyens humains et matériels à la hauteur de sa mission.

L'incident est clos.

State verzonden. Toen het ingediend werd voor bespreking in de commissie voor Justitie, werd er overeengekomen dat de adviezen afgewacht zouden worden alvorens de bespreking aan te vatten en dat bepaalde onderdelen bij gebrek aan consensus uit de tekst verwijderd zouden kunnen worden.

Op 10 juni kwam het voorstel terug van de Raad van State. Er werd her en der opgemerkt dat het parlementaire debat al was begonnen voor de verschillende adviezen binnen waren, maar het debat zal pas op 24 juni plaatsvinden en er zal nog overleg gepleegd worden tussen de tien partijen, waaronder de uwe. Onder meer op vraag van de HRJ hebben wij ons op het vlak van de termijnen flexibel opgesteld.

Het wetsvoorstel van de heer Verherstraeten en mevrouw Slegers betreffende de strafrechtelijke procedure is er gekomen naar aanleiding van het regeerakkoord van 2014. De experts stonden erop hun werk te voleindigen. Dit is de derde poging tot hervorming van het strafprocesrecht. Indien we op deze manier verdergaan, zal het uit 1808 daterende Wetboek van strafprocesrecht een langer leven beschoren zijn dan België!

Die hervorming is solide en getuigt van gezond verstand, maar ze wordt door de magistratuur en de advocaten aangevochten. Op een bepaald moment moet men echter tot een overeenkomst komen. De adviezen moeten niet noodzakelijk gevolgd worden. De meesten onder u hebben geen rekening gehouden met het advies van het College van procureurs-generaal aangaande het betalingsbevel voor overtredingen van de coronamaatregelen.

04.03 Sophie Rohonyi (DéFI): In het bijzonderemachtenbesluit werden de geschreven procedure en de videoconferenties alleen maar wegens de lockdown algemeen ingevoerd. U kunt deze uitzonderlijke en tijdelijke maatregelen geen permanent karakter geven, temeer daar ze haaks staan op de rechten van de rechtzoekenden.

U zegt dat met de hervorming van de strafrechtspleging het regeerakkoord van de regering-Michel wordt uitgevoerd, maar er is geen regering-Michel meer.

Wat de justitie nu nodig heeft, is niet de zoveelste slechte wet die haar nog verder uitkleedt, maar wel een injectie van mensen en materiële middelen, zodat ze haar opdracht kan uitvoeren.

Het incident is gesloten.

05 Questions jointes de

- Marco Van Hees à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "L'étude de la Banque nationale" (55000828P)
 - Malik Ben Achour à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "La lutte contre les inégalités: proposition des économistes en vue d'une taxation socialement juste" (55000847P)

05.01 Marco Van Hees (PVDA-PTB): Sans la sécurité sociale, l'impact du coronavirus serait catastrophique. Malgré la sécu, un nouveau rapport de la Banque nationale montre que l'impact est sérieux, notamment sur les revenus des plus faibles: les petits indépendants, les jobistes, les salariés en chômage temporaire. Ces catégories ont perdu plus de 30 % de leurs revenus dans cette crise. Une autre étude de la BNB montre que, en trois ans, 80 % des Belges se sont appauvris tandis que les 20 % les plus riches ont vu leur patrimoine augmenter. Le cours de l'action Colruyt, par exemple, a explosé.

Qui doit payer cette crise? Sera-ce la population et les allocataires sociaux, comme toujours? Ne pourrait-on, pour une fois, toucher les 1 ou 2 % les plus riches, à l'exemple d'une taxe Corona "one shot" de 5 % sur les fortunes de plus de trois millions d'euros, proposée par le PTB?

05.02 Malik Ben Achour (PS): À en croire le gouverneur de la Banque nationale, la crise sanitaire a modestement touché le pouvoir d'achat des Belges. Mais à côté du discours du gouverneur, il y a la réalité des chiffres de son rapport. Les premières victimes de la crise sont les plus bas revenus: moins vous gagnez, plus vous perdez! Certes, le taux d'épargne augmente, mais il s'agit de l'épargne des plus riches. La moitié des Belges ne peut tenir plus de trois mois avec son épargne. Et 28 % d'entre eux n'en ont aucune. Les inégalités creusées par le gouvernement Michel le sont encore davantage par la crise du coronavirus. Paul De Grauwe, ancien sénateur Vld, lance l'idée d'une contribution de crise des grands patrimoines. Un "one shot" qui rapporterait 10 milliards, au nom de la justice fiscale.

Que répondez-vous à ces éléments prouvant que la crise du COVID-19 a creusé les inégalités? Que répondez-vous à l'idée de M. De Grauwe d'une cotisation de crise pour financer les politiques de relance tout en combattant les inégalités?

05 Samengevoegde vragen van

- Marco Van Hees aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De studie van de Nationale Bank" (55000828P)
 - Malik Ben Achour aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De strijd tegen ongelijkheid: voorstel van economen voor een sociaal rechtvaardig belastingstelsel" (55000847P)

05.01 Marco Van Hees (PVDA-PTB): Zonder de sociale zekerheid was de impact van het coronavirus rampzalig geweest. Ondanks het sociaalzekerheidsstelsel blijkt uit een nieuw verslag van de Nationale Bank van België (NBB) dat de impact aanzienlijk is, vooral op de laagste inkomens: de kleine zelfstandigen, de jobstudenten en de tijdelijk werklozen. Die categorieën hebben tijdens deze crisis meer dan 30 % van hun inkomen verloren. Uit een andere studie van de NBB blijkt dat 80 % van de Belgen in drie jaar tijd armer is geworden, terwijl het vermogen van de rijkste 20 % is toegenomen. De koers van het Colruyt-aandeel is bijvoorbeeld geëxplodeerd.

Wie moet deze crisis betalen? Zullen zoals steeds de bevolking en de uitkeringsgerechtigden ervoor opdraaien? Kunnen we voor een keer eens niet de rijkste 1 of 2 % belasten, bijvoorbeeld met een eenmalige coronabelasting van 5 % op vermogens van meer dan drie miljoen euro, zoals de PVDA voorstelt?

05.02 Malik Ben Achour (PS): Als we de gouverneur van de Nationale Bank mogen geloven, heeft de coronacrisis slechts een matige weerslag gehad op de koopkracht van de Belgen. Maar naast zijn uitspraken is er de realiteit van de cijfers uit zijn rapport. De laagste inkomens zijn de eerste slachtoffers van de crisis: hoe minder men verdient, hoe meer men verliest! De spaarquote stijgt weliswaar, maar dat moeten we op het conto van de rijksten schrijven. De helft van de Belgen kan slechts drie maanden teren op zijn spaargeld, en 28 % heeft helemaal geen spaargeld. De ongelijkheid die onder de regering-Michel al was toegenomen, is door de coronacrisis nog groter geworden. Voormalig Vld-senator Paul De Grauwe pleit voor een crisisbijdrage van de grote vermogens. Het zou gaan over een eenmalige maatregel die 10 miljard euro in het laatje zou brengen, een kwestie van fiscale rechtvaardigheid.

Wat is uw antwoord op die elementen die aantonen dat de coronacrisis de ongelijkheid groter maakt? Wat is uw reactie op het idee van de heer De Grauwe van een crisisbijdrage om het herstelbeleid te financieren, maar tezelfdertijd de ongelijkheid te

bestrijden?

05.03 Alexander De Croo, ministre (*en français*): Une étude de la Banque nationale donne toujours lieu à des lectures sélectives. Il faut en tirer trois conclusions: premièrement, les indépendants, qui ont perdu 40 % de leurs revenus, ont été les plus touchés. Mais les travailleurs au chômage temporaire ont aussi subi des pertes de revenus considérables. Les salaires les plus bas sont les plus touchés et l'impact sur eux pourrait être durable.

Face à cela, le gouvernement a élargi le régime du chômage temporaire pour limiter le nombre de licenciements. Il y a aussi eu un supplément de l'Onem pour éviter que les gens perdent trop de pouvoir d'achat. Deuxièmement, le droit passerelle pour les indépendants a été assoupli. Troisièmement, 120 000 crédits hypothécaires ont été placés dans un système de moratoire.

Vous cherchez toujours de nouvelles taxes pour solutionner une crise économique. M. Van Hees, vous avez parlé de la sécurité sociale. La vraie question est: "Qu'est-ce qui finance cette sécurité sociale dont nous sommes tellement fiers?"

Ce qui la finance, c'est une économie qui se redresse. Ce n'est pas en taxant plus que l'on pourra relancer l'économie et permettre aux gens de trouver un nouvel emploi, c'est en travaillant ensemble et en favorisant la relance économique à laquelle nous pourrions bientôt nous atteler avec un gouvernement renforcé.

05.04 Marco Van Hees (PVDA-PTB): Qui finance la sécurité sociale? Les travailleurs. Qu'est-ce qui défiance la sécurité sociale? Vos mesures et les cadeaux aux patrons. Aujourd'hui, 16 milliards de subsides salariaux leur sont attribués, montant qui défiance d'autant la sécurité sociale. Votre politique consiste à faire payer les travailleurs pour enrichir les plus riches.

05.05 Malik Ben Achour (PS): Vous avez répondu à l'urgence de la crise et nous y avons participé avec le souci constant des travailleurs. Maintenant, nous devons activer une politique de relance efficace. Pour cela, nous devons revoir nos fondamentaux et repenser structurellement notre système économique.

05.03 Minister Alexander De Croo (*Frans*): Een studie van de Nationale Bank geeft altijd aanleiding tot selectieve lezingen. Men moet er drie conclusies uit onthouden. Ten eerste worden de zelfstandigen het zwaarst getroffen. Ze hebben 40 % van hun inkomen verloren, maar ook de werknemers met tijdelijke werkloosheid hebben zware inkomensverliezen geleden. De personen met de laagste lonen worden het hardst getroffen en de impact op die groep zal wellicht het langst duren.

In het licht van die feiten heeft de regering het stelsel van tijdelijke werkloosheid uitgebreid teneinde het aantal ontslagen te beperken. De RVA heeft ook in een toelage voorzien om te voorkomen dat de mensen te veel koopkracht verliezen. Ten tweede werd het overbruggingsrecht voor de zelfstandigen versoepeld. Ten derde werden er 120.000 hypothecaire kredieten onder een moratorium geplaatst.

U zoekt steeds naar nieuwe belastingen om een economische crisis op te lossen. Mijnheer Van Hees, u hebt over de sociale zekerheid gesproken. De werkelijke vraag is waardoor die sociale zekerheid waarop wij zo trots zijn gefinancierd wordt.

Ze wordt gefinancierd door een aantrekkende economie. Het is niet door meer belastingen te heffen dat we de economie kunnen aanzwengelen en ervoor kunnen zorgen dat mensen een nieuwe job kunnen vinden, maar door samen te werken en een economisch herstel te bevorderen. Binnenkort kunnen we ons met een versterkte regering aan die taak wijden.

05.04 Marco Van Hees (PVDA-PTB): Wie financiert er de sociale zekerheid? De werknemers. Waardoor wordt de sociale zekerheid financieel uitgehouden? Door uw maatregelen en cadeaus aan de werkgevers. Er werden intussen voor 16 miljard euro loonsubsidies aan hen toegekend, waardoor een even groot bedrag aan de sociale zekerheid wordt onttrokken. Uw beleid is erop gericht de werknemers te doen betalen om de rijksten nog rijker te maken.

05.05 Malik Ben Achour (PS): U hebt naar aanleiding van de crisis dringende maatregelen genomen en wij hebben daaraan meegewerkt, met de werknemers als voornaamste aandachtspunt. Nu moeten we werk maken van een doeltreffend herstelbeleid. Daarvoor zullen we onze grondbeginselen moeten herzien en ons economische systeem op een andere leest

schoeien.

Alors que 5 % des plus riches possèdent au moins 1 million d'euros, 30 % d'entre eux détiennent 30 % de tous les actifs, c'est-à-dire 475 milliards d'euros. Face à l'urgence, il faut opter pour des solutions créatives: l'idée d'une contribution de crise des grands patrimoines – qui, selon votre "camarade" Paul De Grauwe, rapporterait 10 milliards d'euros – ne peut être négligée.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- Joris Vandenbroucke à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "L'aide publique pour Aviapartner" (55000831P)
- Jean-Marie Dedecker à Alexander De Croo (VPM Finances et Coopération au développement) sur "L'aide publique pour Aviapartner" (55000835P)

06.01 Joris Vandenbroucke (sp.a): Le ministre a décidé d'accorder un prêt à Aviapartner pour permettre à l'entreprise de poursuivre ses activités. L'option est défendable. La crise du coronavirus a frappé le secteur aérien de plein fouet et les avions qui décollent et atterrissent doivent être chargés et déchargés.

Néanmoins, à la suite de la faillite de Swissport, autre société de services d'assistance en escale, 1 500 travailleurs ont perdu leur emploi la semaine dernière. Une deuxième société doit obligatoirement être désignée. Selon le ministre Bellot, la recherche d'un deuxième opérateur pourrait bien prendre six mois.

N'aurait-il pas été préférable d'aider les deux entreprises à garder la tête hors de l'eau? Cela nous aurait épargné 1 500 licenciements. Quels sont les critères qui ont fait pencher la balance du gouvernement en faveur d'une entreprise plutôt que de l'autre? Quelles sont les conditions associées à l'aide accordée?

06.02 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Le ministre a un jour déclaré que seules les entreprises solvables seraient aidées pour surmonter la crise du coronavirus mais aujourd'hui, il accorde un prêt de 25 millions à Aviapartner. Cette entreprise affiche des pertes depuis dix ans et les aéroports d'Ostende et d'Anvers doivent encore recevoir 300 000 euros.

En avril, Aviapartner a demandé 15 à 20 millions d'euros au ministre, Swissport, 20 à 30 millions. Le

Terwijl de 5 % rijksten een vermogen van minstens 1 miljoen euro hebben, heeft 30 % van hen 30 % van alle activa in handen, d.i. 475 miljard euro. In deze dringende situatie moet men voor creatieve oplossingen kiezen: een crisisbijdrage van de grote vermogens – die volgens uw 'kameraad' Paul De Grauwe 10 miljard euro in het laatje zou brengen – mag niet klakkeloos terzijde worden geschoven.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- Joris Vandenbroucke aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De overheidssteun voor Aviapartner" (55000831P)
- Jean-Marie Dedecker aan Alexander De Croo (VEM Financiën en Ontwikkelingssamenwerking) over "De overheidssteun voor Aviapartner" (55000835P)

06.01 Joris Vandenbroucke (sp.a): De minister heeft beslist om een lening toe te kennen aan Aviapartner, zodat het bedrijf verder kan werken. Daar valt iets voor te zeggen. De luchtvaartsector is zeer zwaar getroffen door de coronacrisis en vliegtuigen die vertrekken en toekomen moeten worden geladen en gelost.

Een week geleden echter verloren 1.500 mensen hun job door het faillissement van Swissport, ook een grondafhandelaar. Hierdoor moet men nu verplicht op zoek naar een tweede grondafhandelaar. Volgens minister Bellot zou die zoektocht wel eens zes maanden kunnen duren.

Was het niet beter geweest als beide bedrijven het hoofd boven water hadden kunnen houden? Dan waren er misschien geen 1.500 ontslagen gevallen. Op basis van welke criteria beslist de regering om het ene bedrijf niet en het andere bedrijf wel te helpen? Welke voorwaarden zijn verbonden aan de steun?

06.02 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): De minister heeft ooit gezegd dat hij alleen solvabele firma's geld zou toestoppen om de coronacrisis te overleven, maar geeft nu een lening van 25 miljoen aan Aviapartner. Dit bedrijf maakt reeds tien jaar verlies en de luchthavens van Oostende en Antwerpen hebben allebei nog 300.000 euro te goed.

Aviapartner vroeg in april 15 à 20 miljoen euro aan de minister, Swissport 20 à 30 miljoen. De minister

ministre n'a rien donné à Swissport. Résultat: 1 500 personnes se retrouvent au chômage. Sur la base de quelles normes de solvabilité le ministre favorise-t-il Aviapartner?

Au cours des négociations avec Aviapartner, la société a été vendue. M. Levaux a bradé son partenaire américain pour la somme probable d'un euro. Le ministre offre 25 millions d'euros à quelqu'un qui possède un holding au Luxembourg. Aviapartner est un cloaque. Je rappelle les affaires ABX, Nethys et Elecrawinds. Quelles garanties avons-nous que cet argent ne sera pas transféré au Luxembourg?

06.03 Alexander De Croo, ministre (*en néerlandais*): Hier soir, le Conseil des ministres a autorisé la Société Fédérale de Participations et d'Investissement (SFPI) à accorder à Aviapartner un prêt convertible de maximum 25 millions d'euros et d'une durée maximale de 6 ans. En cas de non-remboursement de ce prêt, il pourra être converti en actions. Le coupon est progressif. Le prêt est exclusivement réservé au financement des activités belges de l'entreprise et pour toute sa durée, Aviapartner ne pourra pas effectuer de rachat de capital ni verser de dividendes, etc.

Quatre critères s'appliquent à ce type de financement. Une éventuelle faillite aurait-elle un impact systémique? Dès lors que l'attribution d'une nouvelle licence prend de nombreux mois, en l'absence de prestataire de services d'assistance en escale, force est de constater que les activités de l'aéroport – lequel emploie tout de même directement et indirectement 60 000 personnes – seraient complètement paralysées. Autre question: existe-t-il un plan de développement d'une activité durable pour l'avenir? Le propriétaire doit, par ailleurs, être disposé à faire un effort et c'est le cas: nous l'avons obligé à convertir un prêt d'actionnaires en capital pour un montant comparable à celui injecté par la SFPI. Enfin, l'aide doit remplir les critères du cadre temporaire mis en place par la Commission européenne. Le prêt sera notifié en tant qu'aide d'État.

Il reste la question de savoir pourquoi Aviapartner et pas Swissport? Le 14 avril dernier, lors d'une réunion avec la SFPI, la société Swissport s'est informée, de manière informelle, des conditions pour l'obtention d'un financement, la SFPI lui ayant alors communiqué les quatre critères susmentionnés. Aucun suivi n'a ensuite été assuré par Swissport. Cette situation est particulièrement regrettable pour les 1 500 travailleurs, mais il appartenait à cette entreprise privée d'accomplir les démarches ultérieures.

heeft Swissport niets gegeven. Het gevolg is dat 1.500 mensen zonder job zitten. Op basis van welke solvabiliteitsnormen bevoordeelt de minister Aviapartner?

Tijdens de onderhandelingen met Aviapartner werd het bedrijf verkocht. De heer Levaux heeft voor waarschijnlijk 1 euro zijn Amerikaanse partner uitverkocht. De minister geeft 25 miljoen euro aan iemand met een holding in Luxemburg. Aviapartner is een walmende beerput. Ik verwijs naar de zaken ABX, Nethys en Electrawinds. Wat is de garantie dat het geld niet wordt doorgesluisd naar Luxemburg?

06.03 Minister Alexander De Croo (Nederlands): De ministerraad heeft gisteravond aan de Federale Participatie- en Investeringsmaatschappij (FPIM) de toelating gegeven om een converteerbare lening toe te staan aan Aviapartner voor maximum 25 miljoen euro en een maximale duur van 6 jaar. Wordt de lening niet terugbetaald, dan kan ze worden omgezet in aandelen. De coupon is progressief. De financiering mag enkel dienen voor de Belgische activiteiten en zolang die loopt, mag Aviapartner geen kapitaal inkopen, dividenden uitkeren en dergelijke meer.

Voor dit soort financiering hanteren wij vier criteria. Heeft een eventueel faillissement een systemische impact? Wel, zonder een grondafhandelaar valt de activiteit in onze luchthaven – toch goed voor 60.000 directe en indirecte jobs – stil, want de toekenning van een nieuwe licentie neemt vele maanden in beslag. Daarnaast is er de vraag of er een plan is voor de uitbouw van een rendabele activiteit in de toekomst. Verder moet de eigenaar zelf bereid zijn tot een inspanning en dat is hier het geval: we hebben afgedwongen dat een aandeelhouderslening wordt omgezet in kapitaal, voor een bedrag dat vergelijkbaar is met de kapitaalinjectie van de FPIM. En ten slotte moet de steun voldoen aan het tijdelijke kader van de Europese Commissie. De lening zal als staatssteun worden aangemeld.

Rest de vraag: waarom Aviapartner wel en Swissport niet? Swissport heeft op 14 april in een vergadering met de FPIM informeel geïnformeerd naar de voorwaarden voor een financiering, waarop de FPIM de vier voormelde criteria heeft meegedeeld. Nadien is er geen enkele opvolging gebeurd door Swissport. Dat is bijzonder jammer voor de 1.500 werknemers, maar het verdere initiatief lag bij dit private bedrijf.

06.04 Joris Vandenbroucke (sp.a): Les critères sont très clairs et je prends acte du fait que l'une des entreprises s'est engagée à y répondre, tandis que l'autre a omis de le faire. Si un nouveau manutentionnaire peut être trouvé, j'espère que nous ouvrirons la réflexion sur le nivellement vers le bas dû aux billets vendus à prix dérisoire dans le secteur aérien, où les deux entreprises étaient mêmes déficitaires durant les périodes de forte affluence. Cette course aux prix plancher est en effet menée au détriment des travailleurs concernés. Cette bouée de sauvetage n'est que le premier pas d'une démarche visant à assainir ce secteur moribond et à redonner des perspectives et une protection décente aux travailleurs.

06.05 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Ce nivellement vers le bas a été possible grâce aux monopoles de TUI et Brussels Airlines et parce que les grèves ont été fatales à ces deux entreprises. Je m'interroge beaucoup sur cette enquête de solvabilité du ministre. Une concurrence extrêmement âpre a opposé pendant 15 ans Aviapartner et Swissport, et cette concurrence a été pilotée au niveau politique. Aujourd'hui, Aviapartner se voit offrir sur un plateau d'argent un nouveau monopole qu'elle ne mérite nullement. Dans ce contexte de crise grave, le ministre donne 25 millions d'euros à une personne qui rachète pour 1 euro à peine la participation de son partenaire, du moins selon une rumeur persistante.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de

- **Philippe Pivin à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "Le blues des policiers" (55000842P)**
- **Joy Donné à Pieter De Crem (Sécurité et Intérieur) sur "L'érosion de l'autorité de la police" (55000845P)**

07.01 Philippe Pivin (MR): Dans le sillage des manifestations aux États-Unis, un débat est né, en Belgique, sur les violences policières. Sur *Radio 1*, ce matin, le commissaire général Marc De Mesmaeker affirmait qu'il n'y a aucun problème structurel de racisme au sein de la police, sans nier des dérapages ponctuels contre lesquels il faut lutter: toute violence, tout comportement inapproprié doivent être condamnés mais il faut tout autant réagir face aux violences envers les policiers. Demain aura lieu une manifestation des policiers contre ce qu'ils dénoncent comme un *bashing* médiatique à leur encontre. La liberté de la presse est fondamentale mais les policiers ont l'impression d'être victimes de généralisations alors qu'ils

06.04 Joris Vandenbroucke (sp.a): De criteria zijn zeer duidelijk en ik neem acte van het feit dat het ene bedrijf er wel op ingaat en het andere niet. Als er een nieuwe afhandelaar wordt gevonden, hoop ik wel dat we ons bezinnen over de *race to the bottom* door de spotgoedkope tickets in de luchtvaartsector, waarbij zelfs in drukke tijden beide bedrijven verlieslatend zijn. Dat gaat immers ten koste van de betrokken werknemers. Deze reddingsboei is slechts een eerste aanzet om die doodzieke sector opnieuw gezond te maken en de werknemers weer perspectief en een fatsoenlijke bescherming te geven.

06.05 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Die *race to the bottom* was mogelijk dankzij de monopolies van TUI en Brussels Airlines en omdat de betrokken bedrijven kapot werden gestaakt. Ik heb de grootste vragen bij dit solvabiliteitsonderzoek van de minister. Als 15 jaar woedde er een ongelooflijke concurrentiestrijd tussen Aviapartner en Swissport, en die strijd werd politiek gestuurd. Nu krijgt Aviapartner onverdiend opnieuw een monopolie aangeboden. In deze zware coronacrisis geeft de minister 25 miljoen euro aan een persoon die zijn partner, zo circuleert het hardnekkige gerucht, uitkoopt voor amper 1 euro.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van

- **Philippe Pivin aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De malaise bij de politie" (55000842P)**
- **Joy Donné aan Pieter De Crem (Veiligheid en Binnenlandse Zaken) over "De uitholling van het gezag van de politie" (55000845P)**

07.01 Philippe Pivin (MR): De betogingen in de VS hebben in ons land een debat over politiegeweld op gang gebracht. Vanochtend zei commissaris-generaal Marc De Mesmaeker op *Radio 1* dat er geen structureel racismeprobleem is binnen de politie, ook al ontkende hij niet dat er zich af en toe uitwassen voordoen, waartegen opgetreden moet worden. Geweld en ongepast gedrag moeten altijd veroordeeld worden, maar er moet ook gereageerd worden op geweld tegen politieagenten. Morgen betogen de politieagenten tegen wat zij "politiebashing" door de media noemen. De persvrijheid is essentieel, maar de politieagenten vinden dat ze het slachtoffer zijn van veralgemeningen, terwijl ze zich nauwgezet en

exercent leur métier avec rigueur et professionneel van hun taak kwijten.
 professionalisme.

Partagez-vous l'analyse exprimée par le commissaire général? Comment allez-vous soutenir la police?

Deelt u de analyse van de commissaris-generaal? Hoe zult u de politie ondersteunen?

07.02 Joy Donné (N-VA): La police est omniprésente ces derniers temps dans les médias, avec des images choquantes de la violence à l'encontre d'agents et des messages sur les réseaux sociaux et ailleurs les dépeignant comme racistes et même violents. Le commissaire général de la police fédérale, Marc De Mesmaeker, s'est fortement indigné ce matin à ce sujet et nous le comprenons. Ce climat détestable créé autour de la police et la relativisation de la violence à l'encontre des agents sont inadmissibles. La police est en charge de la sécurité de tous nos concitoyens et joue ainsi un rôle vital dans notre société. Nous attendons donc un signal très clair du gouvernement et du ministre de l'Intérieur montrant que le gouvernement soutient la police et ses agents. Qu'entreprendra le ministre à ce sujet dans les jours et semaines à venir?

07.02 Joy Donné (N-VA): De politie is de jongste tijd niet weg te slaan uit het nieuws, met shockerende beelden van geweld tegen politiemensen en berichten op sociale media en elders die hen afschilderen als racistisch en zelfs gewelddadig. De commissaris-generaal van de federale politie, Marc De Mesmaeker, heeft zich daarover deze ochtend erg verontwaardigd getoond en wij begrijpen dat. Deze sfeermakerij tegen de politie en het relativeren van geweld jegens politiemensen, gaat niet op. De politie staat in voor de veiligheid van al onze burgers en vervult daarmee een vitale rol in onze maatschappij. Wij willen dan ook een heel duidelijk signaal van de overheid en van de minister van Binnenlandse Zaken dat de overheid achter haar politie en haar politiemensen staat. Wat zal de minister ter zake ondernemen in de komende dagen en weken?

07.03 Pieter De Crem, ministre (en néerlandais): Il s'agit là d'une fâcheuse tendance, que l'on observe en Belgique comme à l'étranger, même si ce qui se passe à l'étranger ne peut pas servir d'argument dans notre débat. Cette fâcheuse tendance, je la combattrai avec tous les moyens dont je dispose. Les services de police le savent aussi. J'ai bien entendu le message du commissaire général.

07.03 Minister Pieter De Crem (Nederlands): Het gaat hier om een kwalijke trend in buiten- en binnenland, hoewel het buitenland geen argument mag zijn in dit debat. Die kwalijke trend bestrijd ik met alle middelen die me ter beschikking staan, zoals de politiediensten ook weten. Ik heb goed geluisterd naar de commissaris-generaal.

Nos policiers méritent en effet notre respect au quotidien. Je l'ai personnellement fait savoir à l'occasion de plusieurs incidents. Ils assurent notre sécurité jour et nuit, y compris dans la lutte contre le coronavirus qui les confronte parfois à la violence et les expose trop souvent à des situations dangereuses. Par ailleurs, ils ne peuvent guère se défendre tant qu'une enquête est en cours, alors même que d'autres peuvent entre-temps diffuser publiquement leur version partielle des faits.

Onze politiemensen verdienen inderdaad ons dagelijkse respect. Dat heb ik zelf verklaard naar aanleiding van meerdere incidenten. Zij staan dag en nacht in voor onze veiligheid, ook in de strijd tegen corona, en worden daarbij soms met geweld geconfronteerd waardoor ze te vaak in bedreigende situaties terechtkomen. Bovendien kunnen ze zich nauwelijks verdedigen zolang een onderzoek loopt, terwijl anderen ondertussen hun eenzijdige versie van de feiten publiekelijk kunnen ventileren.

(En français) Je comprends leur exaspération. Les plaintes contre la police, pour racisme ou violence, constituent une contre-stratégie inacceptable, régulièrement utilisée par des groupes criminels. Je comprends l'appel à dénoncer la violence contre les policiers mais je demande à ceux-ci de respecter les mesures sanitaires et de garder à l'esprit leur fonction d'exemple.

(Frans) Ik begrijp hun ergernis. Dat er tegen de politie klachten wegens racisme of geweld worden geformuleerd, maakt deel uit van een onaanvaardbare contrastrategie, die geregeld door criminele groeperingen gehanteerd wordt. Ik begrijp de oproep om het geweld tegen politieagenten aan de kaak te stellen, maar ik vraag de agenten de gezondheidsmaatregelen na te leven en hun voorbeeldfunctie niet uit het oog te verliezen.

Les policiers savent qu'ils peuvent compter sur moi. Lors des prochaines auditions au Parlement sur la

De politieagenten weten dat ze op mij kunnen rekenen. Tijdens de volgende parlementaire

violence à l'égard de la police et des services de secours, je plaiderai pour la tolérance zéro et une réaction immédiate de la justice.

(En néerlandais) En un mot comme en cent, notre pays ne tolérera aucune violence contre ses services de police.

07.04 Philippe Pivin (MR): Sans objectivité dans les médias, il y a un préjudice pour l'État de droit et pour les policiers qui en sont les garants. En tant que professionnels de première ligne, nous les avons soutenus durant la pandémie; nous continuons à les soutenir aujourd'hui.

07.05 Joy Donné (N-VA): L'essentiel est que la police se sente soutenue et qu'elle sache qu'elle peut compter sur le gouvernement.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- Meryame Kitir à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La journée d'action dans le secteur des soins" (55000830P)
- Barbara Creemers à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La journée d'action dans le secteur des soins" (55000839P)
- Robby De Caluwé à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La journée d'action dans le secteur des soins" (55000840P)

08.01 Meryame Kitir (sp.a): Aujourd'hui, les membres du personnel soignant manifestent. Ils réclament plus de personnel, de meilleures conditions de travail et de rémunération. Les applaudir ne suffit pas, il est temps de leur proposer une solution structurelle. Je suis fière des efforts déployés par M. Bertels à la Chambre, lesquels ont permis de dégager 400 millions d'euros supplémentaires cette année en faveur du personnel soignant. Diverses promesses ont déjà été formulées par le gouvernement et il souhaite un accord d'ici au 21 juillet. La ministre répondra-t-elle aux revendications du secteur?

08.02 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Nos infirmiers doivent s'occuper d'un trop grand nombre de patients, ce qui représente un coût en termes de vies humaines. Durant la pandémie, ils ont donné le meilleur d'eux-mêmes pendant des mois. Chaque jour, ils ont obtenu pour cela l'estime des citoyens et entendu leurs applaudissements. Mais ce n'est pas avec des applaudissements qu'on rembourse ses

heures de travail, car le gouvernement ne paie pas les heures supplémentaires. Je plaiderai pour que les heures supplémentaires soient payées, car les policiers et les agents de la police communale ont aussi des heures supplémentaires. Je plaiderai pour que les heures supplémentaires soient payées, car les policiers et les agents de la police communale ont aussi des heures supplémentaires.

(Nederlands) Kortom, er is in ons land geen plaats voor geweld tegen onze politiediensten.

07.04 Philippe Pivin (MR): Media die niet objectief te werk gaan, doen afbreuk aan de rechtsstaat en aan de politie, die voor die rechtsstaat instaat. Politieagenten zijn eerstelijns werkers. Tijdens de pandemie konden ze dan ook op onze steun rekenen, en dat blijft zo.

07.05 Joy Donné (N-VA): Het belangrijkste is dat de politie zich gesteund voelt, dat zij weet dat de overheid achter haar staat.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- Meryame Kitir aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De actiedag in de zorgsector" (55000830P)
- Barbara Creemers aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De actiedag in de zorgsector" (55000839P)
- Robby De Caluwé aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De actiedag in de zorgsector" (55000840P)

08.01 Meryame Kitir (sp.a): Het zorgpersoneel voert vandaag actie. Zij vragen meer personeel, betere werkomstandigheden en een betere verloning. Applaus is niet genoeg, er moet een structurele oplossing komen. Ik ben er trots op dat de heer Bertels hier in de Kamer aan de kar heeft getrokken waardoor we dit jaar 400 miljoen euro extra zullen uittrekken voor het zorgpersoneel. De regering heeft ook al verschillende beloftes gedaan en wil een akkoord tegen 21 juli. Zal de minister tegemoetkomen aan de vragen van de sector?

08.02 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Onze verpleegkundigen moeten instaan voor te veel patiënten, wat mensenlevens kost. Tijdens de pandemie hebben zij maandenlang het beste van zichzelf gegeven. Elke dag kregen zij daarvoor erkenning met een applaus van de bevolking. Maar met applaus betaalt men geen leningen af. Steunbetuigingen verlagen de werkdruk niet. De

emprunts et les témoignages de soutien n'allègent pas la charge de travail. Les économies dans les soins de santé ont depuis longtemps dépassé les limites. C'est pourquoi le secteur mène une action. Comment la ministre répondra-t-elle à brève échéance aux revendications du secteur des soins? Le secteur tend la main à la ministre pour conclure un pacte. Comment réagit-elle à ce geste?

08.03 Robby De Caluwé (Open Vld): Chaque semaine, nous demandons dans cette enceinte que le dur labeur des héros des soins de santé, un titre qu'ils méritent plus que jamais, soit reconnu. Le secteur des soins présente aujourd'hui un ensemble de revendications.

Nous exprimerons tout à l'heure notre vote sur une proposition de loi relative au Fonds blouses blanches dont je suis coauteur et qui permettait au secteur de bénéficier d'un budget supplémentaire de 402 millions d'euros. Une partie de cette enveloppe devrait avoir pour effet de renforcer les effectifs au chevet des patients. Nous voulons également attirer de la main-d'œuvre dans le secteur, notamment par le biais de trajets de reconversion. Nous voudrions réactiver environ 20 000 titulaires d'un diplôme dans le domaine des soins de santé qui ne travaillent pas dans ce secteur. La profession doit devenir plus attractive. Comment la ministre entend-elle accroître l'attrait de la profession d'infirmier et d'aide-soignant?

08.04 Maggie De Block, ministre (*en néerlandais*): Les propositions d'aide structurelle ont été transmises aux participants à la concertation sociale avec le secteur fédéral des soins de santé. Avec mes collègues Mme Muylle et M. Clarinval, nous avons déjà eu trois réunions constructives. Nous souhaitons conclure le mois prochain un accord social pour les prochaines années.

Le Fonds blouses blanches, une proposition de loi de M. Bertels qui sera adoptée aujourd'hui représente la première étape dans cette direction. Ce fonds est l'aboutissement de huit mois de procédure à la Chambre. Il prévoit plus d'infirmiers au chevet des patients, mais aussi des initiatives destinées à former davantage de candidats infirmiers et aides-soignants. Je comprends parfaitement la revendication de voir davantage d'infirmiers au chevet des patients. Sur les plus de 5 000 emplois vacants dans le secteur des soins, à peine un sur trois est pourvu. Le problème est d'ordre structurel.

Une prochaine étape consistera à étudier avec le secteur les besoins en matière de conditions de salaire et de travail. J'accepte la main tendue par le

limieten van de besparingen in de zorg zijn we al lang gepasseerd. Daarom voert de sector actie. Hoe zal de minister op korte termijn tegemoetkomen aan de eisen van de zorgsector? De sector steekt de hand uit naar de minister om een pact te sluiten. Wat is haar reactie daarop?

08.03 Robby De Caluwé (Open Vld): Wekelijks vragen wij in deze Kamer respect voor het harde werk van de helden van de zorg, een titel die zij meer dan ooit verdienen. De zorgsector legt vandaag een eisenpakket op tafel.

Straks stemmen wij hier over het wetsvoorstel inzake het Zorgpersoneelfonds, dat ik mee heb ingediend. Daarmee gaat alvast 402 miljoen euro extra naar de sector. Een deel daarvan moet zorgen voor meer handen aan het bed. Wij willen ook extra mensen aantrekken, onder meer via omscholing. Ongeveer 20.000 mensen met een zorgdiploma zijn niet actief in de zorgsector. Wij willen hen opnieuw activeren. Het beroep moet aantrekkelijker worden en meer mensen aantrekken. Hoe wil de minister het beroep van verpleeg- en zorgkundigen aantrekkelijker maken?

08.04 Minister Maggie De Block (*Nederlands*): De voorstellen voor structurele steun aan de gezondheidszorg liggen op de tafel van het sociaal overleg met de federale gezondheidssector. Samen met minister Muylle en minister Clarinval hebben wij al drie constructieve vergaderingen gehad. Wij willen volgende maand een sociaal akkoord klaar hebben dat voor de volgende jaren kan gelden.

De eerste stap is het Zorgpersoneelfonds, een wetsvoorstel van de heer Bertels dat vandaag wordt goedgekeurd door de Kamer. Dat fonds is het resultaat van een acht maanden lange procedure in de Kamer. Het fonds voorziet zowel in meer handen aan het bed als in initiatieven om meer mensen op te leiden tot verpleeg- of zorgkundige. Ik begrijp de vraag om meer handen aan het bed. Van de meer dan 5.000 vacatures in de zorg, raakt maar één op drie ingevuld. De instroom vanuit de opleiding is kleiner dan de uitstroom door pensioen. Dit is een structureel probleem.

Een volgende stap bestaat erin samen met sector de behoeften inzake loon- en arbeidsvoorwaarden te bekijken. Ik neem de hand van de sector aan. Ik

secteur. Je comprends parfaitement les actions qu'il mène. Je laisserai encore les questions concrètes sans réponse parce que nous avons convenu de mener la concertation en toute sérénité.

08.05 Meryame Kitir (sp.a): La ministre reconnaît l'existence du problème. C'est un bon début. J'espère que la concertation débouchera sur de bons résultats.

08.06 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): On ne peut qu'approuver une concertation menée sereinement et dans un esprit constructif. Un consensus très large se dégage parmi la population pour rendre hommage aux héros du secteur des soins de santé ainsi qu'à l'ensemble des professions essentielles qui ont permis à notre pays de continuer à fonctionner. Le Fonds blouses blanches est une excellente initiative mais il ne suffit évidemment pas. J'espère qu'un accord fort sera conclu avec ce secteur.

08.07 Robby De Caluwé (Open Vld): Je me réjouis également que la ministre ait accepté la main tendue par le secteur de la santé. L'enjeu n'est pas seulement financier, il s'agit aussi d'engager du personnel supplémentaire. C'est la raison pour laquelle nous devons accroître l'attractivité du secteur.

L'incident est clos.

09 Question de Raoul Hedebouw à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "La saga des masques buccaux" (55000836P)

09.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Il est temps de faire le bilan des mois écoulés. Nos concitoyens ont droit à la vérité. Qu'est-il advenu de notre stock stratégique de masques buccaux? À défaut de ce stock, nous avons envoyé nos prestataires de soins au front sans protection adéquate contre le COVID-19. Il s'agit d'une pénible réalité. Nous ignorons toujours pourquoi la ministre a décidé en 2018 de faire brûler des millions de masques.

(*En français*) C'était trop cher de renouveler le stock, dites-vous. Pour assurer la protection du personnel soignant, 100 millions, c'était trop. Qui a pris cette décision? Y a-t-il eu une discussion au Conseil des ministres? Nous avons le droit de savoir.

(*En néerlandais*) Existait-il, oui ou non, un projet de constitution d'un nouveau stock?

heb alle begrip voor hun acties. Ik zal nog geen concrete vragen beantwoorden aangezien wij hebben afgesproken het overleg in alle sereniteit te voeren.

08.05 Meryame Kitir (sp.a): De minister erkent het probleem. Daarmee begint alles. Ik hoop dat het overleg tot een goed resultaat leidt.

08.06 Barbara Creemers (Ecolo-Groen): Constructief en sereen overleg is alleen maar toe te juichen. Er is een breed draagvlak bij de bevolking om de helden van de zorg – en alle essentiële beroepen die ons land draaiende hebben gehouden – te honoreren. Het Zorgpersoneelfonds is een zeer goed initiatief, maar er natuurlijk meer nodig. Ik hoop op een sterk akkoord met de sector.

08.07 Robby De Caluwé (Open Vld): Ook ik ben tevreden dat de minister de uitgestoken hand van de zorgsector heeft aangenomen. Het gaat inderdaad niet alleen om geld, we moeten ook extra mensen aantrekken. Daarom moeten we ervoor zorgen dat de job aantrekkelijker wordt.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van Raoul Hedebouw aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De mondmaskersaga" (55000836P)

09.01 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB) (*Nederlands*): Het wordt tijd voor een balans van de voorbije maanden. De burgers hebben recht op de waarheid. Wat is er gebeurd met onze strategische mondmaskerstock? Bij gebrek aan die stock hebben wij zorgverleners naar het front gestuurd zonder goede beveiliging tegen COVID-19. Dat is pijnlijk. We weten nog steeds niet waarom de minister in 2018 beslist heeft om miljoenen maskers te laten verbranden.

(*Frans*) U zegt dat het te duur was om de voorraad te hernieuwen. 100 miljoen was dus teveel geld om het verzorgend personeel te beschermen? Wie heeft deze beslissing genomen? Werd dit besproken op de ministerraad? We hebben het recht dit te weten.

(*Nederlands*) Bestond er nu wel of niet een plan voor een nieuwe stock?

(En français) Selon vous, les affaires courantes empêchaient une telle dépense. La continuité du service public et des stocks stratégiques ne pourrait donc plus être garantie!

09.02 **Maggie De Block**, ministre (en néerlandais): Le stock stratégique a été détruit parce que la date d'expiration des masques était dépassée et la qualité insuffisante. Un plan était en préparation pour constituer un stock tournant, de manière à ne plus devoir à un moment donné détruire des millions de masques.

Il est vrai que nous n'étions pas prêts au moment où le coronavirus nous a atteints mais il ne m'est pas possible de remonter le temps.

Si nous avions eu un stock stratégique, il n'aurait probablement pas été suffisant non plus. Les pays qui disposaient d'un stock stratégique énorme sont aussi tombés à court. Comme tous les autres pays à travers le monde, nous avons dû nous mettre en quête de masques, dans un marché perturbé à l'échelle planétaire. Grâce à la *task force* du ministre De Backer, tous les hôpitaux, cabinets de médecins généralistes et soignants, mais aussi des institutions des entités fédérées comme les MRS ou les institutions accueillant des personnes handicapées ont finalement reçu des masques et d'autres types de matériel de protection.

Nous pouvons changer l'avenir, mais pas le passé.

09.03 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB): Vous n'avez répondu à aucune question et répété vos généralités.

Vous ne répondez pas sur le fait d'avoir dit n'avoir pas renouvelé le stock à cause du coût ni ne motivez l'absence d'un plan.

Il faut une commission d'enquête afin d'obtenir des réponses de la ministre!

Au vu de telles fautes, ne convient-il pas de démissionner?

Vous avez nié ici l'importance du stock stratégique, invoquant le fait qu'en Finlande, il n'a rien résolu, alors qu'au début de la crise, nous en aurions eu grand besoin pour le personnel soignant.

Vous continuez à nier vos responsabilités sur ce stock. Vous devriez en tirer les conclusions!

(Frans) Volgens u zou een dergelijke uitgave niet mogelijk zijn in lopende zaken. Om die reden zou de continuïteit van de openbare dienstverlening en de strategische voorraden dus niet kunnen worden gewaarborgd!

09.02 Minister **Maggie De Block** (Nederlands): De strategische stock is vernietigd, omdat de houdbaarheidsdatum verstreken was en de kwaliteit ondermaats. Er was een plan in voorbereiding om een roterende stock aan te leggen, zodat we niet meer op een bepaald moment miljoenen maskers zouden moeten vernietigen.

We waren inderdaad niet klaar op het moment dat het coronavirus ons bereikt heeft. Ik kan de tijd echter niet terugspoelen.

Als we wel een strategische stock hadden gehad, dan was die waarschijnlijk ook niet voldoende groot geweest. Landen met een enorme strategische stock zijn ook in nood geraakt. We zijn net als alle andere landen over de hele wereld op zoek moeten gaan naar maskers. De markt was over de hele wereld verstoord. Dankzij de taskforce van minister De Backer hebben uiteindelijk alle ziekenhuizen, huisartsenpraktijken, zorgverleners, maar ook instellingen van de deelstaten zoals de wzc's en instellingen voor mensen met een beperking mondmaskers en ander beschermingsmateriaal gekregen.

We kunnen de toekomst veranderen, maar niet het verleden.

09.03 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB): U hebt op geen enkele vraag geantwoord en u blijft uw gebruikelijke algemeenheden herhalen.

U antwoordt niet op het feit dat u gezegd hebt dat het prijskaartje u ervan weerhouden heeft om de voorraad te vernieuwen en motiveert ook niet waarom er geen plan was.

Er is een onderzoekscommissie nodig om antwoorden te krijgen van de minister!

Zou u na zo'n blunders niet beter ontslag nemen?

U minimaliseerde hier het belang van een strategische voorraad, omdat die volgens u in Finland bijvoorbeeld niets heeft opgelost. Bij het begin van de crisis hadden we die echter wel hard nodig voor de zorgwerkers.

U blijft uw verantwoordelijkheid voor deze voorraad maar ontkennen. U was toen nochtans

verantwoordelijk! U moet dan ook uw conclusies trekken!

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

10 Question de Valerie Van Peel à Maggie De Block (Affaires sociales, Santé publique, Asile et Migration) sur "Les quotas de médecins" (55000837P)

10 Vraag van Valerie Van Peel aan Maggie De Block (Sociale Zaken, Volksgezondheid, Asiel en Migratie) over "De artsenquota" (55000837P)

10.01 Valerie Van Peel (N-VA): Chaque année au mois de mars ou au mois d'avril, la ministre publie un arrêté royal contenant les quotas pour les étudiants en médecine. Pourquoi les quotas n'ont-ils pas encore été fixés cette année? Cette situation met les universités dans le pétrin sur le plan organisationnel. La crise du coronavirus ne peut servir d'excuse car la Commission de planification a finalisé son avis voici plus d'un an.

10.01 Valerie Van Peel (N-VA): Elk jaar in maart of april publiceert de minister een KB met de quota voor de studenten geneeskunde. Waarom werden de quota dit jaar nog niet vastgelegd? De universiteiten raken zo in organisatorische problemen. De coronacrisis kan niet als excuus worden ingeroepen, want de Planningscommissie heeft haar advies al meer dan een jaar klaar.

Au début de la crise du coronavirus, la ministre a fait un communiqué de presse selon lequel tous les étudiants qui achèvent leurs études cette année obtiendront un numéro INAMI sans concertation avec le ministre wallon Marcourt. La ministre a évoqué 1 695 étudiants. D'où vient ce chiffre? Le nombre de jeunes diplômés en médecine sera en effet beaucoup plus important. La ministre campera-t-elle sur ses positions et refusera-t-elle également de donner un numéro INAMI aux étudiants francophones qui n'ont pas passé d'examen d'entrée?

Bij het begin van de coronacrisis verstuurde de minister een persbericht dat alle studenten die dit jaar afstuderen een RIZIV-nummer zullen krijgen zonder verder overleg met Waals minister Marcourt. Ze had het over 1.695 studenten. Waar komt dat cijfer vandaan? Er zullen immers een pak meer studenten afstuderen. Zal de minister eindelijk haar been stijf houden en de Franstalige studenten, die geen toelatingsexamen hebben afgelegd, ook geen RIZIV-nummer geven?

10.02 Maggie De Block, ministre (en néerlandais): Nous avons effectivement pris la décision d'accorder les attestations complémentaires pour cette année. Les étudiants qui terminent à présent leurs études peuvent, grâce aux attestations supplémentaires, démarrer leur stage en juillet. Nous pouvons désormais employer tout le monde sur le terrain. L'arrêté royal a été publié et les estimations indiquent que les attestations supplémentaires sont au nombre de 224 pour la Communauté flamande, et de 241 pour la Communauté française.

10.02 Minister Maggie De Block (Nederlands): Wij hebben inderdaad de beslissing genomen om de aanvullende attesten voor dit jaar toe te kennen. De studenten die nu afstuderen, kunnen dankzij de bijkomende attesten in juli hun stages aanvatten. Wij kunnen nu iedereen op het terrein gebruiken. Het KB werd gepubliceerd en de ramingen geven aan dat er voor de Vlaamse Gemeenschap 224 bijkomende attesten zijn en voor de Franse Gemeenschap 241.

Les quotas doivent être définis pour le début de l'année académique. Le gouvernement en décidera dans les prochains jours ou dans les prochaines semaines.

De quota moeten bepaald worden voor het begin van het academiejaar. De regering zal daarover de komende dagen of weken over beslissen.

10.03 Valerie Van Peel (N-VA): Je trouve intellectuellement malhonnête dans le chef de la ministre d'évoquer ici la crise du coronavirus. Cela ne résoudra pas le problème de l'excédent de candidats francophones. Je n'ai pas encore vu cet arrêté royal. Je n'ai rien entendu par rapport aux quotas pour 2026. Il se dit dans les couloirs qu'il n'y

10.03 Valerie Van Peel (N-VA): Ik vind het intellectueel oneerlijk dat de minister hier naar de coronacrisis verwijst. Dit zal het probleem van het overtal aan Franstalige kant niet oplossen. Ik heb dat KB nog niet gezien. Over de quota voor 2026 hoor ik niets. Ik hoor in de wandelgangen dat er daarover zelfs geen KB zal komen. Nadat men aan

aura même pas d'arrêté royal à leur sujet. Alors que pendant 20 ans les francophones ont pu faire tout ce qui leur plaisait, voilà à présent que l'examen d'entrée flamand se verrait à son tour abattu juridiquement! Le Flamand paie de nouveau l'addition et il n'existe aucune garantie que cela changera à l'avenir. J'espère que la ministre fera finalement preuve d'un peu de courage.

L'incident est clos.

11 Questions jointes de

- Catherine Fonck à Daniel Bacquelaine (Pensions) sur "Les pensions" (55000844P)
- Mathieu Bihet à Daniel Bacquelaine (Pensions) sur "Les pensions et la reconnaissance de la pénibilité du métier d'infirmière" (55000848P)

11.01 Catherine Fonck (cdH): Ce matin, vous avez annoncé la reconnaissance des métiers d'infirmier et d'aide-soignant comme métiers pénibles, remettant sur la table ce dossier maintes fois annoncé et pour lequel les actes n'ont jamais suivi.

Avec la crise du COVID-19, vous découvrez que les soignants s'investissent avec dévouement et ont une charge de travail très importante. Mais ils le font depuis toujours!

Quelle est la crédibilité de votre annonce? Vous renvoyez à une proposition de loi du MR. Si elle est votée, les soignants ne seraient pas reconnus comme métiers pénibles car elle ne comporte pas de liste des métiers pénibles et renvoie à un arrêté royal, à prendre par le gouvernement, qui déterminerait la liste.

Avez-vous un accord du gouvernement? Cet arrêté royal est-il rédigé et la liste établie?

11.02 Mathieu Bihet (MR): La pandémie a montré que le métier d'infirmier est essentiel pour notre société. Chacun s'est rendu compte des conditions de travail, des contraintes physiques et des risques qu'il implique. Il faut prendre des initiatives concrètes pour ces personnes.

Le précédent gouvernement avait finalisé un projet de loi de reconnaissance des métiers pénibles. Pour le secteur public, deux syndicats avaient exprimé leur accord. Pour le secteur privé, aucun

Franstalige kant 20 jaar lang alles heeft kunnen doen wat men wilde, zou dan nu ook het Vlaamse toelatingsexamen juridische onderuitgehaald worden! De Vlaming betaalt opnieuw de rekening en er is geen enkele zekerheid dat dit in de toekomst zal veranderen. Ik hoop dat minister eindelijk eens wat lef zal tonen.

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van

- Catherine Fonck aan Daniel Bacquelaine (Pensioenen) over "De pensioenen" (55000844P)
- Mathieu Bihet aan Daniel Bacquelaine (Pensioenen) over "De pensioenen en de erkenning van de zwaarte van het beroep van verpleegkundige" (55000848P)

11.01 Catherine Fonck (cdH): Vanmorgen hebt u aangekondigd dat de beroepen van verpleegkundige en zorgkundige als zware beroepen erkend zullen worden. Dit dossier, waarin er al zo vaak beloften gedaan werden die echter nooit tot daden geleid hebben, komt dus weer ter tafel.

De coronacrisis heeft u doen beseffen dat het zorgpersoneel zich vol overgave uit de naad werkt en een zeer grote workload heeft. Dat is echter geen nieuw gegeven!

Hoe geloofwaardig is uw aankondiging? U verwijst naar een wetsvoorstel van de MR. Indien dat goedgekeurd wordt, zou het beroep van verpleegkundige en zorgkundige nog steeds niet de erkenning als zwaar beroep hebben, omdat er in het wetsvoorstel geen lijst van zware beroepen opgenomen is. Daarvoor verwijst het naar een door de regering te nemen koninklijk besluit, waarin die lijst vastgesteld moet worden.

Hebt u het akkoord van de regering? Zijn dat koninklijk besluit en de lijst in kwestie al opgesteld?

11.02 Mathieu Bihet (MR): De pandemie heeft aangetoond dat het beroep van verpleegkundige een essentieel beroep is voor onze samenleving. Iedereen is zich bewust geworden van de arbeidsomstandigheden, de lichamelijke belasting en de risico's die het beroep meebrengt. Er moeten concrete initiatieven worden ontwikkeld voor de verpleegkundigen.

De vorige regering had een wetsontwerp voor de erkenning van de zware beroepen volledig voorbereid. Voor de overheidssector hebben twee vakbonden daarmee ingestemd. Voor de

accord n'avait été trouvé. Nous sommes donc au point mort.

Aujourd'hui, infirmiers des secteurs public et privé attendent que nous déclarions leur fonction pénible.

Les discussions ont-elles repris pour cette reconnaissance? Pouvons-nous avancer dans cette voie?

11.03 Daniel Bacquelaine, ministre (*en français*): Dans ce qui contribue à l'attrait du métier d'infirmier ou d'aide soignant, il y a la formation, l'organisation du travail et la rémunération mais aussi l'organisation des fins de carrière.

La Fédération nationale des infirmiers de Belgique et les associations professionnelles partenaires m'ont écrit pour demander que le métier d'infirmier soit considéré comme métier pénible, au regard des quatre critères fixés par le Comité national des pensions. J'ai élaboré un projet de loi permettant à tout travailleur ayant exercé une fonction pénible de partir à la retraite de manière anticipée ou de poursuivre l'activité et de bénéficier d'une pension plus élevée.

Une liste des métiers pénibles a été présentée au Comité A, dans laquelle figure le personnel infirmier et soignant des hôpitaux et centres de soin et d'autres institutions, auquel est reconnu un degré élevé de pénibilité permettant de majorer de 15 % la carrière prise en compte pour ouvrir le droit à la retraite anticipée.

Les modalités d'une reconnaissance de la pénibilité doivent être similaires pour les régimes de fonctionnaire, salarié et indépendant, d'autant que les infirmiers se répartissent dans les trois secteurs. Seulement, pour le secteur privé, les partenaires sociaux n'ont pas réussi à se mettre d'accord sur une liste des métiers pénibles avant que le gouvernement n'entre en affaires courantes. J'espère que le prochain gouvernement terminera cette réforme déjà bien avancée et qu'un accord interviendra pour le secteur privé.

On pourrait adopter le projet pour le secteur public avec une extension aux fonctions similaires dans le secteur privé. Il est temps d'exprimer la reconnaissance et l'estime que nous portons au travail du personnel soignant et de participer ainsi à l'attrait de la profession.

privésector werd er geen overeenstemming bereikt. We bevinden ons dus in een impasse.

Vandaag verwachten de verpleegkundigen van de overheids- en privésector van ons dat we hun functie als een zwaar beroep aanmerken.

Werden de besprekingen om naar die erkenning toe te werken hervat? Kunnen we verdere stappen in die richting doen?

11.03 Minister Daniel Bacquelaine (*Frans*): Het beroep van verpleegkundige of zorgkundige wordt onder meer aantrekkelijk gemaakt door de opleidingen, de organisatie van het werk en de verloning, maar ook door de eindeloopbaanregeling.

De Nationale Federatie van Belgische Verpleegkundigen en de betrokken beroepsverenigingen hebben me schriftelijk gevraagd om het beroep van verpleegkundige als zwaar beroep te beschouwen in het licht van de vier door het Nationaal Pensioencomité bepaalde criteria. Ik heb een wetsontwerp opgesteld dat het voor alle werknemers met een zwaar beroep mogelijk maakt om vervroegd op pensioen te gaan of om hun activiteiten voort te zetten en dan een hoger pensioen te genieten.

Er werd een lijst met zware beroepen aan het Comité A voorgesteld. Op die lijst staat het verpleegkundig en het zorgkundig personeel van de ziekenhuizen, de zorginstellingen en andere instellingen. De zwaarte van hun beroep wordt erkend, waardoor het aantal loopbaanjaren die in aanmerking genomen worden voor het recht op het vervroegd pensioen met 15 % kan worden vermeerderd.

De modaliteiten voor de erkenning als zwaar beroep moeten dezelfde zijn voor ambtenaren, loontrekkenden en zelfstandigen, te meer daar er verpleegkundigen in de drie sectoren actief zijn. In de privésector zijn de sociale partners er echter niet in geslaagd om vóór de periode van lopende zaken een akkoord te bereiken over een lijst met zware beroepen. Ik hoop dat de volgende regering die hervorming, die al vergesloofd is, tot een goed einde zal brengen, en dat de privésector een akkoord zal bereiken.

We zouden het ontwerp voor de overheidssector kunnen aannemen en uitbreiden tot de soortgelijke beroepen in de privésector. Het wordt tijd dat we uiting geven aan onze erkenning van en waardering voor het zorgpersoneel en dat we het beroep zo aantrekkelijker maken.

11.04 Catherine Fonck (cdH): Ce qui manque à votre texte, c'est la liste des métiers pénibles: les infirmiers et les aides soignants ne seraient pas plus avancés si on l'adoptait. En revanche, il contient la suppression des tantièmes préférentiels du secteur public: enseignants, militaires, pompiers, policiers...

Vous n'avez toujours pas le premier mot de l'arrêté royal qui pourrait servir de base légale à la liste et vous n'avez pas d'accord de gouvernement.

11.05 Mathieu Bihet (MR): Il faut en effet considérer l'urgence dans ce dossier de la reconnaissance de la pénibilité. Je retiens l'extension de l'accord intervenu pour le secteur public aux fonctions similaires dans le privé et la revalorisation du métier d'infirmier.

L'incident est clos.

12 Question de Jef Van den Bergh à Philippe De Backer (Agenda numérique, Télécommunications et Poste) sur "Le CEO de bpost" (55000841P)

12.01 Jef Van den Bergh (CD&V): Nous avons appris cette semaine que l'Autorité belge de la Concurrence (ABC) a ouvert en janvier une enquête concernant le secteur des entreprises de sécurité en raison de pratiques de marché illégales, telles que des accords de prix. Les entreprises citées sont Seris, Securitas et G4S. Depuis les attentats de 2016, l'autorité publique fait de plus en plus souvent appel à des entreprises de sécurité et elle devra donc faire preuve de fermeté si ces faits sont avérés. Par ailleurs, le CEO de bpost est l'ancien directeur de G4S pour la Belgique et le Luxembourg. Nous supposons toutefois qu'un comportement irréprochable constituait l'une des conditions pour sa désignation. Le ministre peut-il nous fournir de plus amples informations?

12.02 Philippe De Backer, ministre (*en néerlandais*): Je n'ai effectivement été informé de l'ouverture de cette enquête que mardi matin. J'attire néanmoins votre attention sur le fait que la nomination ou le licenciement du CEO de bpost est une décision qui appartient au conseil d'administration de l'entreprise et non au gouvernement.

La question a été abordée hier au conseil d'administration, mais aucune autre information n'est disponible pour l'heure. Nous attendons donc la fin de l'enquête. Deux principes demeurent intangibles dans un État de droit, à savoir la

11.04 Catherine Fonck (cdH): Uw tekst bevat geen lijst met zware beroepen: de verpleegkundigen en zorgkundigen zouden niet gebaat zijn bij de tekst. Integendeel, met deze tekst worden de preferentiële tantièmes van de overheidssector afgeschaft: van leerkrachten, militairen, brandweerlieden, politieagenten enz.

Er staat nog geen letter op papier van het koninklijk besluit dat als rechtsgrond kan fungeren voor de lijst. Van een akkoord in de regering is er evenmin sprake.

11.05 Mathieu Bihet (MR): We moeten rekening houden met de urgentie op het stuk van de erkenning van de zwaarte van de beroepen. Ik onthoud dat het akkoord met de overheidssector wordt uitgebreid tot soortgelijke functies in de privésector en dat het beroep van verpleegkundige wordt opgewaardeerd.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van Jef Van den Bergh aan Philippe De Backer (Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post) over "De CEO van bpost" (55000841P)

12.01 Jef Van den Bergh (CD&V): Deze week raakte bekend dat de Belgische Mededingingsautoriteit (BMA) in januari een onderzoek is gestart naar de sector van de beveiligingsfirma's wegens illegale marktpraktijken zoals prijsafspraken. De bedrijven die genoemd worden zijn Seris, Securitas en G4S. De overheid doet sedert de aanslagen in 2016 steeds vaker een beroep op beveiligingsfirma's en zal dus op haar strepen moeten staan indien dit klopt. Daarnaast is de CEO van bpost voormalig directeur van G4S voor België en Luxemburg. We gaan er echter van uit dat onbesproken gedrag een voorwaarde was voor zijn aanstelling. Kan de minister ons meer informatie geven?

12.02 Minister Philippe De Backer (*Nederlands*): Ik werd inderdaad pas dinsdagochtend op de hoogte gebracht van dit onderzoek. Ik wil wel opmerken dat het niet de regering, maar de raad van bestuur van bpost is die beslist over de aanstelling of het ontslag van de CEO.

Dit werd gisteren besproken door de raad van bestuur, maar er is nog geen verdere informatie beschikbaar. Het onderzoek wordt dus afgewacht. In een rechtsstaat speelt nog altijd het vermoeden van onschuld, net zoals het geheim van het

présomption d'innocence et le secret de l'instruction. onderzoek.

Il est vrai qu'un contrat peut être révoqué à tout moment. Si l'Autorité belge de la Concurrence (ABC) ou une instance judiciaire devait décider que le CEO a commis une infraction, la responsabilité pré-contractuelle de celui-ci pourrait éventuellement être invoquée excluant de la sorte tout octroi d'une indemnité de rupture.

12.03 Jef Van den Bergh (CD&V): Le ministre ne peut effectivement pas nous fournir énormément d'informations à ce stade, mais il n'a toutefois pas soufflé mot à propos des différents services publics clients de ces entreprises de gardiennage et donc concernés, voire éventuellement victimes de ces pratiques. Il me paraît, en outre, que si le CEO d'une entreprise publique est impliqué dans une enquête, la moindre des choses est qu'il prenne l'initiative d'en informer son conseil d'administration et son ministre de tutelle.

L'incident est clos.

13 Ordre du jour

Le **président**: Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 17 juin 2020, vous avez reçu une proposition de modification de l'ordre du jour pour la séance d'aujourd'hui.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (*Non*)

En conséquence, l'ordre du jour est adopté.

Scrutin

14 Commission fédérale de déontologie – Nomination d'un membre néerlandophone

L'ordre du jour appelle le scrutin secret en vue de la nomination d'un membre néerlandophone de la Commission fédérale de déontologie, pour la catégorie "Anciens membres de la Chambre des représentants et/ou du Sénat".

Conformément à l'article 7 de la loi du 6 janvier 2014 portant création d'une Commission fédérale de déontologie, les douze membres qui composent cette Commission sont nommés par la Chambre des représentants à la majorité des deux tiers des suffrages, deux tiers des membres devant être présents.

La Commission se compose de six membres francophones et de six membres néerlandophones,

Uiteraard kan een contract altijd verbroken worden. Indien de BMA of een rechterlijke autoriteit zou beslissen dat de CEO een inbreuk beging, kan hij eventueel precontractueel aansprakelijk zijn waardoor geen verbrekingsvergoeding verschuldigd is.

12.03 Jef Van den Bergh (CD&V): De minister kan uiteraard nog niet veel zeggen, maar hij zei helemaal niets over de verschillende overheden die klant zijn van die beveiligingsfirma's en dus betrokken partij en mogelijk slachtoffer zijn. Daarnaast mag men van een CEO van een overheidsbedrijf verwachten dat hij op eigen initiatief zijn raad van bestuur en voogdijminister op de hoogte brengt indien hij bij een onderzoek betrokken is.

Het incident is gesloten.

13 Agenda

De **voorzitter**: Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 17 juni 2020 hebt u een voorstel tot wijziging van de agenda voor de vergadering van vandaag ontvangen.

Zijn er dienaangaande opmerkingen? (*Nee*)

Bijgevolg is de agenda aangenomen.

Geheime stemming

14 Federale Deontologische Commissie – Benoeming van een Nederlandstalig lid

Aan de orde is de geheime stemming voor de benoeming van een Nederlandstalig lid van de Federale Deontologische Commissie, voor de categorie "Voormalige leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en/of de Senaat".

Overeenkomstig artikel 7 van de wet van 6 januari 2014 houdende oprichting van een Federale Deontologische Commissie worden de twaalf leden van de Commissie door de Kamer van volksvertegenwoordigers benoemd met een meerderheid van twee derden van de stemmen, waarbij twee derden van de leden aanwezig moeten zijn.

De Commissie bestaat uit zes Nederlandstalige en zes Franstalige leden waarvan telkens één

dont pour chaque rôle linguistique, un magistrat ou professeur, trois anciens membres de la Chambre et/ou du Sénat et deux anciens mandataires.

Deux tiers au maximum des membres sont du même sexe. La Commission se compose actuellement de huit hommes et de quatre femmes. La Chambre peut donc nommer un membre de n'importe quel sexe.

La candidature de Mme Monica De Coninck a été annoncée au cours de la séance plénière du 16 avril 2020.

Le document portant le nom de la candidate vous a été distribué. (1232/1)

Les deux membres les plus jeunes présents sont invités à assister au dépouillement du scrutin.

magistraat of hoogleraar, drie voormalige leden van de Kamer en/of Senaat en twee voormalige mandatarissen.

Ten hoogste twee derden van de leden mogen van hetzelfde geslacht zijn. De Commissie bestaat momenteel uit acht heren en vier dames. De Kamer kan dus een lid benoemen van om het even welk geslacht.

De kandidatuur van mevrouw Monica De Coninck werd aangekondigd tijdens de plenaire vergadering van 16 april 2020.

Het stuk met de naam van de kandidaat werd rondgedeeld. (1232/1)

De twee jongste, aanwezige leden worden uitgenodigd om aanwezig te zijn bij het opnemen van de stemmen.

Projets de loi et propositions

15 **Projet de loi portant confirmation de quelques articles de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière (1186/1-3)**

Discussion générale

Le **président**: Mme Verhaert, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

15.01 **Jef Van den Bergh** (CD&V): Le présent projet de loi entérine une série d'améliorations au Code de la route qui ont été réalisées par le biais d'un arrêté royal. Que notre pays doive respecter les mêmes règles que les pays voisins est un point positif. Pour un pays de transit comme la Belgique, c'est important. De nombreuses modifications ayant déjà été apportées au Code de la route, que ce soit par des propositions de loi ou des arrêtés royaux, le classement des infractions par grade n'est plus logique. Le ministre a confirmé qu'il faut remédier à ce problème et nous espérons que le prochain gouvernement s'y emploiera rapidement.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1186/3)

Wetsontwerpen en voorstellen

15 **Wetsontwerp tot bekrachtiging van enkele artikelen van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer (1186/1-3)**

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De rapporteur, mevrouw Verhaert, verwijst naar het schriftelijk verslag.

15.01 **Jef Van den Bergh** (CD&V): Dit wetsontwerp bekrachtigt een aantal verbeteringen aan de Wegcode, die via een KB zijn aangebracht. Het is positief dat ons land dezelfde regels krijgt als de buurlanden, wat voor een transitland als het onze belangrijk is. Omdat er al veel wijzigingen aan de Wegcode zijn aangebracht, via wetsvoorstellen of via KB's, is de indeling van de overtredingen per graad niet meer logisch. De minister heeft bevestigd dat dit aangepakt moet worden en wij hopen dat de volgende regering daar snel werk van maakt.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1186/3)

Le projet de loi compte 3 articles.

Het wetsontwerp telt 3 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

16 **Projet de loi modifiant la loi du 30 août 2013 portant le Code ferroviaire (1258/1-3)**

16 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 augustus 2013 houdende de Spoorcodex (1258/1-3)**

Discussion générale

Algemene bespreking

Le **président**: M. Van den Bergh, rapporteur, renvoie au rapport écrit. Aucun orateur n'est inscrit.

De **voorzitter**: De rapporteur, de heer Van den Bergh, verwijst naar het schriftelijk verslag. Er zijn geen sprekers ingeschreven.

La discussion générale est close.

De algemene bespreking is gesloten.

Discussion des articles

Bespreking van de artikelen

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1258/3)

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1258/3)

Le projet de loi compte 21 articles.

Het wetsontwerp telt 21 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 21 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 21 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

17 **Proposition de résolution pour un soutien européen au transport ferroviaire international de voyageurs (196/1-6)**

17 **Voorstel van resolutie over Europese ondersteuning van het internationaal reizigersvervoer per spoor (196/1-6)**

- Proposition de résolution relative au développement rapide du transport ferroviaire international de passagers en Europe (788/1-2)

- Voorstel van resolutie betreffende de spoedige uitbouw van het Europees internationaal passagiersverkeer per trein (788/1-2)

- Proposition de résolution visant le remplacement du transport aérien par le transport ferroviaire (936/1-2)

- Voorstel van resolutie voor een substitutie van luchtvervoer naar treinvervoer (936/1-2)

Propositions déposées par:

Voorstellen ingediend door:

- 196: Mélissa Hanus, Laurence Zanchetta, Jean-Marc Delizée, Sophie Thémont, Malik Ben Achour, Daniel, Senesael, Joris Vandenbroucke

- 196: Mélissa Hanus, Laurence Zanchetta, Jean-Marc Delizée, Sophie Thémont, Malik Ben Achour, Daniel, Senesael, Joris Vandenbroucke

- 788: Kim Buyst, Sarah Schlitz, Evita Willaert, Cécile Thibaut, Tinne Van der Straeten, Georges Gilkinet, Dieter Vanbesien, Julie Chanson, Kristof Calvo, Marie-Colline Leroy

- 788: Kim Buyst, Sarah Schlitz, Evita Willaert, Cécile Thibaut, Tinne Van der Straeten, Georges Gilkinet, Dieter Vanbesien, Julie Chanson, Kristof Calvo, Marie-Colline Leroy

- 936: Jef Van den Bergh, Hendrik Bogaert, Steven Matheï, Nawal Farih.

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (196/6)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de résolution visant à soutenir le transport international ferroviaire de voyageurs au niveau européen".

Le **président**: Mme Verhaert, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

17.01 Kim Buyst (Ecolo-Groen): La SNCB a supprimé tous les trains de nuit en 2003 mais depuis lors, les temps ont changé. La dernière décennie fut à l'échelle planétaire la plus chaude depuis le début des mesures. Partout, on a abandonné les trains de nuit tandis que l'aviation prenait son envol. Selon l'Accord de Paris sur le climat, nous devons faire flèche de tout bois pour maintenir le réchauffement climatique en deçà de deux degrés. Un revirement durable est nécessaire dans tous les secteurs de l'économie et de la société, y compris dans le secteur des transports. Depuis 1990, on a connu une augmentation de 25 % des émissions provoquées par le secteur des transports dans l'UE et le train nous permet d'inverser cette tendance. Aucun autre moyen de transport ne peut permettre aux gens de se déplacer de manière aussi économe en énergie, sûre et peu encombrante.

Raison pour laquelle mon groupe a rédigé une résolution en vue d'un développement rapide du transport ferroviaire international pour les voyageurs, à l'instar des collègues du PS, du sp.a et du CD&V. Nous sommes parvenus, en commission, à une résolution équilibrée et largement soutenue, avec un plan d'action et une série de points d'attention pour le transport ferroviaire international.

Les investissements dans des infrastructures pour les liaisons transfrontalières sont essentiels pour créer un réseau ferroviaire intégré et pour pouvoir rivaliser avec le transport aérien. L'échelon européen est essentiel pour financer ces projets, mais aussi pour formuler des objectifs concrets et contraignants et développer des instruments efficaces.

Sur proposition de la Commission européenne, l'année 2021 sera celle du train et nous considérons

- 936: Jef Van den Bergh, Hendrik Bogaert, Steven Matheï, Nawal Farih.

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking (Rgt 85, 4) (196/6)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "voorstel van resolutie over ondersteuning van internationaal spoorwegvervoer van reizigers op Europees niveau".

De **voorzitter**: De rapporteur, mevrouw Verhaert, verwijst naar het schriftelijk verslag.

17.01 Kim Buyst (Ecolo-Groen): De NMBS stopte met alle nachttreinen in 2003. Sindsdien zijn de tijden veranderd. Het afgelopen decennium was wereldwijd het warmste sinds het begin van de metingen. De nachttreinen werden overal afgebouwd en de luchtvaart nam een hoge vlucht. Volgens het klimaatakkoord van Parijs moeten we alles uit de kast halen om de klimaatopwarming onder de twee graden te houden. Een duurzame omslag is nodig in alle economische en maatschappelijke sectoren, ook de transportsector. Sinds 1990 is de uitstoot van de transportsector in de EU met 25 % gestegen en dat kunnen we keren via de trein. Geen enkel ander vervoermiddel kan mensen op een even energiezuinige, veilige en ruimtebesparende manier verplaatsen.

Dat is de reden waarom mijn fractie een resolutie heeft geschreven voor een snelle uitbouw van internationaal treinverkeer voor reizigers net als de collega's van PS, sp.a en CD&V. In de commissie kwamen we tot een evenwichtige en breed gedragen resolutie met een plan van aanpak en een reeks aandachtspunten voor internationaal treinverkeer.

Investerings in infrastructuur voor grensoverschrijdende verbindingen zijn van essentieel belang om een geïntegreerd spoorwegnetwerk te creëren en met de luchtvaart te kunnen concurreren. Het Europese niveau is essentieel om die projecten te financieren, maar ook om concrete en bindende doelstellingen te formuleren en effectieve instrumenten te ontwikkelen.

Op voorstel van de Europese Commissie wordt 2021 het jaar van de trein en dat vinden wij een

cette initiative comme un signal fort de la volonté d'agir. Pour rendre le train plus attractif, il convient de faciliter la vie des voyageurs en mettant à leur disposition un planificateur de voyage et un site de vente de billets multilingues dessinant le trajet de porte à porte.

D'ici 2030, nous voulons un réseau ferroviaire international intégrant toutes les capitales de l'Union européenne ainsi que d'autres grandes villes et agglomérations. Le train de nuit offre un certain nombre d'avantages imbattables en tant que moyen de transport durable permettant de voyager en dormant et d'économiser sur les frais d'hébergement. Outre les avantages écologiques, il présente également un intérêt économique majeur. Les coûts externes du transport dans l'Union européenne s'élèvent à 1 000 milliards d'euros par an.

Mais une partie de ce montant sera répercuté sur les usagers par le biais d'impôts et de prélèvements. Nous demandons au prochain gouvernement de plaider à l'échelon européen en faveur d'une taxe kérosène ou d'autres façons de répercuter les coûts sur les usagers. Cela serait susceptible de rapporter de nouvelles recettes et de motiver les entreprises à faire des choix durables.

Le prochain gouvernement a donc suffisamment de motifs de prêter son concours à la renaissance du transport international ferré.

Président: André Flahaut

17.02 Méliissa Hanus (PS): Cette proposition a directement reçu le soutien de mon collègue du sp.a, M. Vandenbroucke, et ensuite, d'autres partis qui ont alimenté nos réflexions. Le ré déploiement du train de nuit a une valeur symbolique et personnelle. J'ai toujours porté haut et fort les valeurs de mobilité et d'environnement. Je n'ai pu faire mon premier voyage qu'à 17 ans. Aujourd'hui, je voudrais que chaque citoyen belge puisse voyager facilement en respectant l'environnement. C'est ce que permet le train de nuit.

La fin de ces lignes ferroviaires continentales n'est pas une évolution naturelle mais résulte de plusieurs choix. Les opérateurs nationaux ont tout misé sur les TGV. Vingt ans plus tard, on sait que ce choix fut malheureux car le TGV et le train de nuit ne sont pas opposés mais complémentaires, dans les destinations et les publics, et qu'il n'y pas eu de transfert des usagers des trains de nuit vers les TGV. Pourtant les trains à couchettes étaient encore bien occupés et rentables quand ils ont

sterk signaal om aan de slag te gaan. Om de trein aantrekkelijker te maken, moet het de reiziger gemakkelijker worden gemaakt door een meertalige reisplanner en ticketsite die de reis uitstippelt van deur tot deur.

Tegen 2030 willen we een internationaal treinnetwerk dat alle hoofdsteden van de Europese Unie en andere grote steden en agglomeraties integreert. De nachttrein heeft enkele onklopbare voordelen zoals de duurzaamheid, slapend reizen en uitsparen op verblijfskosten. Naast de ecologische voordelen is er ook een groot economisch belang. De externe kosten voor transport in de EU bedragen jaarlijks 1.000 miljard euro.

Maar een deel van dat bedrag wordt doorgerekend via belastingen en heffingen. Wij vragen een volgende regering om in Europa te pleiten voor een kerosineheffing of voor andere manieren om de kosten door te rekenen naar de gebruiker. Dat kan nieuwe inkomsten opleveren en het motiveert bedrijven om duurzame keuzes te maken.

De volgende regering heeft dus voldoende redenen om mee te werken aan de revival van het internationale spoorwegvervoer.

Voorzitter: André Flahaut

17.02 Méliissa Hanus (PS): Dat voorstel van resolutie heeft onmiddellijk de steun gekregen van mijn collega van de sp.a, de heer Vandenbroucke, en vervolgens van andere partijen, die onze denkoefening verrijkt hebben. De comeback van de nachttrein heeft voor mij een symbolische en een persoonlijke waarde. Ik heb waarden als mobiliteit en milieu altijd hoog in het vaandel gedragen. Ik ben pas op zeventienjarige leeftijd voor het eerst op reis kunnen gaan. Vandaag zou ik willen dat alle Belgische burgers gemakkelijk en milieuvriendelijk kunnen reizen. De nachttrein maakt dat mogelijk.

De stopzetting van die continentale spoorlijnen is geen natuurlijke evolutie, maar het gevolg van verschillende keuzes. De nationale operatoren hebben uitsluitend op de hst ingezet. Twintig jaar later weet men dat dat niet zo'n gelukkige keuze was, aangezien de hst en de nachttrein elkaar niet uitsluiten, maar zowel op het stuk van de bestemmingen als van het reizigersprofiel complementair zijn, en de nachttreinreizigers niet op de hst overgeschakeld zijn. De bezetting van de

disparu.

slaaptreinen was nochtans nog goed en ze waren rendabel op het moment waarop ze afgeschaft werden.

Le second choix était politique: favoriser le *low cost* aérien. Cela a eu des conséquences fiscales, sociales et environnementales.

De tweede keuze was een politieke keuze, met name een keuze voor de begunstiging van de lagekostenluchtvaart. Die keuze heeft gevolgen gehad op fiscaal, sociaal en milieuvlak.

L'accélération du réchauffement climatique a relancé un intérêt citoyen pour ce moyen de déplacement durable. Les pays scandinaves et l'Autriche ont développé une offre répondant à une demande qui n'avait jamais disparu. Au-delà du geste pour l'environnement, les avantages du train à couchettes sont l'absence de longs délais avant l'embarquement, des gares dans les villes et l'économie d'une nuit d'hôtel.

Nu de klimaatopwarming blijkt te versnellen, groeit bij de burger opnieuw de belangstelling voor dat duurzame transportmiddel. In Scandinavië en Oostenrijk heeft men een aanbod ontwikkeld dat voldoet aan een vraag die eigenlijk nooit helemaal is verdwenen. De slaaptrein is niet alleen milieuvriendelijk maar biedt ook andere voordelen: geen lange wachttijden voor het vertrek, stations in het centrum van de stad, het uitsparen van een hotelovernachting.

Nous nous réjouissons des initiatives dans ce sens mais il faut que le voyage en train devienne une option réelle et accessible vers les grandes villes européennes. Le politique doit promouvoir ces initiatives et en finir avec la concurrence faussée du secteur aérien.

We zijn blij met deze initiatieven, maar het is wel belangrijk dat de trein effectief een haalbaar alternatief wordt om naar de grote Europese steden te reizen. Het is aan de politiek om die initiatieven te stimuleren en een eind te maken aan de oneerlijke concurrentie van de luchtvaartsector.

Ce projet de résolution n'établit pas un vague principe de préférence pour le rail mais un cadre précis, belge et européen, pour le financement et le processus d'identification des destinations et l'accessibilité des usagers.

In dit ontwerp van resolutie wordt geen vage voorkeur voor het spoor vastgelegd, maar wordt er een duidelijk Belgisch en Europees kader geboden voor de financiering, voor de bepaling van de bestemmingen en voor de toegankelijkheid voor de gebruikers.

La relance de notre économie doit être ambitieuse et construite sur des bases durables. L'octroi d'un Rail Pass à tous les résidents belges s'inscrit dans cette démarche. Nous plaçons pour une initiative similaire à l'échelle européenne pour tous ceux qui atteignent 18 ans.

Ons economische herstelbeleid moet ambitieus zijn en op duurzame grondslagen steunen. De toekenning van een gratis Rail Pass aan elke Belg past in dat kader. We pleiten voor een vergelijkbaar initiatief op het Europees niveau voor alle 18-plussers.

Pour mon groupe, une transition juste vers une mobilité durable ne consiste pas à interdire les voyages mais à s'assurer que chacun a accès à un transport durable pour parcourir notre continent.

Voor mijn fractie houdt een rechtvaardige overgang naar een duurzame mobiliteit niet in dat reizen verboden wordt, maar dat elkeen toegang heeft tot een duurzaam transportmiddel om Europa te doorkruisen.

17.03 Frank Troosters (VB): L'intitulé qui qualifie le mieux la proposition de résolution à mon sens est celui de "proposition de résolution visant le remplacement du transport aérien par le transport ferroviaire". Il s'agit de passer du transport aérien au transport ferroviaire et de la réalisation du "rêve vert": finis les vilains avions qui polluent, vive le train!

17.03 Frank Troosters (VB): Bij dit voorstel van resolutie past het best de titel 'voorstel van resolutie voor een substitutie van luchtvervoer naar treinvervoer'. Het gaat over het realiseren van een groene droom: weg met de vervuilende, stoute vliegtuigen en leve de gezellige trein!

La proposition à l'examen comporte, certes, des éléments légitimes. Le train est évidemment moins

In het voorstel zitten zeker elementen waar iets voor te zeggen valt. Een trein is uiteraard minder

polluant. Nous sommes, nous aussi, favorables à une défense optimale de notre environnement et un réseau ferroviaire bien harmonisé est effectivement nécessaire en Europe. Il se pourrait même qu'une concurrence déloyale existe entre le trafic ferroviaire et d'autres modes de transport, bien que cela puisse aussi faire l'objet d'un débat.

Il n'en reste pas moins que j'ai quelques réserves, entre autres sur les nombreuses initiatives citoyennes menées en Europe et les plaidoyers pour faire de nouveau circuler des trains de nuit. On dirait même que Back-on-Track, qui préconise des alternatives plus respectueuses de l'environnement que l'avion, a rédigé le texte de la proposition de résolution.

La question se pose cependant de savoir dans quelle mesure les passagers vont plébisciter les mesures contenues dans ces propositions. Il existait autrefois un réseau de trains de nuit. Ces voyages duraient longtemps même si la vitesse des trains n'était pas en cause. Leur fréquentation a baissé avec l'avènement des trains à grande vitesse et le développement du transport aérien, puis ces relations ont complètement disparu. En effet, il ne faut pas sous-estimer l'importance du confort et de la vitesse pour les voyageurs.

Le trafic aérien dispose encore d'un grand potentiel. Les avions sont plus polluants que les trains, mais ils acheminent confortablement les voyageurs d'un point a à un point b en un minimum de temps et souvent à des prix abordables. Telle est la réalité, même si cet argument ne compense pas tous les aspects négatifs.

Pour vendre leur proposition, les auteurs s'attaquent au secteur aérien en plus de faire la promotion des trains de nuit. Le développement et l'accessibilité du transport ferroviaire international doivent être soutenus financièrement en imposant au transport aérien des taxes sur le kérosène. L'objectif consiste également à lancer une étude sur les possibilités de substitution du transport aérien par le mode ferroviaire dans notre pays pour les déplacements sur de courtes distances et, pour ce faire, à dresser le profil des passagers qui rallient des aéroports situés à de courtes distances depuis la Belgique.

La proposition est également étrange si on l'examine sous l'angle de la concurrence déloyale. En effet, alors que les auteurs se plaignent, peut-être en partie à raison, de la concurrence déloyale et potentiellement artificielle dont bénéficierait le secteur aérien, ils en reviennent à cette vieille recette des billets gratuits.

vervuilend. Wij zijn ook voor een zo goed mogelijk behartigen van ons milieu en er is inderdaad nood aan een goed op elkaar afgestemd spoornetwerk in Europa. Het zou zelfs kunnen dat er oneerlijke concurrentie is tussen het spoorverkeer en andere vervoersmodi, al is daar ook iets over te zeggen.

Toch heb ik enkele bedenkingen, onder meer over de talrijke burgerinitiatieven in Europa met pleidooien om opnieuw nachttreinen in te zetten. Het lijkt zelfs alsof Back-on-Track, dat pleit voor milieuvriendelijkere alternatieven voor het vliegtuig, de tekst van het voorstel van resolutie heeft geschreven.

De vraag is echter hoe breed die voorstellen worden gedragen door de passagier. Vroeger was er een netwerk van nachttreinen. Die reizen duurden lang, hoewel de trein zeker niet traag reed. Het gebruik ervan is onder meer na de komst van de hogesnelheidstreinen en de verdere ontwikkeling van de luchtvaart erop achteruitgegaan en finaal zelfs helemaal verdwenen, want twee elementen zijn heel belangrijk voor een reiziger: comfort en snelheid.

Het luchtverkeer heeft nog een behoorlijke marge inzake potentieel. Een vliegtuig is vervuiler dan een trein, maar brengt een reiziger comfortabel van a naar b in een mum van tijd, dikwijls aan betaalbare prijzen. Dit argument vergoelijkt niet alles, maar is de realiteit.

Om hun zaak verkocht te krijgen bepleiten de indieners niet alleen het gebruik van de nachttrein, maar ze nemen ook de luchtvaartsector in het vizier. De uitbouw en de toegankelijkheid van het internationale spoorvervoer moeten financieel worden gesteund via kerosineheffingen voor de luchtvaart. Eveneens wil men een onderzoek opstarten naar de substitutiemogelijkheden van luchtvervoer door treinvervoer voor kortere afstandsreizen in ons land, waarbij een profiel moet worden opgesteld van de reizigers die vanuit ons land naar een luchthaven op korte afstand reizen.

Ook inzake oneerlijke concurrentie is het voorstel toch wat vreemd. Enerzijds klaagt men, misschien deels terecht, de oneerlijke en mogelijk kunstmatige concurrentie aan waarvan de luchtvaartsector zou genieten. Anderzijds grijpt men terug naar het aloude linkse recept van gratis tickets.

Promouvoir l'environnement et/ou l'uniformité des chemins de fer au sein de l'UE est, certes, louable mais pas de la façon dont on s'y prend. On tire à boulets rouges sur la navigation aérienne à l'heure où des milliers d'emplois sont détruits dans ce secteur. C'est le moment que d'aucuns ont choisi pour militer en faveur de l'instauration de taxes kérosène et du remplacement du trafic aérien par un transport ferroviaire dont l'extension se fait encore attendre. Résultat des courses: l'aéroport de Zaventem est de nouveau critiqué après avoir été la tête de Turc des écolos bruxellois et de leurs amendes pour pollution acoustique.

La semaine dernière, le PTB-PVDA s'est dit indigné par les licenciements massifs chez Swissport. Mme Vindevoghel plaide en priorité en faveur du sauvetage des emplois dans le secteur de la navigation aérienne, mais le PTB a approuvé en commission cette proposition de résolution – qui prône en substance le remplacement du transport aérien par le transport ferroviaire, qui ira de pair avec l'introduction de taxes kérosène pour les entreprises de secteur aérien. C'est se moquer des travailleurs licenciés dans ce secteur. Le Vlaams Belang ne participera pas à cette danse macabre. Nous choisissons sans ambiguïté de nous rallier à ces nombreux travailleurs dont l'emploi est menacé au lieu de tenter de réaliser des rêves écologiques qui sont peut-être nobles mais qui semblent manifestement inopportuns en ce moment. Nous n'apporterons pas notre soutien à cette proposition.

17.04 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Notre proposition veut être pour l'aéroport une solution durable, sociale et écologique et en même temps une solution pour un transport ferroviaire étendu et de qualité. Il n'y a pas la moindre contradiction entre les deux. Le trafic aérien est nécessaire pour les longues distances. Pour les distances plus courtes, le développement du transport par le rail est une bonne affaire pour l'environnement et pour les citoyens.

17.05 Frank Troosters (VB): C'est finalement le citoyen qui casquera pour l'instauration d'une taxe kérosène et de nombreux emplois dépendent des vols de courtes distances. C'est finalement le simple travailleur qui sera le dindon de la farce, quel que soit l'angle sous lequel on examine cette proposition.

17.06 Emmanuel Burton (MR): Notre groupe souscrit à l'objet principal de la proposition, visant à la création d'un réseau international de trains. Mais il faut un soutien plus large que purement financier ou qu'une diminution du prix des sillons. Le rôle de

Milieu-uitbouw en/of nastreven van uniformiteit van het spoor binnen de EU is best goed, maar niet de manier waarop. Men neemt de luchtvaartsector onder vuur, net nu daar duizenden jobs sneuvelen. Net nu bepleit men de invoering van kerosineheffingen en de substitutie van luchtverkeer door het nog niet uitgebouwde spoorvervoer. Daardoor ligt de luchthaven van Zaventem na de vele Brusselse groene pesterijen inzake geluidsboetes opnieuw onder vuur.

PVDA-PTB was vorige week verontwaardigd over de massale ontslagen bij Swissport. Mevrouw Vindevoghel pleit prioritair voor het redden van jobs in de luchtvaartsector, maar de PVDA heeft dit voorstel van resolutie – de substitutie van luchtvervoer door spoorvervoer, inclusief het invoeren van kerosineheffingen voor luchtvaartbedrijven – in de commissie goedgekeurd. Dat is een dans op het graf van de ontslagen werknemers in de luchtvaartsector. Vlaams Belang gaat daar niet in mee. Wij kiezen voluit de kant van die talrijke in hun job bedreigde werknemers in plaats van misschien nobele, maar op dit moment ongepaste, groene dromen na te jagen. Wij steunen dit voorstel niet.

17.04 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Ons voorstel wil voor de luchthaven een duurzame, sociale en ecologische oplossing en tegelijk een oplossing voor een goed, uitgebreid spoorvervoer. Daartussen bestaat geen enkele tegenstelling. Het luchtverkeer is nodig voor lange afstanden. Voor de kortere afstanden is de uitbouw van veel meer treinvervoer een goede zaak voor het milieu en voor de mensen.

17.05 Frank Troosters (VB): De invoer van een kerosineheffing wordt uiteindelijk gewoon doorgerekend aan de burger en ook van de kortere afstandsvluchten hangen enorm veel jobs af. Uiteindelijk zullen de gewone werknemers daar de dupe van zijn, hoe je het ook bekijkt.

17.06 Emmanuel Burton (MR): Mijn fractie steunt het voornaamste doel van het voorstel, namelijk de oprichting van een internationaal spoornetwerk. Er is echter meer nodig dan louter financiële steun of goedkopere treinpaden. De EU en de lidstaten

l'Union et des États doit porter sur les freins au développement du transport international et promouvoir des démarches telles que le TGV Eurostar.

La révision de la taxation du kérosène au niveau européen doit aller de pair avec la révision de la Convention de Chicago. Mais le couplage du développement ferroviaire à un prélèvement sur un autre secteur est problématique (cela revient à soutenir un secteur via une taxe putative, dont on décide l'affectation préalable). Cette proposition est malvenue quand on tente de sauver des emplois dans le secteur aérien, et constitue un précédent inquiétant.

La résolution plaide pour la généralisation de l'initiative DiscoverEU. Nous avons déposé un amendement pour supprimer cette demande. La N-VA aussi et nous la soutiendrons. Une fois le budget approuvé par le Parlement européen et le Conseil, 1,5 millions de jeunes de moins de 18 ans bénéficieraient de cette initiative entre 2021 et 2027. Cette demande de généralisation est populiste dans le contexte actuel.

Notre groupe est donc mitigé quant à l'impact de cette résolution. Nous nous abstiendrons.

17.07 Jef Van den Bergh (CD&V): Un train de nuit à destination de l'Autriche a été remis en service en Belgique il y a environ trois mois. Contrairement au transport aérien, l'exploitation des liaisons ferroviaires internationales est difficilement rentable. Actuellement, pour diverses raisons pratiques, la desserte du transport ferroviaire est principalement organisée à l'échelon national. Les trains circulent sur des voies, dont le coût d'installation, de maintenance et d'utilisation est astronomique. Sans parler des systèmes de sécurité qui ne sont pas encore harmonisés entre les pays, même si l'on tend progressivement vers une norme européenne. De plus, chaque conducteur de train doit suivre une formation par pays et il doit souvent être relayé en cours de voyage. La TVA est due, en outre, sur les tickets de train et les coûts énergétiques. Le rail souffre, pour ces différentes raisons, d'un handicap concurrentiel par rapport au transport aérien. Il est donc inutile d'aiguiser l'opposition entre les secteurs aérien et ferroviaire; nous devons répondre à la demande croissante de transport de personnes par rail sans pour autant cannibaliser le transport aérien.

moeten de belemmeringen voor de ontwikkeling van het internationale vervoer wegwerken en initiatieven zoals de Eurostar bevorderen.

De herziening van de kerosineheffingen op Europees niveau moet hand in hand gaan met de herziening van het Verdrag van Chicago. Het is echter problematisch om de ontwikkeling van het spoorverkeer aan een heffing op een andere sector te koppelen (zo wordt een sector ondersteund via een nog onbestaande belasting, waarvan de ontvangsten op voorhand toegewezen worden). Dit voorstel is misplaatst nu men probeert om jobs te redden in de luchtvaartsector en vormt een zorgwekkend precedent.

In de resolutie wordt er gepleit voor de algemene uitrol van het DiscoverEU-programma. Wij hadden een amendement ingediend om dat verzoek te schrappen. De N-VA heeft dat ook gedaan, en wij zullen dat amendement steunen. Zodra het Europees Parlement en de Raad de begroting goedgekeurd hebben, zullen 1,5 miljoen jongeren onder de 18 jaar kunnen gebruikmaken van dit initiatief tussen 2021 en 2027. De vraag om het systeem algemeen uit te rollen is in de huidige context populistisch.

Onze fractie heeft dus gemengde gevoelens wat de impact van de resolutie betreft. We zullen ons dan ook bij de stemming onthouden.

17.07 Jef Van den Bergh (CD&V): Sinds een drielal maanden heeft ons land opnieuw een nachttrein naar Oostenrijk. Eigen aan internationale treinverbindingen is dat ze niet makkelijk rendabel te exploiteren zijn, in tegenstelling tot het luchtvervoer. Het spoorvervoer wordt nu voornamelijk binnen de landsgrenzen georganiseerd om een aantal praktische redenen. Treinen rijden op sporen, wat handenvol geld kost qua aanleg, onderhoud en gebruiksrecht. Bovendien verschillen de veiligheidssystemen in treinen nog steeds van land tot land, al evolueren we stilaan naar een Europese standaard. Elke treinbestuurder heeft ook een opleiding nodig voor elk land en vaak moeten ze onderweg nog worden afgelost. Op treintickets en energiekosten moet bovendien btw worden betaald. Om al deze redenen speelt er een concurrentienadeel ten opzichte van het luchtvervoer. Daarom moet de tegenstelling tussen luchtvaart en spoorwegen echter nog niet worden opgeklopt; er is een groeiende vraag naar personenvervoer per spoor waar wij op moeten inspelen zonder daarom het luchtvervoer te kannibaliseren.

Le voyageur qui souhaite faire usage des trains internationaux n'a pas non plus la tâche facile. D'importants efforts doivent être déployés pour obtenir les bonnes informations et les bons billets et il est particulièrement difficile d'obtenir le remboursement – pour peu qu'il soit possible – du nouveau billet lorsqu'une correspondance a été manquée en raison d'un retard. Les droits des voyageurs ne sont d'ailleurs pas encore aussi solides que ceux dont on bénéficie en cas de voyage en avion. Le voyageur qui se retrouve bloqué dans un aéroport a de surcroît un ensemble d'infrastructures à sa disposition. Ainsi, le choix en faveur d'un voyage en avion reste souvent une option plus attrayante.

Une étude néerlandaise démontre pourtant qu'une transition massive de l'avion vers le train en Europe pourrait entraîner une réduction annuelle des émissions de CO₂ de l'ordre de 8,35 millions de tonnes. En convainquant ne serait-ce qu'une partie des voyageurs de prendre le train, nous pourrions donc déjà réaliser un bénéfice considérable pour l'environnement. Une offre internationale décente est toutefois nécessaire à cet effet, ce qui constitue d'ailleurs l'objectif de la présente résolution. Nous devons alors en effet nous concentrer, à cet égard, sur les vols de courte distance. Nous pensons qu'il est utile d'analyser les raisons qui poussent les voyageurs à opter pour de tels vols.

En outre, il faut veiller à une meilleure liaison entre Brussels Airport et le réseau ferroviaire international. Aujourd'hui, celle-ci se limite au train reliant Amsterdam et Bruxelles, alors qu'il faut davantage pour assurer une bonne interaction entre le train et l'avion.

Cette résolution souligne également la nécessité d'une vision commune des pouvoirs publics et des secteurs aérien et ferroviaire afin de pouvoir convertir les vols de courte distance en trajets ferroviaires internationaux, à l'échelon national mais également européen, parce qu'une Europe plus forte est nécessaire dans la perspective d'un marché ferroviaire européen unifié. Les Pays-Bas ont soumis récemment à la Commission européenne un *position paper* visant à placer le transport international de personnes par rail plus haut sur l'agenda européen. Il serait bon que nous donnions le même signal.

En conclusion, il faut donner des ailes au transport ferroviaire international. À cet effet, des initiatives sont nécessaires sur plusieurs fronts, national et européen, et la présente résolution vise à promouvoir ce processus.

Ook de reiziger heeft het niet makkelijk als hij gebruik wil maken van internationale treinen. Het vergt een hele inspanning om aan de juiste informatie en tickets te geraken en als men een overstap mist door een vertraging, is het een hele opgave om het nieuwe ticket vergoed te krijgen, als dat al kan. De reizigersrechten zijn trouwens nog niet even solide als die voor vliegreizen. Als men bovendien strandt op een luchthaven, heeft men nog altijd een hele infrastructuur ter beschikking. Zo blijft de keuze om te vliegen vaak een aantrekkelijker optie.

Een Nederlands onderzoek toont nochtans aan dat een grootschalige omschakeling van het vliegtuig naar de trein in Europa elk jaar voor 8,35 miljoen ton minder CO₂-uitstoot kan zorgen. Als wij nog maar een deel van de reizigers kunnen verleiden tot de trein, dan zouden we dus al een flinke milieuwinst boeken. Dat vergt echter een degelijk internationaal aanbod, wat ook het opzet is van deze resolutie. Daarbij moeten wij ons dan inderdaad focussen op de korteafstandsvluchten. We denken dat het goed is om het waarom van dergelijke vluchten te analyseren.

Bovendien moet Brussels Airport beter worden aangesloten op het internationale treinnet. Nu is er slechts de trein tussen Amsterdam en Brussel, terwijl meer nodig is voor een goede wisselwerking tussen trein en vliegtuig.

Deze resolutie wijst ook op de nood aan een gezamenlijke visie van de overheid en de luchtvaart- en spoorsector om korteafstandsvluchten te kunnen omzetten in internationale treinritten, nationaal, maar ook Europees, want een sterker Europa is nodig met het oog op één enkele Europese treinmarkt. Nederland heeft de Europese Commissie onlangs een *position paper* aangeboden om het internationaal personenvervoer per spoor hoger op de Europese agenda te krijgen. Het zou goed zijn mochten wij hetzelfde signaal kunnen geven.

Kortom, het internationale spoorvervoer moet vleugels krijgen. Daarvoor zijn op verschillende fronten initiatieven nodig, nationaal en Europees, en met deze resolutie willen we dat proces een duwtje in de rug geven.

17.08 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Notre groupe votera cette proposition de résolution. L'offre ferroviaire internationale et l'offre de trains de nuit se sont considérablement contractées ces dix dernières années, en raison notamment de la privatisation du rail. La scission des entreprises ferroviaires, combinée à l'introduction des sillons payants, à la concurrence déloyale et à la vétusté du matériel roulant en sont la cause. La promotion du trafic ferroviaire international passe par des investissements supplémentaires et par une législation uniforme. Les États membres disposent toujours, dans le cadre européen, de suffisamment d'outils pour lutter contre la libéralisation. Plus aucune entreprise privée ne s'engage aujourd'hui dans la mise en place d'une liaison ferroviaire en Belgique, preuve en est que nous devons pleinement jouer la carte de l'entreprise publique.

Je remarque qu'il manque une page à mon exposé. C'est pourquoi je propose au président de donner la parole à l'intervenant suivant.

17.09 Joris Vandenbroucke (sp.a): Je me rallie aux différents auteurs des propositions de résolution qui ont été discutées en commission. La présente proposition de résolution pointe toutefois un paradoxe et c'est ce qui la rend d'autant plus pertinente. En effet, à l'ère des accords en faveur du climat et des avantages avérés du train sur les courtes et moyennes distances, il n'est plus possible d'expliquer que le train souffre aujourd'hui encore d'un handicap concurrentiel par rapport à l'avion. Le voyageur qui opte à notre époque pour une liaison ferroviaire internationale moins évidente, se lance dans le parcours du combattant du *slow travel*. C'est précisément pour cette raison que d'aucuns continuent à prendre l'avion à Bruxelles pour se rendre à Paris, Londres et Amsterdam. C'est scandaleux.

Ce document ne doit pas être assimilé à une sorte de résolution contre le secteur aérien. Les 1 500 travailleurs de Swissport sont précisément victimes d'une concurrence sans pitié dans le secteur aérien, où les compagnies s'efforcent de se tailler mutuellement des croupières en proposant des tarifs dérisoires sur les courtes distances, ce qui se traduit par des salaires ridicules et peu de protection sociale. Ces pratiques doivent cesser. En agissant de la sorte, le secteur aérien – pourtant un maillon économique essentiel – se tire une balle dans le pied. Il y a deux ans, au Parlement flamand, alors que je siégeais sur les bancs de l'opposition, j'ai introduit une proposition de résolution visant à interdire aux collaborateurs de cabinet, ministres et fonctionnaires flamands de prendre l'avion pour de courtes distances. Ce texte a été adopté à

17.08 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Onze fractie zal dit voorstel van resolutie steunen. Het internationale trein- en nachtvervoer zijn de jongste tien jaar gevoelig gedaald door onder meer de privatisering van het treintransport. De splitsing van de spoorwegmaatschappijen met de invoering van betalende rijpaden, de oneerlijke concurrentie en de veroudering van het rollend materiaal zijn daarvan de oorzaak. Extra investeringen en een uniforme wetgeving zijn cruciaal om het internationaal treinverkeer te bevorderen. Overigens hebben de lidstaten binnen het Europese kader nog voldoende mogelijkheden om de liberalisering tegen te gaan. Vandaag wil geen enkele private firma nog een treinverbinding opzetten in België, wat aangeeft dat wij voluit moeten gaan voor het publieke bedrijf.

Ik merk dat er een blad ontbreekt in mijn uiteenzetting en stel de voorzitter daarom voor om even het woord te geven aan de volgende spreker.

17.09 Joris Vandenbroucke (sp.a): Ik schaar mij achter alle initiatiefnemers van de resoluties die we hebben besproken in de commissie. De resolutie legt wel een paradox bloot die haar net zo relevant maakt. Het valt immers niet meer uit te leggen dat de trein nog altijd kampt met een concurrentiehandicap ten opzichte van de luchtvaart in een tijdperk van klimaatakkoorden en bewezen milieuwinst bij het gebruik van de trein voor de korte en middellange afstand. Wie nu kiest voor een wat minder voor de hand liggende internationale treinverbinding, kiest voor de lijdensweg van wat men de *slow travel* noemt. En precies om die reden wordt er nog altijd vanuit Brussel gevlogen naar bestemmingen als Parijs, Londen en Amsterdam. Dat is wraakroepend.

Het is fout om dit werkstuk te beschouwen als een soort antiluchtvaartresolutie. Die 1.500 ontslagen werknemers van Swissport zijn net de slachtoffers van een *race to the bottom* in de luchtvaart, waarbij men elkaar op de korte afstanden kapot concurreert met spotgoedkope tickets, wat zich vertaalt in lage lonen en weinig bescherming. Dat moet ophouden. Zo maakt de luchtvaart – nochtans een essentiële economische schakel – zichzelf kapot. Zelf heb ik twee jaar geleden als oppositieleider in het Vlaams Parlement een resolutie ingediend om Vlaamse kabinetsmedewerkers, ministers en ambtenaren te verbieden om nog te vliegen op korte bestemmingen. Die resolutie werd toen unaniem goedgekeurd, ook door de partij van de heer Troosters. Welnu, deze resolutie gaat een stuk verder en probeert dat nog meer te realiseren voor

l'unanimité, y compris par le parti de M. Troosters. La présente résolution franchit un grand pas de plus et s'efforce d'élargir cet objectif à un plus grand nombre de personnes. À l'époque, la Belgique faisait figure de pionnier sur le rail et j'espère qu'en adoptant la présente résolution, nous pourrons retrouver ce rôle.

17.10 Frank Troosters (VB): Le moment est mal choisi pour donner un nouveau coup de pied au secteur aérien, qui est déjà à terre. M. Vandenbroucke fait une bonne analyse des possibles liaisons ferroviaires. Mais ce que je ne comprends pas, par contre, c'est qu'après la compassion témoignée aux travailleurs licenciés du secteur aérien ici la semaine dernière, on leur inflige aujourd'hui une taxe kérosène.

17.11 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Je ne comprends pas pourquoi M. Troosters lie les deux questions. Nous avons des propositions pour l'avenir à long terme du secteur aérien, incluant de bonnes conditions de travail et de rémunérations pour les travailleurs qui y sont actifs. Il n'empêche que le train est le moyen de transport idéal pour les courtes distances. Il est tout de même inadmissible que Ryanair vende des billets d'avion à 20 euros! Demandez au personnel de cette société quelles sont ses conditions de travail. À l'instar d'autres pays, nous entendons soumettre l'idée d'un prix de vente minimum. Nous souhaitons une solution correcte, écologique et des conditions de travail décentes.

Pas plus tard que la semaine dernière, pour promouvoir un ami entrepreneur, Lydia Peeters, la ministre flamande de la Mobilité, a effectué un vol à bord d'un avion privé entre Bruxelles et Anvers. Voilà donc les propositions des libéraux: avions privés pour les riches pour parcourir 40 kilomètres, mais rien pour les citoyens lambda!

Le gouvernement doit investir plus dans les transports publics et surtout dans le rail. Au Royaume-Uni, la privatisation du rail a tourné au fiasco absolu avec une infrastructure insuffisante et des tarifs rédhitoires. Après 25 ans de privatisation, le gouvernement libéral du premier ministre Johnson reprend les rênes et dans environ une année, le rail sera de nouveau nationalisé. Les pays qui plutôt que d'exacerber la concurrence préfèrent conclure des accords de coopération sont de bons exemples à suivre.

Les nationalistes flamands prônent même une scission de la SNCB entre les régions. Cette scission accélérerait le processus de privatisation.

nog meer mensen. België was destijds een pionier op het spoor en ik hoop dat we die rol weer kunnen opnemen met de goedkeuring van deze resolutie.

17.10 Frank Troosters (VB): Het is nu niet het moment om de luchtvaartsector, die al op de grond ligt, nog een extra trap te geven. De heer Vandenbroucke maakt een goede analyse van de mogelijke spoorverbindingen. Wat ik daarentegen niet begrijp, is dat men hier vorige week medeleven betoont met de ontslagen werknemers in de luchtvaartsector om hen dan vandaag een kerosineheffing aan de broek te lappen.

17.11 Maria Vindevoghel (PVDA-PTB): Ik begrijp niet waarom de heer Troosters beide zaken koppelt. Wij hebben voorstellen voor de luchtvaartsector op de lange termijn, met goede arbeids- en loonvoorwaarden voor wie er werkt. Voor vervoer op korte afstanden, is de trein nu eenmaal het beste vervoermiddel. Dat Ryanair 20 euro voor een ticket vraagt, is toch ongehoord! Vraag de mensen die voor Ryanair werken, maar eens naar hun arbeidsvoorwaarden. Net als in andere landen, willen wij een minimale ticketprijs op tafel leggen. Wij willen ecologische, goede oplossing en correcte arbeidsomstandigheden.

Vorige week nog nam Vlaams minister van Mobiliteit Lydia Peeters een privévlucht tussen Brussel en Antwerpen ter promotie van een bevriende ondernemer. Dat is dus wat de liberalen voorstellen: privéjets voor de rijken voor afstanden van 40 km, maar voor de gewone mensen niets!

De overheid moet meer investeren in openbaar vervoer en dan vooral in de trein. In Groot-Brittannië is de privatisering van het spoor op een totaal fiasco uitgedraaid, met een gebrekkige infrastructuur en hoge ticketprijzen tot gevolg. De liberale regering van premier Johnson neemt het roer, na 25 jaar privatisering, opnieuw in handen en over een jaartje of zo zullen de spoorlijnen er wel opnieuw genationaliseerd zijn. Goede voorbeelden komen uit landen die samenwerkingsverbanden sluiten in plaats van de concurrentie op te drijven.

De Vlaams-nationalisten pleiten zelfs voor een splitsing van de NMBS over de regio's. Die opsplitsing zou het privatiseringsproces versnellen.

Or, nous en voyons les conséquences pour la société De Lijn. La scission conduit à moins de sécurité et de ponctualité, à une variation des tarifs en fonction de la société et à une hausse des prix. La scission sonnerait aussi le glas de l'unité entre les cheminots.

Cette résolution est un premier pas vers un réseau ferroviaire plus performant dans toute l'Europe. La libéralisation a fait disparaître les trains de nuit au profit des autocars longue distance et des vols à bas coût. L'objectif que l'UE visait en libéralisant n'a pas été atteint. Onze années de marché libéralisé nous montrent que le rail n'a aucune chance de survivre si nous n'entreprenons pas des actions concrètes. Un nivellement vers le bas est en cours dans l'aviation, avec des conditions de travail de plus en plus précaires. C'est pourquoi nous plaçons en faveur d'un aéroport national et d'une compagnie aérienne nationale.

17.12 Sophie Rohonyi (DéFI): Mon groupe soutient cette résolution et se félicite des initiatives visant à rétablir les trains de nuit. Nous espérons que la récente liaison Bruxelles-Vienne sera une réussite.

L'UE doit jouer son rôle dans le développement d'alternatives au transport aérien, qui s'est développé au niveau intra-européen avec les vols *low cost*, malgré son caractère polluant et les conséquences pour les conditions de travail du personnel.

Il faut soutenir le transport ferroviaire, non pour s'attaquer au transport aérien comme l'ont laissé entendre des propos caricaturaux, mais parce que c'est une nécessité pour lutter contre le réchauffement climatique.

La proposition contient une demande d'élaboration d'une taxe européenne sur le carburant des avions. Cela permet de rétablir une justice fiscale et environnementale. Contrairement aux automobilistes ou aux propriétaires fonciers, le trafic aérien ne paie ni de taxe sur le CO₂ ni d'impôt sur les huiles minérales.

Le trafic aérien est fiscalement privilégié par rapport au ferroviaire. La complémentarité entre l'offre actuelle des TGV et celle des trains de nuit est une opportunité au niveau européen.

Notre pays doit y participer. La taxe sur le kérosène n'est qu'un des moyens de limiter le trafic aérien saturé. Notre groupe souscrit pleinement à cette

Wel, we zien bij De Lijn wat de gevolgen zijn. Opsplitsing zorgt voor minder veiligheid, minder stiptheid, verschillende tarieven naargelang de maatschappij en hogere prijzen. Opsplitsing zou tevens het einde betekenen van de eenheid tussen de spoorwegarbeiders.

Deze resolutie is een goede stap naar een performanter spoornet in heel Europa. Door de liberalisering zijn de nachttreinen verdwenen ten voordele van langeafstandsbussen en de goedkope vluchten. Het doel dat de EU voor ogen had met de liberalisering, is niet behaald. Elf jaren van geliberaliseerde markt tonen ons dat het spoor geen overlevingskansen heeft als we geen concrete actie ondernemen. In de luchtvaart is er een *race to the bottom* aan de gang, met steeds slechtere arbeidsomstandigheden. Wij pleiten dan ook voor een nationale luchthaven en een nationale luchtvaartmaatschappij.

17.12 Sophie Rohonyi (DéFI): Mijn fractie steunt deze resolutie en is tevreden met de initiatieven die worden genomen om de nachttrein in ere te herstellen. We hopen dat de nachttrein Brussel-Wenen, die sinds kort weer rijdt, een succesverhaal wordt.

De EU moet haar rol spelen in de ontwikkeling van alternatieven voor de luchtvaart, die door het aanbieden van spotgoedkope vluchten een hoge vlucht nam in Europa zonder dat er werd stilgestaan bij het vervuilende karakter van deze vluchten en de gevolgen ervan voor de arbeidsomstandigheden van het personeel.

We moeten het spoorwegvervoer steunen, niet om het vizier te richten op de luchtvaartsector zoals sommigen het nogal karikaturaal stellen maar omdat het nodig is in de strijd tegen de klimaatopwarming.

In het voorstel wordt gevraagd om een Europese heffing op vliegtuigbrandstof in te voeren. Zo zetten we op fiscaal en ecologisch vlak een onrechtvaardige toestand recht want in tegenstelling tot automobilisten en huiseigenaars betaalt de luchtvaart geen belasting op CO₂ noch op minerale oliën.

De luchtvaart wordt fiscaal bevoordeeld tegenover het spoor. Op Europees vlak is dit een kans om het huidige TGV-aanbod af te stemmen op het aanbod aan nachttreinen.

Ons land moet daarop inspelen. Een kerosinetaks is maar een van de manieren om het drukke luchtverkeer te beperken. Onze fractie staat volledig

vision d'avenir du transport ferroviaire. Si les avancées restent timides, cette résolution peut jouer un rôle d'impulsion en faveur d'une mobilité plus durable.

17.13 Sarah Schlitz (Ecolo-Groen): Mme Buyst a bien résumé nos propos. C'est le bon moment pour voter cette résolution. Nous y travaillons depuis le début de la législature. Nous avons organisé deux auditions et nous sommes même allées à Vienne rencontrer la société de transport autrichienne (ÖBB).

Pendant la crise du COVID-19, nous avons pris des mesures à la hauteur du danger. Il est temps d'en prendre pour lutter contre la crise climatique, dont les conséquences seront sans commune mesure avec ce que nous venons de vivre.

Il me semble indécent d'opposer les travailleurs du secteur aérien et ceux des chemins de fer. Le transport ferroviaire est pourvoyeur de nombreux emplois. Les conditions de travail des employés des sociétés aéronautiques *low cost* ne sont pas de qualité.

En tout cas, il est indécent de comparer ces deux secteurs.

Pour comparer les prix, il faut avoir l'honnêteté d'inclure tous les coûts. Prendre un train de nuit, c'est économiser une nuit d'hôtel et arriver en plein cœur de la ville. Prendre un vol *low cost*, c'est arriver en dehors de la ville, souvent très tard, prendre une navette payante et dormir dans un hôtel.

La taxe kérosène est une question de justice fiscale et environnementale. Même les plus grands défenseurs de la main invisible doivent admettre qu'il y a une concurrence déloyale.

D'autres pays ont compris l'opportunité des trains de nuit. L'Autriche et la Suède souhaitent développer de nouvelles lignes. Hier, M. Bellot a annoncé que la Belgique rejoignait le groupe de travail proposé par la Suède et que les coûts des sillons diminueraient à partir du 1^{er} décembre. Nous nous en réjouissons.

Cette résolution va plus loin. Elle propose de défendre une politique de soutien financier au niveau européen et d'avoir une politique proactive

achter de toekomstvisie in verband met het treinverkeer. Hoewel de vooruitgang bescheiden blijft, kan deze resolutie een impuls betekenen voor een duurzamere mobiliteit.

17.13 Sarah Schlitz (Ecolo-Groen): Mevrouw Buyst heeft ons discours goed samengevat. Het is het juiste moment om deze resolutie goed te keuren. We werken er sinds het begin van de regeerperiode aan. We hebben twee hoorzittingen georganiseerd en zijn zelfs naar Wenen gegaan voor een ontmoeting met de Oostenrijkse vervoersmaatschappij ÖBB.

Tijdens de coronacrisis hebben we maatregelen genomen die in verhouding stonden tot het gevaar. Het is hoog tijd dat we maatregelen nemen om de klimaatcrisis te bezweren, aangezien de voorbije periode zal verbleken bij de gevolgen van die crisis.

Het lijkt me onkies om werkgevers van de luchtvaartsector en het spoor tegen elkaar uit te spelen. Door het treinverkeer worden er heel wat jobs gecreëerd. De arbeidsomstandigheden van werknemers van lowcostmaatschappijen zijn niet al te best.

Het betaamt hoe dan ook niet beide sectoren met elkaar te vergelijken.

Wie de prijzen wil vergelijken, moet de eerlijkheid hebben met alle kosten rekening te houden. Wanneer men de nachttrein neemt, spaart men een hotelovernachting uit en komt men in het centrum van de stad aan. Wanneer men een lowcostvlucht neemt, komt men vaak op een onmogelijk laat uur buiten de stad aan, moet men vervolgens een rit naar het centrum betalen en in een hotel overnachten.

De kerosineheffing is een kwestie van fiscale en ecologische rechtvaardigheid. Zelfs de grootste verdedigers van de zogenaamde onzichtbare hand zullen moeten toegeven dat er hier sprake is van oneerlijke concurrentie.

Andere landen hebben ingezien dat de nachttreinen vele mogelijkheden bieden. Oostenrijk en Zweden willen nieuwe verbindingen tot stand brengen. Gisteren heeft de heer Bellot aangekondigd dat België tot de door Zweden voorgestelde werkgroep zou toetreden en dat de kosten voor de rijpaden vanaf 1 december zouden dalen. Dat stemt ons tevreden.

Dit voorstel van resolutie gaat verder. Het strekt ertoe te pleiten voor een financieel steunbeleid op Europees niveau en voor de ontwikkeling van een

au niveau belge. Il faut examiner les nouvelles routes internationales. Située au coeur de l'Europe, la Belgique a du potentiel pour développer des lignes vers l'Espagne ou l'Italie. Il y a plein de possibilités de voyages et d'emplois. C'est du bon sens de supprimer les vols les plus courts.

Je suis ravie du travail effectué en commission.

Le **président**: La discussion est close.

Amendement déposé:

Demande/Verzoek 3

• 15 – Tomas Roggeman cs (196/7)

L'amendement est réservé.

Le vote sur l'amendement réservé et sur l'ensemble de la proposition aura lieu ultérieurement.

18 **Projet de loi portant des dispositions fiscales afin de promouvoir la liquidité et la solvabilité des entreprises dans le contexte de la lutte contre les conséquences économiques de la pandémie de COVID-19 (1309/1-5)**
- Proposition de loi instaurant une "déduction de pertes anticipée" et un crédit d'impôt concernant les pertes de l'année 2020 liées à la crise du COVID-19 (1312/1-2)

Proposition déposée par:

Joris Vandenbroucke, Jan Bertels, Hugues Bayet.

Discussion générale

18.01 **Steven Matheï**, rapporteur: Ce projet de loi prévoit une exonération pour les pertes futures dans le cadre de l'impôt des personnes physiques et une exonération en vue du renforcement des fonds propres des entreprises. La troisième partie du projet, la réserve pour la reconstitution du capital des sociétés, a été rejetée par la commission.

18.02 **Sander Loones** (N-VA): Pendant la crise, un grand nombre de mesures ont été prises pour pouvoir traverser cette période. Aujourd'hui, la plupart des commerces ont rouvert leurs portes, mais leurs revenus sont toujours nettement moindres. C'est pourquoi des mesures supplémentaires sont nécessaires.

proactief beleid op Belgisch niveau. We moeten de nieuwe internationale trajecten bestuderen. Door zijn centrale ligging in Europa heeft België het potentieel om treinverbindingen met Spanje en Italië tot stand te brengen. Dat biedt tal van mogelijkheden voor reizen en voor werkgelegenheid. Het getuigt van gezond verstand om kortereafstandsvluchten af te schaffen.

Ik ben erg tevreden over het werk dat de commissie heeft geleverd.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Ingediend amendement:

Demande/Verzoek 3

• 15 – Tomas Roggeman cs (196/7)

Het amendement wordt aangehouden.

De stemming over het aangehouden amendement en over het geheel van het voorstel zal later plaatsvinden.

18 **Wetsontwerp houdende fiscale bepalingen ter bevordering van de liquiditeit en solvabiliteit van ondernemingen in het kader van de bestrijding van de economische gevolgen van de COVID-19-pandemie (1309/1-5)**
- Wetsvoorstel tot invoering van een "vervroegde verliesaftrek" en een belastingkrediet in verband met de verliezen van het jaar 2020 als gevolg van de COVID-19-crisis (1312/1-2)

Voorstel ingediend door:

Joris Vandenbroucke, Jan Bertels, Hugues Bayet.

Algemene bespreking

18.01 **Steven Matheï**, rapporteur: Dit wetsontwerp behelst de vrijstelling voor de toekomstige verliezen in de personenbelasting en de vrijstelling ter versterking van het eigen vermogen van de vennootschappen. Het derde onderdeel van het ontwerp, de wederopbouwreserve voor vennootschappen, werd door de commissie verworpen.

18.02 **Sander Loones** (N-VA): Tijdens de crisis werden heel wat maatregelen genomen om die periode te kunnen overbruggen. Vandaag zijn de meeste handelszaken weer open, maar ze hebben nog steeds aanzienlijk minder inkomsten. Daarom zijn er bijkomende maatregelen nodig.

Ce projet veille à permettre aux entrepreneurs de déduire des gains engrangés en 2019 les pertes enregistrées en 2020. Nous nous réjouissons de cette mesure.

Mais il reste du pain sur la planche. Il faut en faire plus pour préserver l'emploi d'une façon flexible. Nous devons examiner comment nous pouvons par exemple flexibiliser le travail de nuit, étendre les heures supplémentaires volontaires et encourager le télétravail.

Les charges sur le travail continuent à poser problème aussi. Nous plaçons en faveur d'une réduction temporaire de l'ONSS et du précompte professionnel.

Plusieurs propositions censées diminuer le nombre d'allocations à payer et augmenter les recettes de la sécurité sociale se trouvaient sur la table le week-end dernier. Malheureusement, elles n'ont pas été soutenues par tout le monde. Il faut espérer qu'un soutien sera finalement apporté à ces propositions qui sont importantes pour les entreprises, les travailleurs et la sécurité sociale.

18.03 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Le présent projet de loi offre une réponse aux besoins de liquidités et aux problèmes de solvabilité de nos entreprises. Il se veut une tentative d'atteindre les bonnes entreprises en imposant une série de conditions. Les entreprises ne peuvent ni être liées à des paradis fiscaux, ni distribuer des dividendes cette année, ni procéder à une réduction de capital, ni acquérir leurs propres actions.

En présentant un amendement, nous souhaitons également empêcher le versement de bonus au top management, mais cette proposition n'a hélas pas été soutenue par les partis libéraux, ce qui est étrange, puisqu'ils n'ont cessé de souligner qu'il faut éviter de distribuer des cadeaux inutiles. Une entreprise capable de dégager suffisamment de moyens pour accorder des bonus au top management n'a, selon les écologistes, pas besoin d'une aide d'État. J'espère obtenir tout à l'heure un soutien suffisant pour notre amendement.

18.04 Ahmed Laaouej (PS): La crise économique suit la crise sanitaire: il faut que le tissu économique surmonte ces épreuves. Beaucoup d'entreprises ont connu des fermetures complètes obligatoires. D'autres ont vu leur chiffre d'affaires baisser alors que les charges fixes demeurent. Elles rencontrent, dès lors, des problèmes de trésorerie.

Dit ontwerp zorgt ervoor dat ondernemers de verliezen die zij in 2020 maken, kunnen aftrekken van de winsten die ze in 2019 gemaakt hebben. Daar zijn wij alvast heel blij mee.

Daarmee is echter het werk echter nog niet af. Er moet nog meer gedaan worden om de tewerkstelling te behouden op een flexibele manier. We moeten bekijken hoe we bijvoorbeeld nachtwerk soepeler kunnen maken, vrijwillige overuren kunnen uitbreiden en telewerk kunnen aanmoedigen.

Ook de lasten op arbeid blijven een probleem. Wij pleiten voor een tijdelijke korting op de sociale zekerheid en bedrijfsvoorheffing.

Een aantal voorstellen dat ertoe moet leiden dat er minder uitkeringen moeten worden betaald en er meer inkomsten naar de sociale zekerheid gaan, lag vorig weekend op tafel. Helaas werden ze niet door iedereen gesteund. Hopelijk kan die steun er alsnog komen, want dat is belangrijk voor de ondernemingen, de werknemers en de sociale zekerheid.

18.03 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Dit wetsontwerp komt tegemoet aan de liquiditeitsbehoeften en aan de solvabiliteit van onze bedrijven. Door een aantal voorwaarden op te leggen, wordt getracht de juiste bedrijven te bereiken. Bedrijven mogen geen banden hebben met belastingparadijzen, mogen dit jaar geen dividend uitbetalen, mogen geen kapitaalvermindering doen en ze mogen geen eigen aandelen inkopen.

Via een amendement wilden wij dat er evenmin bonussen mogen worden uitbetaald aan het topmanagement, maar dat kreeg helaas geen steun van de liberale partijen. Dat is wel vreemd, want zij benadrukken voortdurend dat er geen onnodige cadeaus mogen worden uitgedeeld. Een bedrijf dat voldoende middelen kan uittrekken om het topmanagement bonussen te geven, heeft volgens de groenen duidelijk geen nood aan overheidssteun. Ik hoop straks alsnog voldoende steun te krijgen voor ons amendement.

18.04 Ahmed Laaouej (PS): Er volgt een economische crisis op de gezondheidscrisis: onze economie moet deze beproevingen overwinnen. Veel bedrijven moesten volledig sluiten. Andere zagen hun omzet dalen terwijl hun vaste lasten even hoog bleven en hebben dan ook een cashflowprobleem.

On a pris des mesures pour répondre à ces difficultés mais cela ne suffit pas. Hier, je rencontrais la fédération bruxelloise des salles d'événements, qui m'a expliqué que ses membres devaient soit déposer le bilan, soit obtenir des crédits supplémentaires, d'autant que leur clientèle demande le remboursement des acomptes.

J'y ai évoqué le projet dont nous débattons. Il ne rencontre pas tous leurs problèmes puisqu'ils demandent à exploiter leurs salles avec suffisamment de clients. Néanmoins, il semblait rencontrer partiellement leurs souhaits.

La possibilité d'un usage fiscal anticipé des pertes de cette année sur les bénéfices de l'année précédente me semble donc aller dans le bon sens.

Le choix d'avoir procédé par le biais d'une modification du Code des impôts sur les revenus laisse augurer du caractère permanent de la mesure. Une loi spécifique aurait évité toute ambiguïté.

La technique choisie, nous le regrettons, est compliquée: plutôt que la technique des réserves, celles de la déduction ou de l'imputation eussent été préférables.

Nous demandons donc de la vigilance pour les modalités d'application. Des circulaires, rédigées rapidement, pourraient implémenter des mécanismes simples.

La manière dont les entreprises obtiendront par transfert bancaire la récupération des pertes imputées sur les bénéfices antérieurs n'est pas claire: sera-ce par une réclamation ou formulaire ad hoc?

Je remercie le ministre pour sa cohérence dans les dispositifs excluant du bénéfice de ces mesures les entreprises dont on prouve des montages vers des paradis fiscaux. L'argent public est trop précieux pour tolérer de telles dérives.

Je ne reviendrai pas sur l'épisode au cours duquel le dossier de la reconstitution de réserves nous paraissait ne pas devoir être adopté en même temps. Nous saluons le souhait du ministre d'avancer.

Nous voterons en faveur de ce texte qui semble aller dans le bon sens mais nous en demandons

Er werden maatregelen genomen om die problemen te ondervangen, maar dat volstaat niet. Gisteren heb ik de Brusselse federatie van evenementenzalen ontmoet, die me heeft uitgelegd dat haar leden ofwel het faillissement moeten aanvragen ofwel een aanvullend krediet moeten kunnen verkrijgen, temeer daar hun klanten vragen dat hun voorschotten worden terugbetaald.

Ik heb het met hen gehad over het voorliggende wetsontwerp. Met die tekst zijn niet al hun problemen van de baan, want ze vragen dat ze hun zalen met genoeg klanten kunnen uitbaten. Het wetsontwerp lijkt evenwel gedeeltelijk aan hun wensen tegemoet te komen.

De mogelijkheid om de verliezen van dit jaar vervroegd van de winsten van vorig jaar af te trekken, is volgens mij dan ook een stap in de goede richting.

De keuze om het Wetboek van de inkomstenbelastingen te wijzigen doet vermoeden dat de maatregel permanent zal zijn. Met een specifieke wet had men elke ambiguïteit kunnen voorkomen.

De techniek waarvoor men geopteerd heeft is complex, wat wij betreuren. De technieken van de aftrek of de verrekening waren te verkiezen boven de techniek van de reserves.

Wij vragen dus waakzaamheid met betrekking tot de toepassingsmodaliteiten. Met inderhaast opgestelde omzendbrieven zou men eenvoudige mechanismen kunnen implementeren.

Het is niet duidelijk hoe de ondernemingen via een bankoverschrijving de op de vroegere winsten verrekende verliezen zullen kunnen recupereren. Zal dat via een bezwaarschrift of een ad-hocformulier gebeuren?

Ik bedank de minister voor zijn coherentie inzake de bepalingen dat bedrijven waarvan kan aangetoond worden dat ze constructies hebben opgezet in belastingparadijzen niet van die maatregelen kunnen gebruikmaken. Het overheidsgeld is te waardevol om dergelijke uitwassen te dulden.

Ik zal niet terugkomen op het voorval waarbij het ons voorkwam dat het dossier van de wederopbouwreserves niet tegelijkertijd goedgekeurd had moeten worden. Het verheugt ons dat de minister vooruitgang wil boeken.

Wij zullen deze tekst steunen, waarin blijkbaar stappen in de goede richting gezet worden, maar wij

une évaluation.

vragen wel dat hij aan een evaluatie onderworpen zou worden.

18.05 Kurt Ravyts (VB): Cela fait un certain temps déjà que le spectacle qui se joue en commission des Finances me fait passer des nuits blanches. Pour l'Open Vld, nous ne sommes pas loin d'être des cryptocomunistes et pour le sp.a, Groen et le PVDA, nous sommes de purs défenseurs du grand capital. J'ai heureusement des conseillers, parmi lesquels mon chef de groupe, qui m'a sorti de ma confusion et de mes insomnies: nous jugeons chaque proposition de loi, chaque projet de loi, chaque proposition de résolution, chaque motion et chaque amendement uniquement à l'aune de leurs mérites respectifs.

18.05 Kurt Ravyts (VB): Het schouwspel in de commissie voor Financiën bezorgt mij al een tijdje slapeloze nachten. Voor Open Vld zijn we net geen cryptocomunisten en voor sp.a, Groen en PVDA zijn we onversneden verdedigers van het grootkapitaal. Gelukkig beschik ik over raadgevers zoals mijn fractievoorzitter, die mij van mijn verwarring en slapeloosheid heeft afgeholpen: wij beoordelen elk wetsvoorstel, elk wetsontwerp, elk voorstel van resolutie, elke motie of elk amendement zonder meer op zijn merites.

C'est aussi ce que nous avons fait à l'égard de ce projet de loi. Nous marquons notre accord sur la déduction de pertes anticipées, laquelle permet aux entreprises de compenser les pertes attendues en se faisant rembourser les versements anticipés déjà effectués, de manière à alléger considérablement leur facture fiscale. Cette mesure renforce, directement et à court terme, le capital propre des entreprises. Ce dispositif est lié à des conditions strictes et ceux qui surestiment exagérément leurs pertes attendues s'exposent à des sanctions. L'objectif n'est assurément pas de bénéficier d'un double avantage fiscal. Le mode de calcul de la cotisation spéciale risque cependant de devenir très compliqué.

Dat hebben we ook met dit wetsontwerp zo gedaan. Wij gaan akkoord met de vervroegde verliesaftrek, waardoor ondernemingen hun verwachte verliezen kunnen terugvragen van hun voorafbetalingen zodat de belastingfactuur aanzienlijk wordt getemperd. Dit versterkt op korte termijn en op een directe manier het eigen vermogen van ondernemingen. Er gelden ook strenge voorwaarden en er zijn sancties voor wie zijn verwachte verliezen te sterk overschat. Van een dubbel belastingvoordeel genieten is zeker niet de bedoeling. De berekeningswijze van de bijzondere aanslag dreigt wel erg complex te worden.

Nous ne pouvons toutefois pas marquer notre accord sur la mesure relative aux réserves de reconstitution exonérées d'impôt pour les exercices d'imposition 2022, 2023 ou 2024. Il s'agit, selon nous, d'une mesure structurelle qui a sa place dans un ensemble de mesures de relance nécessitant un avis du Conseil d'État. Je n'entrerai toutefois pas dans le débat sur la question de savoir si l'alternative de M. Vandembroucke constitue un système de subvention déguisé. Si j'en crois les informations qui circulent, il pourra prochainement procéder à des échanges de vues à ce sujet avec le ministre au sein d'un "gouvernement à majorité relative".

Wij kunnen echter niet akkoord gaan met de maatregel over de belastingvrije wederopbouwreserves voor de aanslagjaren 2022, 2023 of 2024. Dit is volgens ons een structurele maatregel die thuishoort in een globaal pakket van relancemaatregelen waarvoor een advies van de Raad van State nodig is. Ik zal wel het debat niet aangaan over de vraag of het alternatief van de heer Vandembroucke een verkapt subsidiesysteem is. Als ik de berichtgeving mag geloven, zal hij daarover binnenkort met de minister van gedachten kunnen wisselen in een 'relatievemeerderheidsregering'.

Le Conseil des ministres restreint élargi, à l'exception de la N-VA, est entre-temps parvenu à un accord sur les mesures de liquidité, comme la déductibilité à 100 % des frais afférents aux services de restauration et aux événements, la suspension de l'acompte TVA de décembre 2020 et l'extension du *tax shelter* pour les PME impactées. J'attends aussi avec impatience le projet de loi relatif à l'extension du moratoire sur les crédits.

Ondertussen heeft de superkern, met uitzondering van N-VA, een akkoord bereikt over liquiditeitsmaatregelen, zoals de 100 %-aftrekbaarheid van de kosten van catering en evenementen, de opschorting van het btw-voorschot van december 2020 en de uitbreiding van de *taxshelter* voor geïmpacteerde kmo's. Ik kijk ook uit naar het wetsontwerp over de uitbreiding van het moratorium op kredieten.

18.06 Steven Matheï (CD&V): La mention des pertes attribuables à la crise du coronavirus dans la déclaration fiscale de cette année offrira rapidement un ballon d'oxygène aux entreprises indépendantes et aux PME. Nous nous félicitons également des conditions qui s'y rattachent et du caractère temporaire de cette mesure.

La mesure relative à la réserve de reconstruction n'a pas été retenue à ce stade alors qu'elle aurait également produit des effets puisqu'elle aurait été liée au maintien de l'emploi, un aspect qui ne fera que gagner en importance au cours des prochains mois. Elle sera à nouveau incluse dans un des prochains projets de loi.

Mon groupe soutient ce projet de loi qui représente un incitant supplémentaire de nature à promouvoir les liquidités et la solvabilité de nos entreprises indépendantes et de nos PME.

18.07 Marco Van Hees (PVDA-PTB): L'un des volets de ce projet de loi contient une mesure urgente pour régler le problème de liquidités des indépendants ou des sociétés, une sorte de récupération rétroactive des pertes: une perte de l'année 2020 peut être déduite des impôts sur les bénéfices de 2019. Un autre volet introduit une réserve de reconstitution, mesure à long terme jusqu'en 2024 dont le Conseil d'État doute du caractère urgent.

Le ministre a mis dans le même pot des textes aux portées très différentes, le deuxième volet impliquant une espèce de plan de relance: on devrait pouvoir discuter de sa nécessité comme de la forme qu'il prend. Même le gouverneur de la BNB estime que donner des cadeaux aux sociétés pour les pousser à investir n'est pas une bonne idée.

Le deuxième volet ayant été rejeté en commission, il reste la mesure urgente pour assurer de la liquidité: nous pouvons la soutenir mais elle ne doit pas être inconditionnelle. Dans nos amendements, nous proposons deux conditions. Il s'agit d'abord de refuser le bénéfice de la mesure à des entreprises qui procéderaient à des coupes claires dans l'emploi.

Président: Patrick Dewael

La deuxième condition vise les paradis fiscaux. Certains collègues ont affirmé que la condition existait déjà. Or la liste belge de référence – c'est-à-

18.06 Steven Matheï (CD&V): Het in rekening brengen van de coronaverliezen in de belastingaangifte van dit jaar zal snel voor zuurstof zorgen voor de zelfstandige ondernemingen en kmo's. Het is ook goed dat er voorwaarden aan verbonden zijn en dat het om een tijdelijke maatregel gaat.

De maatregel over de wederopbouwreserve heeft het voorlopig niet gehaald, hoewel dit ook effect zou sorteren door de koppeling met het behoud van tewerkstelling, wat de komende maanden alleen maar belangrijker zal worden. Dit zal opnieuw worden opgenomen in een van de volgende wetsontwerpen.

Mijn fractie steunt dit wetsontwerp dat een extra stimulans biedt om de liquiditeit en solvabiliteit van onze zelfstandige ondernemingen en kmo's te bevorderen.

18.07 Marco Van Hees (PVDA-PTB): Een van de onderdelen van dit wetsontwerp bevat een dringende maatregel om het liquiditeitsprobleem van zelfstandigen of vennootschappen op te lossen, een soort van verliesaftrek met terugwerkende kracht: een verlies uit 2020 kan worden afgetrokken van de winstbelasting 2019. Een ander onderdeel voorziet in een wederopbouwreserve, een langetermijnmaatregel die tot in 2024 loopt en waarvan de Raad van State het spoedeisende karakter betwijfelt.

De minister heeft teksten met een zeer verschillende draagwijdte gebundeld, want het tweede onderdeel heeft betrekking op een soort relanceplan: de noodzaak daarvan, alsmede de vorm waarin het werd gegoten zouden moeten kunnen worden besproken. Zelfs de gouverneur van de NBB vindt het geen goed idee om de vennootschappen cadeaus te geven om ze aan te moedigen om te investeren.

Het tweede onderdeel werd in de commissie afgestemd, waardoor enkel de dringende maatregel om de liquiditeit te verzekeren overblijft: we kunnen ons in die maatregel vinden, maar er moeten voorwaarden aan worden verbonden. In onze amendementen stellen we twee voorwaarden voor. Ten eerste zouden bedrijven die stevig in hun personeelsbestand snijden niet voor de maatregel in aanmerking mogen komen.

Voorzitter: Patrick Dewael

De tweede voorwaarde heeft betrekking op de belastingparadijzen. Sommige collega's hebben gezegd dat deze voorwaarde al bestond. Welnu, in

dire l'article 179 de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts des sociétés – ne reprend pas certains paradis fiscaux redoutables. Le ministre pourrait la mettre à jour mais ne le fait pas.

Ensuite, le texte exclut les sociétés qui détiennent une participation directe dans une société présente dans un paradis fiscal. Cela signifie qu'une société belge ayant une filiale aux Bahamas est exclue alors qu'une société belge détenue par une société des Bahamas bénéficie de la mesure. Or cela n'a pas de sens de limiter l'exclusion à la participation directe, il faut envisager l'ensemble du groupe auquel appartient la société visée pour voir si certaines de ses filiales sont implantées dans des paradis fiscaux.

Maintenant que nous avons soulevé ce problème, qui a sans doute échappé au ministre, les partis libéraux pourront soutenir notre amendement.

18.08 Christian Leysen (Open Vld): Les entreprises ont pour vocation d'entreprendre et ne sont évidemment pas constituées pour être sauvées. Certaines entreprises sont frappées de plein fouet, d'autres sont florissantes. Dans cette période critique, il incombe aux pouvoirs publics de donner un coup de pouce aux entreprises saines.

Nous discutons d'une mesure relative à la liquidité des entreprises, conformément à laquelle le calcul exact de l'impôt ne sera exécuté que dans deux ans. Ce point fait partie d'une législation fiscale complexe. Je suis partisan de règles moins nombreuses, plus efficaces et plus claires dans le futur. Certains projets de loi présentent un degré de technicité élevé – parfois trop élevé – et chacun souhaite y ajouter un petit extra pour satisfaire sa base. Je songe, par exemple, à l'amendement concernant l'interdiction des bonus. L'excès nuit en tout, mais le plus important est à présent que les entreprises redeviennent rentables le plus vite possible et qu'elles puissent verser des impôts.

Outre la trésorerie, la solvabilité fait débat. L'État ne doit pas donner de l'argent pour soutenir celle-ci. L'objectif à long terme est d'aider les entreprises à accroître leur solvabilité de sorte à élargir ainsi leur base de liquidités et donc leur degré de solvabilité. Cela vaut pour toutes les entreprises, des petites aux grandes, mais je songe en particulier à celles ancrées dans notre pays.

de Belgische referentielijst, meer bepaald artikel 179 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van inkomstenbelasting, zijn een aantal beruchte belastingparadijzen niet opgenomen. De minister zou deze lijst kunnen actualiseren maar doet het niet.

Vervolgens wordt in het wetsontwerp gesteld dat bedrijven met een directe participatie in een onderneming in een belastingparadijs van deze maatregel zijn uitgesloten. Dat betekent dat een Belgische onderneming met een filiaal in de Bahama's niet in aanmerking komt terwijl een Belgisch bedrijf dat in handen is van een Bahamaanse onderneming wel van de maatregel geniet. Het heeft dus geen zin om alleen bedrijven met een directe participatie hiervan uit te sluiten. Men moet de hele groep waartoe het betrokken bedrijf behoort, in ogenschouw nemen om na te gaan of die groep wel geen filialen heeft in belastingparadijzen.

Nu we het probleem, dat de minister allicht was ontgaan, aan de orde hebben gesteld, kunnen de liberale partijen ons amendement steunen.

18.08 Christian Leysen (Open Vld): Ondernemingen willen ondernemen en worden natuurlijk niet opgericht om gered te worden. Sommige ondernemingen krijgen klappen in deze crisis, andere daarentegen floreren. Het is de taak van de overheid om gezonde bedrijven in een kritieke periode een duwtje in de rug te geven.

We bespreken nu een liquiditeitsmaatregel die stipuleert dat de juiste belastingberekening pas over twee jaar wordt uitgevoerd. Dit maakt deel uit van een complexe fiscale wetgeving. Ik ben voorstander van minder, betere en duidelijkere regels in de toekomst. De techniciteit van bepaalde wetsontwerpen ligt soms hoog – té hoog – en iedereen wil er wel een extraatje voor de eigen achterban aan toevoegen. Ik denk dan aan het amendement over het verbieden van bonussen. Excessen zijn nooit goed, maar het allerbelangrijkste is nu wel dat ondernemingen zo snel mogelijk weer winstgevend worden en belastingen kunnen betalen.

Naast liquiditeit, gaat de discussie ook over solvabiliteit. De Staat moet daarvoor geen geld geven. Op lange termijn is het de bedoeling dat we bedrijven steunen om hun solvabiliteit te verhogen omdat dat hun liquiditeitsbasis en dus ook hun kredietwaardigheid verhoogt. Dat geldt voor alle bedrijven, van klein tot groot, maar ik denk dan vooral aan de bedrijven die hier verankerd zijn.

J'offrirai volontiers à M. Vanbesien un ouvrage sur la gestion de l'entreprise et je dirai à M. Ravyts que même si nous le disons en d'autres mots, mon collègue et moi sommes sur la même longueur d'onde.

18.09 Joris Vandenbroucke (sp.a): La présente proposition de loi est à la fois utile et nécessaire. De nombreuses entreprises ont été durement ébranlées et mon groupe juge que le gouvernement a une bonne idée en leur tendant une bouée de sauvetage. Nous avons couplé à ce texte une proposition de loi assortie d'amendements afin d'améliorer le projet de loi du ministre De Croo. L'objectif est atteint, pas par le biais de notre proposition de loi, mais grâce à l'avis du Conseil d'État. Le chapitre sur la réserve de reconstruction est passé à la trappe et ce n'est que justice. Cette mesure structurelle à long terme risque de se révéler toxique à longue échéance pour les recettes de l'État. Cela mérite un débat distinct sur le thème d'un plan de relance à part entière.

La déduction des pertes anticipée reste intacte. Nous sommes favorables à cette mesure, car elle offre un ballon d'oxygène aux entreprises et aux indépendants. Nous regrettons que notre amendement instaurant un crédit d'impôt n'ait pas été accepté. Je ne comprends pas que les entreprises et les indépendants qui n'ont pas réalisé de bénéfices imposables en 2019 ne puissent pas bénéficier de la mesure. Ils peuvent aussi tout simplement avoir réalisé un résultat comptable nul ou avoir déduit l'année dernière des pertes fiscales antérieures. Je conçois bien évidemment que le but n'est pas que des entreprises qui menaçaient déjà de périr avant la crise bénéficient d'une injection d'argent public pour être maintenues en vie. Raison pour laquelle nous souhaitons uniquement porter secours aux entreprises qui n'ont ni dettes d'ONSS ni dettes fiscales et qui ont des capitaux propres positifs. Ces entreprises font également partie de notre tissu économique et je ne comprends pas du tout pourquoi le gouvernement les prive d'aide. J'espère que le ministre changera encore d'avis.

18.10 Catherine Fonck (cdH): Nous soutiendrons ce projet de loi. Ces mesures offrant un soutien à la solvabilité des entreprises à court terme permettent de compenser la crise. Certaines entreprises ne pouvaient utiliser le "carry back", son application ne correspondant pas toujours à la période durant laquelle elles ont subi le choc principal.

Nous avons déposé des amendements qui

Ik schenk de heer Vanbesien nog graag een boekje over bedrijfseconomie en aan de heer Ravyts wil ik zeggen dat mijn collega en ik wel degelijk op dezelfde lijn zitten, maar dat alleen wat verschillend verwoorden.

18.09 Joris Vandenbroucke (sp.a): Dit wetsvoorstel is nuttig en noodzakelijk. Veel bedrijven hebben zware klappen gekregen en als de regering hun een reddingsboei uitgooit, vindt mijn fractie dat positief. We hebben er een wetsvoorstel aan gekoppeld met amendementen die het wetsontwerp van minister De Croo moeten verbeteren. Dat is gelukt, al is dat niet door ons voorstel, maar door het advies van de Raad van State. Daardoor is het hoofdstuk over de wederopbouwreserve eruit gevallen en dat is niet meer dan terecht. Het is een structurele langetermijnmaatregel die op lange termijn toxisch kan zijn voor de inkomsten van de Staat. Dit verdient een apart debat met betrekking tot een volwaardig relanceplan.

De vervroegde verliesaftrek blijft overeind. Daar zijn we voor omdat het de bedrijven en zelfstandigen ademruimte geeft. We betreuren dat ons amendement dat een belastingkrediet invoert, niet is aanvaard. Ik begrijp niet dat ondernemingen en zelfstandigen die in 2019 geen belastbare winst hadden, uit de boot vallen. Ze kunnen ook op gewone wijze break-even hebben gedraaid of vorig jaar fiscale verliezen uit het verleden hebben geboekt. Ik begrijp uiteraard dat het niet de bedoeling is om bedrijven die voor de crisis al dreigden om te vallen, belastinggeld toe te schuiven om ze alsnog overeind te houden. Daarom willen we alleen bedrijven zonder winst bijstaan die geen RSZ-schulden en geen fiscale schulden hebben en die een positief eigen vermogen hebben. Ook deze bedrijven behoren tot ons economische weefsel en ik snap absoluut niet dat de regering hen uitsluit van hulp. Ik hoop dat de minister alsnog bijdraait.

18.10 Catherine Fonck (cdH): Wij steunen dit wetsontwerp. Met deze maatregelen, waarmee de solvabiliteit van de ondernemingen op korte termijn een duwtje in de rug krijgt, kunnen de bedrijven de crisis te boven komen. Een aantal bedrijven kon in de oorspronkelijke tekst echter geen gebruik maken van de carry-backregeling, aangezien die toegepast werd op een periode die niet altijd overeenkwam met de periode waarin ze de impact van de coronamaatregelen het meest hebben gevoeld.

Wij hebben dan ook amendementen ingediend die

permettront aux entreprises de choisir l'année la plus représentative de leurs pertes liées au COVID-19, quelle que soit la date de clôture du bilan.

Concernant la réserve de la reconstitution, cela a été rejeté en commission. Ce n'est pas urgent, mais c'est à envisager à plus long terme dans le volet de la relance. Nous y reviendrons dans les semaines prochaines.

18.11 Alexander De Croo, ministre (*en néerlandais*): Nous avons mené une très large discussion en commission. Beaucoup ont jugé cette proposition sur ses mérites propres. Le vote a été quelque peu chaotique à un moment donné, mais le texte adopté est cohérent.

(*En français*) Certains déplorent une certaine complexité dans ces projets, mais on doit estimer la perte de 2020 pour la compenser sur 2019. Je préfère quelque chose de complexe qui permet d'éviter les abus à quelque chose de simple qui leur ouvre la porte.

(*En néerlandais*) De nombreuses personnes estiment à juste titre qu'il s'agit d'une mesure de solvabilité. Toutefois, elle agit également dans une large mesure sur les liquidités puisque les entreprises qui ont effectué des versements anticipés pourront solliciter le remboursement de ces derniers à très court terme sur la base de leur déclaration. Cette dernière sera bientôt publiée.

L'idée est d'aider ainsi les entreprises rentables à surmonter la crise. Elles sont autorisées à utiliser leur rentabilité à cette fin. Alors que l'avenir est en principe toujours pris en considération, nous donnerons cette fois l'occasion aux entreprises de recourir à la rentabilité du passé. Cette mesure sera ainsi neutre sur le plan budgétaire si l'on prend en compte l'ensemble des années. Un élément essentiel est qu'il ne s'agit pas d'une subvention. Telle n'est pas la finalité du système fiscal. Si nous avons eu recours à des crédits d'impôt, cette mesure aurait pu, dans certains cas, se muer dans les faits en une subvention. Nous devons éviter cette éventualité.

(*En français*) Certains disent qu'il y a des conditionnalités par rapport aux paradis fiscaux, mais dans les mesures qui viennent, c'est différent. Dans le précompte, une condition d'emploi est présente, et dans la mesure de réserve de reconstitution. L'avis du Conseil d'État ne fut pas donné en urgence parce qu'on n'avait pas assez

entreprises de possibilité de choisir l'année la plus représentative de leurs pertes liées au COVID-19, quelle que soit la date de clôture du bilan.

De tekst over de wederopbouwreserve werd verworpen in de commissie. Die maatregel is niet dringend, maar moet wel op langere termijn overwogen worden in het licht van de relance. We komen er een dezer weken op terug.

18.11 Minister Alexander De Croo (Nederlands): We hebben een zeer brede discussie gevoerd in de commissie. Velen hebben dit voorstel op zijn merites geëvalueerd. De stemming was een beetje chaotisch op een bepaald moment, maar de goedgekeurde tekst is coherent.

(*Frans*) Sommigen betreuen een bepaalde complexiteit in deze ontwerpen, maar men moet het verlies van 2020 inschatten om dat over 2019 te compenseren. Ik verkies een complexe maatregel waarmee misbruiken voorkomen kunnen worden boven een eenvoudige maatregel waarmee de deur voor misbruiken opengezet wordt.

(*Nederlands*) Velen noemden dit terecht een solvabiliteitsmaatregel, maar er zit ook een fors element van liquiditeit in, want bedrijven die voorafbetalingen hebben gedaan, kunnen op basis van hun aangifte op zeer korte termijn voorafbetalingen terugvragen. Die aangifte zal binnenkort worden gepubliceerd.

De redenering is dat ondernemingen die winstgevend zijn, worden geholpen om door de crisis te geraken. Zij mogen hun winstgevendheid daarvoor aanspreken. In principe kijkt men altijd naar de toekomst, maar hier geven we de gelegenheid om gebruik te maken van de winstgevendheid van het verleden. Daardoor is de maatregel over de jaren heen budgettair neutraal. Essentieel is dat het geen subsidie is. Daarvoor dient de fiscaliteit niet. Als men zou werken met een belastingkrediet, dan zou dit in een aantal gevallen ertoe kunnen leiden dat het de facto een subsidie is. Dat moeten we vermijden.

(*Frans*) Volgens sommigen zijn er al veel voorwaarden rond belastingparadijzen, maar niet rond werkgelegenheid. Bij de toekomstige maatregelen is dat anders. Wat de bedrijfsvoorheffing betreft, wordt er voorzien in een voorwaarde op het stuk van werkgelegenheid. Dat is ook het geval voor de maatregel inzake de

motivé la demande. Il y a là un élément de maintien de l'emploi, qui est défendable.

(En néerlandais) S'agissant des paradis fiscaux, ce n'est pas la première fois que nous imposons cette condition. C'était également le cas pour le report de paiements anticipés. Il nous faut tenir ce cap. Il est parfaitement défendable que ceux qui recourent à des montages fiscaux dans des paradis fiscaux ne puissent pas entrer en ligne de compte pour bénéficier de certains avantages fiscaux.

La liste belge est-elle suffisamment large? Le fiscaliste Luc De Broe pense que c'est le cas et selon le fiscaliste Axel Haelterman, on fait ainsi prendre conscience aux entreprises que les contacts avec des paradis fiscaux doivent pouvoir être justifiés si elles veulent bénéficier d'autres avantages fiscaux.

(En français) Monsieur Laaouej, sur l'élément administratif, une circulaire sera distribuée au plus vite.

(En néerlandais) Une troisième partie portait sur la réserve de reconstruction, pour laquelle nous attendons l'avis du Conseil d'État. Certains estiment que la mesure porte trop sur le long terme, mais où se trouve le juste milieu? La mesure est tout autant nécessaire que celle d'aujourd'hui.

18.12 Joris Vandenbroucke (sp.a): Les indépendants et les entreprises qui n'ont pas réalisé de bénéfice imposable en 2019 et qui n'ont pas de dettes fiscales ou ONSS et présentent des fonds propres positifs ne méritent pas de bénéficier d'une aide, selon le ministre.

Ce qu'il qualifie de subvention est un crédit à rembourser, parce que ces entreprises saines seront en mesure de le faire si nous les aidons maintenant.

Si l'on suit le raisonnement du ministre, un prêt de 25 millions d'euros accordé à Aviapartner constitue potentiellement une subvention. Notre proposition est soumise à des conditions très strictes.

Ce faisant, le ministre abandonne à leur sort des milliers de PME et d'indépendants.

18.13 Christian Leysen (Open Vld): Le sp.a

wederopbouwreserve. De Raad van State is niet ingegaan op onze vraag om bij hoogdringendheid een advies te verlenen, omdat het verzoek onvoldoende gemotiveerd was. Bij die laatste maatregelen wordt er rekening gehouden met de handhaving van het werkgelegenheidspeil, wat een verdedigbaar doel is.

(Nederlands) Inzake de fiscale paradijzen is het niet de eerste keer dat we die voorwaarde opleggen. Dat was ook zo voor het uitstel van voorafbetalingen. Die richting moeten we aanhouden. Als men gebruik wil maken van bepaalde fiscale voorwaarden, dan is het absoluut verdedigbaar dat diegenen die fiscale constructies in fiscale paradijzen gebruiken niet in aanmerking kunnen komen.

Is de Belgische lijst wel uitgebreid genoeg? Fiscalist Luc De Broe meent van wel en volgens fiscalist Axel Haelterman worden ondernemingen zich er op deze manier van bewust dat contacten met belastingparadijzen gerechtvaardigd moeten kunnen worden als men andere fiscale voordelen wil genieten.

(Frans) Mijnheer Laaouej, wat het administratieve aspect betreft, zal er zo snel mogelijk een omzendbrief verspreid worden.

(Nederlands) Een derde deel had te maken met de wederopbouwreserve, waarvoor wij wachten op het advies wat de Raad van State. Sommigen vinden dat die maatregel 'te lange termijn' is, maar waar ligt de gulden middenweg? Die maatregel is evenzeer nodig als de maatregel van vandaag.

18.12 Joris Vandenbroucke (sp.a): Zelfstandigen en bedrijven die in 2019 geen belastbare winst hebben gemaakt en die geen fiscale of RSZ-schulden hebben én een positief eigen vermogen, verdienen volgens de minister geen steun.

Wat hij een subsidie noemt, is krediet dat moet worden terugbetaald, omdat dergelijke gezonde bedrijven daartoe in staat zullen zijn als wij hen nu helpen.

Volgens de redenering van de minister is een lening van 25 miljoen euro aan Aviapartner potentieel een subsidie. Ons voorstel is onderworpen aan heel strikte voorwaarden.

De minister laat op die manier duizenden kmo's en zelfstandigen in de steek te laten.

18.13 Christian Leysen (Open Vld): Sp.a wil zich

cherche à se rendre populaire auprès des entrepreneurs et des indépendants. S'ils ne sont pas demandeurs, épargnez votre enthousiasme pour la législation à venir.

Nous sommes confrontés à un déficit budgétaire de 50 milliards d'euros. Tout le monde affirme que ces dettes ne seront jamais remboursées et que nous devons imprimer de nouveaux billets de banque. À cet égard, le professeur De Grauwe met en garde contre le risque d'inflation et même d'hyperinflation.

18.14 Sander Loones (N-VA): Le raisonnement de M. Vandebroucke ne me laisse pas insensible. Il est vrai que les bénéfices en 2019 de certaines entreprises sont maigres ou inexistants parce qu'elles ont énormément investi, par exemple. Elles méritent effectivement un coup de pouce. Nous devons étudier comment faire.

Le problème de la proposition de M. Vandebroucke est qu'il ne s'agit pas d'une mesure fiscale, mais d'une subvention, une matière qui relève des attributions des entités fédérées.

18.15 Alexander De Croo, ministre (*en néerlandais*): J'ai dit que dans certains cas, le processus pourrait se muer en subvention si les entreprises concernées ne réalisent ensuite pas de bénéfices. Je crains donc les effets secondaires de la mesure proposée par M. Vandebroucke. Par ailleurs, la mesure relative à la réserve de reconstitution que je défends s'applique bel et bien aux entreprises qui enregistrent des pertes.

Ces entreprises peuvent faire appel à toute une série d'autres mesures. Le *carry back* met en relation les bénéfices et les pertes et nous devons rester dans cette logique. Je comprends cependant les inquiétudes et je suis ouvert à toute autre solution de nature à aider ces entreprises.

18.16 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Quid de ce crédit de 25 millions d'euros en faveur d'Aviapartner? En cas de faillite, il ne sera pas remboursé.

18.17 Alexander De Croo, ministre (*en néerlandais*): C'est exact mais notre intervention en faveur d'Aviapartner est exceptionnelle et subordonnée à certaines conditions. Il ne s'agit pas d'une mesure fiscale. Il faut toujours mettre en balance bénéfices et risques. La comparaison ne tient donc pas tout à fait la route, même s'il existe effectivement un risque.

Le **président**: La discussion générale est close.

ook populair maken bij ondernemers en zelfstandigen. Als die daar niet om vragen, spaar dan uw enthousiasme voor wetgeving die nog zal volgen.

Wij zitten met een begrotingstekort van 50 miljard euro. Iedereen zegt dat die schulden nooit zullen worden terugbetaald en dat wij geld zullen moeten bijdrukken. Professor De Grauwe wijst in dat verband op het risico van inflatie en zelfs hyperinflatie.

18.14 Sander Loones (N-VA): Ik ben wel ontvankelijk voor de redenering van de heer Vandebroucke. Sommige ondernemingen hebben in 2019 inderdaad weinig of geen winst gemaakt, bijvoorbeeld omdat zij veel hebben geïnvesteerd. Zij verdienen inderdaad een duwtje in de rug. We zullen moeten bekijken hoe we dat kunnen doen.

Het probleem met het voorstel van de heer Vandebroucke is dat het niet een fiscale, maar een subsidiemaatregel is en dat is een deelstaatbevoegdheid.

18.15 Minister Alexander De Croo (Nederlands): Ik heb gezegd dat het in sommige gevallen tot een subsidie zou kunnen leiden, wanneer die bedrijven daarna geen winst boeken. Ik vrees dus de neveneffecten van de maatregel van de heer Vandebroucke. En mijn maatregel in verband met de wederopbouwreserve geldt ten andere wel voor bedrijven die verlies maken.

Die bedrijven kunnen wel gebruikmaken van een hele reeks andere maatregelen. De *carry-back* maatregel draait rond het afzetten van winsten tegen verliezen en we moeten in die logica blijven. Ik begrijp echter de bezorgdheid en sta open voor andere oplossingen om die bedrijven te helpen.

18.16 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Wat met die 25 miljoen euro krediet voor Aviapartner bij een faillissement?

18.17 Minister Alexander De Croo (Nederlands): Dat is juist, maar onze tussenkomst bij Aviapartner is een uitzonderlijke ingreep waaraan bepaalde voorwaarden zijn verbonden. Het is geen fiscale maatregel. Men moet altijd de baten afwegen tegen de risico's. De vergelijking gaat dus niet helemaal op, al is er inderdaad een risico.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is

gesloten.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1309/4)

Le projet de loi compte 27 articles.

Amendements déposés:

Art. 20

- 17 – Dieter Vanbesien cs (1309/5)
- 18 – Marco Van Hees (1309/5)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

19 Proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage en vue de mettre fin à la règle de diminution des allocations en cas de cumul entre allocations de chômage et revenus tirés de l'exercice d'une activité artistique (1154/1-12)

Proposition déposée par:

Özlem Özen, Ludivine Dedonder, Sophie Thémont, Patrick Prévot, Evita Willaert, Julie Chanson.

Discussion générale

20 Dépôt d'une motion d'ordre

Par courriel du 18 juin 2020, M. Björn Anseeuw a déposé une motion portant sur une demande de la Chambre des représentants à la Cour des comptes concernant une enquête sur l'impact budgétaire de la proposition de loi améliorant la situation des travailleurs du secteur culturel, n^{os} 1154/1 à 12.

La motion est recevable.

Je vous propose de présenter la motion.

La motion est libellée comme suit:

"Monsieur le président,

Sur la base de l'art. 54 du Règlement de la Chambre et faisant référence à la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1309/4)

Het wetsontwerp telt 27 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 20

- 17 – Dieter Vanbesien cs (1309/5)
- 18 – Marco Van Hees (1309/5)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

19 Wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, teneinde de regel waarbij de werkloosheidsuitkering lager ligt bij cumulatie van die uitkering met inkomsten uit artistieke activiteiten, ongedaan te maken (1154/1-12)

Voorstel ingediend door:

Özlem Özen, Ludivine Dedonder, Sophie Thémont, Patrick Prévot, Evita Willaert, Julie Chanson.

Algemene bespreking

20 Indiening van een ordemotie

Bij e-mail van 18 juni 2020 heeft de heer Björn Anseeuw een motie ingediend aangaande een verzoek van de Kamer van Volksvertegenwoordigers aan het Rekenhof betreffende een onderzoek naar de budgettaire impact van het wetsvoorstel tot verbetering van de toestand van de werknemers in de culturele sector, nrs 1154/1 tot 12.

De motie is ontvankelijk.

Ik stel u voor de motie voor te dragen.

De motie luidt als volgt:

"Geachte heer voorzitter,

Op basis van art. 54 van het Kamerreglement en verwijzend naar de Wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, vragen wij om de

des comptes, nous demandons que l'examen de la proposition de loi n° 1154 "améliorant la situation des travailleurs du secteur culturel", précédemment dénommée "proposition de loi modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage en vue de mettre fin à la règle de diminution des allocations en cas de cumul entre allocations de chômage et revenus tirés de l'exercice d'une activité artistique", soit soumis à la Cour des comptes afin de prévoir une estimation de l'impact budgétaire de cette proposition.

Le vote de cette proposition de loi en commission des Affaires sociales, de l'Emploi et des Pensions a connu un déroulement assez chaotique. Lors de l'examen de la proposition de loi en deuxième lecture, le 9 juin, ont été ajoutées à la proposition de loi, par voie d'amendement, des dispositions étendues qui ont été adoptées au cours de cette même séance. Ces dispositions ont notamment pour objectif d'élargir de manière significative l'accès initial aux allocations de chômage pour les travailleurs qui exercent des activités artistiques. L'impact budgétaire des dispositions contenues dans la proposition de loi n'est pas connu.

Il convient de souligner que la disposition susmentionnée, qui a été ajoutée par voie d'amendement lors de la réunion de commission du 9 juin, est clairement basée sur la proposition de loi n° 1200 "visant à protéger de la crise du COVID-19 les travailleurs du secteur artistique". Lors de l'examen de la proposition de loi n° 1200 en commission des Affaires sociales, de l'Emploi et des Pensions du 19 mai, il a été proposé par notre groupe de recueillir l'avis de la Cour des comptes. Il n'a pas été accédé à cette demande. Le même jour, ladite proposition de loi n° 1200 a été votée dès la première lecture.

Les projections économiques de la Banque nationale de Belgique récemment publiées indiquent que la dette publique et le déficit budgétaire connaîtront une forte augmentation en conséquence des mesures prises pour lutter contre la crise du coronavirus. Eu égard à ces conclusions de la Banque nationale, il ne semble pas opportun d'adopter la proposition de loi en cause avant de disposer à tout le moins d'une estimation de son impact budgétaire.

Pour ces motifs, je dépose la présente motion d'ordre en séance plénière du 18/06 avec la requête suivante:

"La Chambre des représentants demande à la Cour des comptes, sur la base de l'art. 5, paragraphe 2

bespreking van het wetsvoorstel nr. 1154 'tot verbetering van de toestand van de werknemers in de cultuursector', eerder genaamd 'wetsvoorstel tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, teneinde de regel waarbij de werkloosheidsuitkering lager ligt bij cumulatie van die uitkering met inkomsten uit artistieke activiteiten, ongedaan te maken' voor te leggen aan het Rekenhof teneinde een raming te voorzien van de budgettaire impact van dit voorstel.

De stemming van dit wetsvoorstel in de commissie Sociale Zaken, Werk en Pensioen kende een eerder chaotisch verloop. Tijdens de bespreking van het wetsvoorstel in tweede lezing op 9 juni, werden via amendement uitgebreide bepalingen toegevoegd aan het wetsvoorstel, die tijdens dezelfde zitting ook werden aangenomen. Deze bepalingen hebben, onder andere, tot doel om de initiële toegang tot de werkloosheidsuitkering voor werknemers die artistieke activiteiten uitoefenen significant uit te breiden. De budgettaire impact van de bepalingen uit het wetsvoorstel, is niet gekend.

Merk op dat de bovenvermelde bepaling, die per amendement tijdens de commissievergadering van 9 juni werd toegevoegd, duidelijk gebaseerd is op het wetsvoorstel nr. 1200 'teneinde de beroepsmensen uit de kunstensector te beschermen tegen de COVID-19-crisis'. Tijdens de bespreking van het wetsvoorstel nr. 1200 in de commissie Sociale Zaken, Werk en Pensioen van 19 mei werd door onze fractie voorgesteld om een advies in te winnen bij het Rekenhof over dit wetsvoorstel. Hieraan werd toen geen gevolg gegeven. Diezelfde dag werd het betrokken wetsvoorstel nr. 1200 reeds in eerste lezing gestemd.

De recent gepubliceerde economische projecties van de Nationale Bank van België geven aan dat de overheidsschuld en het begrotingstekort sterk zullen toenemen als gevolg van de maatregelen die genomen werden tot bestrijding van de coronacrisis. Deze conclusies van de Nationale Bank indachtig, lijkt het niet opportuun om het betrokken wetsvoorstel goed te keuren alvorens ten minste een zicht te hebben op de budgettaire impact ervan.

Om deze redenen dien ik deze ordemotie in op de plenaire vergadering van 18/06 met als verzoek:

"De Kamer van volksvertegenwoordigers verzoekt aan het Rekenhof, op basis van art. 5, paragraaf 2

de la loi organique de la Cour des comptes, de procéder à une estimation de l'impact budgétaire de la proposition de loi n° 1154 "améliorant la situation des travailleurs du secteur culturel", telle qu'adoptée en commission des Affaires sociales, de l'Emploi et des Pensions le 9 juin 2020. La Chambre des représentants demande au président de la Chambre de surseoir à l'inscription à l'ordre du jour de cette proposition de loi, ainsi que de la proposition de loi n° 1200 en partie similaire, jusqu'à ce que l'avis de la Cour des comptes sollicité soit disponible."

Salutations distinguées,
Björn Anseeuw
Membre de la Chambre des représentants"

Pour rappel, seul l'auteur de la motion et un membre par groupe politique peuvent prendre la parole.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Motion d'ordre

[20.01] Björn Anseeuw (N-VA): Cette proposition ne ressemble plus du tout à celle qui avait été déposée initialement et c'est pourquoi je demande à la Chambre de déposer une requête à la Cour des comptes pour estimer son impact budgétaire. L'objectif était au départ de cesser de retrancher les revenus non salariaux des activités artistiques d'une allocation de chômage pour artistes, leur permettant à l'avenir de cumuler une allocation avec des revenus du travail. Un des principes de base de notre assurance chômage est pourtant que l'allocation n'est accordée qu'à des personnes qui n'ont pas de revenu et pas de travail. Cette proposition est en contradiction avec ce principe. Il n'y a pour nous aucune raison d'avantager les revenus non salariaux d'activités artistiques dans le calcul de l'allocation de chômage par rapport aux revenus d'autres activités d'indépendants à titre complémentaire. Si nous devons octroyer aussi une allocation de chômage à toutes les personnes qui ont un revenu du travail, nous ne verrons jamais le bout du tunnel. D'aucuns pourraient ainsi être tentés de devenir artistes le plus vite possible, surtout qu'une autre proposition de loi est sur la table pour faciliter considérablement l'accès au statut d'artiste. Nous avons donc à présent devant nous une proposition de loi qui aurait un impact budgétaire considérable. Au vu des récentes prévisions relatives à la dette publique et au déficit budgétaire, nous devons nous faire une idée claire de cet impact potentiel.

van zijn inrichtingswet, om over te gaan tot een raming van de budgettaire impact van het wetsvoorstel nr. 1154 'tot verbetering van de toestand van de werknemers in de cultuursector', zoals het is aangenomen in de commissie Sociale Zaken, Werk en Pensioenen op 9 juni 2020. De Kamer van volksvertegenwoordigers verzoekt de voorzitter van de Kamer om de agendering van dit wetsvoorstel, en van het deels gelijkaardige wetsvoorstel nr. 1200, te verdagen tot het gevraagde advies van het Rekenhof beschikbaar is."

Met de meeste hoogachting,
Björn Anseeuw
Lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers"

Ter herinnering, in het debat mogen enkel de indiener en één lid per politieke fractie het woord voeren.

Geen bezwaar? (*Nee*)
Aldus wordt besloten.

Ordemotie

[20.01] Björn Anseeuw (N-VA): Dit voorstel lijkt helemaal niet meer op wat oorspronkelijk is ingediend en daarom vraag ik de Kamer om een verzoek in te dienen bij het Rekenhof om de budgettaire impact ervan te ramen. Aanvankelijk was het de bedoeling om niet-loontrekkende inkomsten uit artistieke activiteiten niet langer af te trekken van een werkloosheidsuitkering voor kunstenaars, zodat zij voortaan een uitkering mogen cumuleren met inkomen uit arbeid. Nochtans is een basisprincipe van onze werkloosheidsverzekering dat de uitkering enkel wordt toegekend aan mensen die geen inkomen en geen werk hebben. Dit voorstel staat daar haaks op. Voor ons is er geen enkele reden om inkomsten uit niet-loontrekkende artistieke activiteiten te bevoordelen bij de berekening van de werkloosheidsuitkering ten opzichte van andere activiteiten als zelfstandige in bijberoep. Als wij iedereen met een inkomen uit arbeid ook een werkloosheidsuitkering moeten geven, is het einde zoek. Men zou zo in de verleiding kunnen komen om zo snel mogelijk kunstenaar te worden, zeker omdat er een ander wetsvoorstel op tafel ligt om de drempel van de toegang tot het kunstenaarsstatuut fors te verlagen. Hier ligt nu dus een wetsvoorstel voor dat een bijzondere grote budgettaire impact kan hebben. Gezien de recente prognoses over de overheidsschuld en het begrotingstekort moeten we daarom een klaar idee te hebben van die mogelijke impact.

Pour ma part, cela peut aller vite car je connais les préoccupations de très nombreux collègues dans cet hémicycle et ce n'est pas une manœuvre dilatoire.

Le **président**: On ne peut évidemment pas imposer de délai à la Cour des comptes, mais on peut lui demander d'agir dans l'urgence. Une motion d'ordre a été déposée. Chacun peut prendre la parole à son propos, après quoi nous pourrions en principe voter par assis et levé, conformément à la procédure que nous suivons pour les demandes d'urgence.

20.02 Benoît Piedboeuf (MR): Compte tenu de la situation, solliciter des avis ne peut se faire que dans le cadre d'une urgence, sans quoi nous serions inefficaces. Si c'est pour renvoyer le dossier après les congés parlementaires, cela n'a aucun sens pour le secteur concerné.

Si nous obtenons la consultation du Conseil d'État dans un délai de cinq jours, il n'y a pas de problème. Si nous pouvons avoir l'avis de la Cour des comptes dans un délai très court, pas de problème non plus. Si ce n'est pas le cas, nous nous abstiendrons quant à la Cour des comptes; quant au Conseil d'État, nous ne soutiendrons que dans l'urgence.

Le **président**: Je n'ai pas encore reçu de requête réclamant l'avis du Conseil d'État. De toute façon, la demande d'avis de la Cour des comptes a la priorité.

20.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): La démarche du collègue M. Anseeuw consistant à demander en séance plénière l'avis de la Cour des comptes est hautement inhabituelle et a des allures de manœuvre dilatoire. Je considère, en outre, qu'elle constitue un signal extrêmement malheureux à l'égard d'un secteur très durement éprouvé. Je souhaiterais, dès lors, inviter mes collègues à ne pas se laisser entraîner dans ce genre de manœuvre dilatoire, car aucun délai ne peut être fixé pour une demande d'avis à la Cour des comptes. Mon groupe ne soutiendra donc certainement pas cette motion d'ordre. Le secteur est en butte à de gigantesques problèmes et le gouvernement a déclaré explicitement que dès lors que des initiatives parlementaires sont prises, il n'inclurait pas ce dossier dans le paquet de mesures de soutien. Les agissements de M. Anseeuw ne me surprennent pas outre mesure, car cette manœuvre est conforme à la politique culturelle menée par son parti à l'échelon régional. Je ne serais pas étonné de voir tout à l'heure une

Wat mij betreft, mag dat snel gaan, want ik ken de bekommernis van heel veel collega's hier en dit is geen vertragingsmanoeuvre.

De **voorzitter**: Men kan het Rekenhof natuurlijk geen termijn opleggen, maar wel verzoeken om spoed. Er ligt een ordemotie voor waarover iedereen het woord kan nemen, waarna ik er van uitga dat we kunnen stemmen bij zitten en opstaan, conform de procedure die voor de urgentieverzoeken volgen.

20.02 Benoît Piedboeuf (MR): Gezien de situatie kunnen er enkel dringende adviezen gevraagd worden, want anders kunnen we niet efficiënt werken. Als het dossier over het parlementair reces heen zou worden getild, komt de maatregel als mosterd na de maaltijd voor de betrokken sector.

Als we het advies van de Raad van State binnen een termijn van vijf dagen kunnen krijgen, is er geen probleem. Als we op zeer korte termijn over het advies van het Rekenhof kunnen beschikken, is er evenmin een probleem. Als dat niet het geval is, zullen we ons met betrekking tot het verzoek om advies aan het Rekenhof bij de stemming onthouden; wat de Raad van State betreft, zullen we enkel een verzoek om een dringend advies steunen.

De **voorzitter**: Ik heb nog geen verzoek om advies van de Raad van State ontvangen. Hoe dan ook heeft de vraag om een advies te krijgen van het Rekenhof voorrang.

20.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De demarche van collega Anseeuw om een advies te vragen van het Rekenhof in de plenaire vergadering is hoogst ongebruikelijk en het lijkt me een vertragingsmanoeuvre. Ik vind dit ook een heel ongelukkig signaal ten aanzien van een sector die heel zwaar getroffen is. Ik zou mijn collega's dus willen uitnodigen om vooral niet mee te gaan in dergelijke vertragingsmanoeuvres, want men kan geen termijn plakken op dat advies van het Rekenhof. Mijn fractie zal deze ordemotie dus zeker niet steunen. De problemen in de sector zijn gigantisch en de regering heeft expliciet gezegd dat zij dit dossier niet zou meenemen in het steunpakket omdat in deze parlementaire initiatieven worden genomen. Ergens verbaast mij dit niet van collega Anseeuw, want zijn actie ligt in de lijn van het cultuurbeleid dat zijn partij voert op regionaal niveau. Straks krijgen we nog een vraag voor een advies van de Raad van State! (*Tumult*)

demande d'avis du Conseil d'État! (*Tumulte*)

20.04 Anja Vanrobaeys (sp.a): Cette demande nous étonne également. Les deux propositions de loi ont fait l'objet d'une deuxième lecture et le Conseil d'État a formulé un avis concernant la première proposition. Le secteur artistique est paralysé depuis trois mois déjà. Les intéressés, qui ont souvent des contrats précaires, demandent des mesures. La proposition de loi comporte une mesure temporaire de sorte que les gens puissent remplir leur frigo. C'est pourquoi nous ne pourrions pas soutenir la demande qui est faite.

Le **président**: Chacun veut prendre la parole bien que cela ne soit pas obligé. Il s'agit uniquement de la demande d'avis, pour le moment.

20.05 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): La crise sanitaire a de graves conséquences sociales pour les travailleurs, notamment du secteur culturel. Depuis le début, la commission des Affaires sociales prend des mesures urgentes et temporaires.

Lors des débats, nous avons senti que certains ne voulaient pas prendre en compte la spécificité du secteur, le cumul entre une allocation de chômage et le moment où l'artiste perçoit un revenu pour sa création. Personne ne veut imposer comme principe de base le cumul d'allocation de chômage avec un travail. Les travailleurs du secteur ne peuvent plus remplir leur frigo depuis trois mois! En commission, nous avons abordé la nécessité d'apporter des solutions structurelles à moyen terme.

Cette crise nous impose de savoir comment nous allons refinancer notre sécurité sociale. Il y a des pistes. Qui va payer la crise? Nous proposons une taxe corona. Il est facile de refuser de faire contribuer ceux qui ont les épaules plus larges, puis de dire aux autres que nous n'avons pas assez d'argent. L'avis de la Cour des comptes n'a pas été demandé pour les autres propositions sociales décidées avec un large consensus progressiste.

Nous ne soutiendrons pas cette manœuvre. Le demandeur de la motion n'a jamais été prêt à défendre ce secteur!

Le secteur artistique l'aura bien compris. C'était

20.04 Anja Vanrobaeys (sp.a): Wij zijn ook verbaasd over dit verzoek. Beide wetsvoorstellen hebben een tweede lezing gehad en over het eerste wetsvoorstel is er een advies van de Raad van State. De artistieke sector ligt al drie maanden plat. De mensen, vaak met preciaire contracten, vragen om maatregelen. Het wetsvoorstel bevat een tijdelijke maatregel, zodat mensen hun koelkast kunnen vullen. Wij kunnen dit verzoek daarom niet steunen.

De **voorzitter**: Iedereen wil spreken, maar dat is niet verplicht. Het gaat nu enkel over het verzoek.

20.05 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): De gezondheids crisis heeft zware sociale gevolgen voor de werknemers, zeker in de culturele sector. Van bij het begin neemt de commissie voor Sociale Zaken dringende en tijdelijke maatregelen.

Tijdens de debatten voelden wij aan dat sommigen geen rekening wilden houden met de specificiteit van de sector en met de cumulatieve van een werkloosheidsuitkering en de inkomsten uit artistieke activiteiten, op het moment dat de kunstenaar die laatste ontvangt. Niemand heeft de bedoeling de cumulatieve van een werkloosheidsuitkering en inkomsten uit arbeid als een basisprincipe op te leggen. Al drie maanden lang slagen de werknemers uit de sector er niet meer in voor brood op de plank te zorgen! In de commissie hebben we het gehad over de noodzaak om op middellange termijn structurele maatregelen aan te reiken.

Deze crisis dwingt ons ertoe te bekijken hoe we onze sociale zekerheid zullen herfinancieren. Daarvoor bestaan er verschillende sporen. Wie zal er voor de crisis opdraaien? Wij zijn voorstander van een coronataks. Het is gemakkelijk te beweren dat de meest kapitaalkrachtigen geen bijdrage moeten leveren om vervolgens de anderen te vertellen dat we niet genoeg geld ter beschikking hebben. Het advies van het Rekenhof werd niet gevraagd voor de andere sociale voorstellen, die dankzij een brede consensus ter linkerzijde goedgekeurd werden.

Wij steunen dit verdragingsmanoeuvre niet. De indiener van de motie heeft nooit enige bereidheid aan de dag gelegd om deze sector te verdedigen!

De kunstensector zal dat goed begrepen hebben.

déjà la position de certains lors des auditions.

Dat lieten sommigen al blijken tijdens de hoorzittingen.

20.06 Nahima Lanjri (CD&V): Au départ, il y avait deux propositions de loi. Pour la première, l'avis du Conseil d'État a été demandé et la proposition a été amendée. En seconde lecture, la deuxième proposition de loi relative à l'accès au droit aux allocations de chômage a soudain été ajoutée à la première sous la forme d'un amendement. Si nous n'avions pas fait cela, nous aurions maintenant pu voter la première proposition de loi sans problème. En commission, j'ai exprimé des réserves à l'égard de cet amendement.

20.06 Nahima Lanjri (CD&V): Aanvankelijk waren er twee wetsvoorstellen. Over het eerste werd het advies van de Raad van State gevraagd en het werd geamendeerd. Tijdens de tweede lezing moest het tweede wetsvoorstel, over de toegang tot de werkloosheid, plots als amendement aan het eerste worden toegevoegd. Als men dat niet had gedaan, dan hadden we nu zonder probleem het eerste wetsvoorstel kunnen goedkeuren. Ik heb in de commissie bezwaar geuit tegen die amendering.

J'ai également souligné qu'il y avait discrimination parce que certains artistes, mais pas tous, obtenaient l'accès aux allocations de chômage. Je trouve logique que l'on demande de chiffrer cette mesure car elle aura bel et bien des répercussions. Une fois entré dans le système du chômage, on y reste plus facilement. Il suffit ensuite d'avoir réalisé trois prestations plutôt que dix.

Ik heb er ook op gewezen dat er sprake is van discriminatie omdat sommige kunstenaars wel en andere geen toegang tot de werkloosheid krijgen. Ik vind het logisch dat men vraagt om dit te becijferen, want er zijn wel degelijk gevolgen. Eenmaal in het werkloosheidssysteem, blijft men daar gemakkelijker zitten. Nadien volstaan immers drie in plaats van tien prestaties.

Lorsque la deuxième proposition a été jointe à la première, nous avons émis le souhait de demander l'avis du Conseil d'État. Nous aurions pu demander un avis à bref délai, il aurait déjà été disponible aujourd'hui et il n'y aurait aucun retard à présent. Cela a été refusé.

Toen het tweede voorstel bij het eerste werd gevoegd, wilden wij daarom het advies van de Raad van State vragen. We hadden een advies op korte termijn kunnen vragen, het zou er dan vandaag al geweest zijn en dan had er geen vertraging moeten zijn. Men heeft dat geweigerd.

Je soutiens la demande de données chiffrées à la Cour des comptes et la demande d'avis au Conseil d'État. Il est incompréhensible qu'un groupe spécifique accède beaucoup plus facilement au chômage. Non seulement une discrimination est créée entre les artistes et les autres chômeurs, mais aussi entre les artistes qui peuvent prouver dix prestations entre le 13 mars 2019 et le 13 mars 2020 et les artistes qui ne le peuvent pas. Si nous adoptons une loi, il faut que ce soit une bonne loi qui ne risque pas d'être annulée par la Cour constitutionnelle.

Ik sta achter de vraag om een becijfering door het Rekenhof en om advies van de Raad van State. Het valt niet uit te leggen dat één groep veel gemakkelijker toegang krijgt tot de werkloosheid. Er wordt niet alleen een discriminatie gecreëerd tussen artiesten en andere werklozen, maar ook tussen artiesten die van 13 maart 2019 tot 13 maart 2020 tien prestaties kunnen bewijzen en artiesten die dat net niet kunnen. Als we een wet goedkeuren, moet het een goede wet zijn zonder risico op vernietiging door het Grondwettelijk Hof.

20.07 Vanessa Matz (cdH): Alors que nous devrions débattre du fond, nous nous complaisons dans des débats stériles et politiques. Cela ne va pas réconcilier les artistes avec la politique. Les demandes formulées en commission n'ont pas été acceptées. C'est la démocratie qui parle. Je me demande quelle plus-value peut apporter l'avis du Conseil d'État. Nous n'aurons pas l'avis de la Cour des comptes en cinq jours.

20.07 Vanessa Matz (cdH): Terwijl we een bespreking ten gronde hadden moeten voeren, verliezen we ons in zinloze en partijpolitieke debatten. Dat zal het geloof van kunstenaars in de politiek niet herstellen. De in de commissie geformuleerde verzoeken werden niet aanvaard. Dat is de democratie die spreekt. Ik vraag me af welke meerwaarde het advies van de Raad van State kan bieden. We zullen het advies van het Rekenhof niet binnen vijf dagen ontvangen.

Le MR fait des déclarations dans la presse sur la nécessité d'un programme culturel et d'un soutien aux artistes, mais au moment de passer à l'acte, il

De MR doet ronkende uitspraken in de pers over de nood aan een cultureel programma en steun voor kunstenaars, maar als het puntje bij paaltje komt,

se contorsionne. Un vote démocratique a eu lieu en commission. Les textes ont fait l'objet de plusieurs lectures.

Le secteur a besoin d'une aide particulière. La semaine dernière, nous avons également voté un dispositif spécifique pour l'horeca. Il ne s'agit pas d'opposer une catégorie à l'autre. Notre but est d'aider tous ceux qui en ont besoin. Le secteur culturel ne peut pas encore reprendre ses activités. Avant le COVID-19, le système du statut d'artiste avait déjà des faiblesses. Nous nous sommes engagés à le revoir. Ils travaillent et ne sont pas chômeurs: ils rêpent, ils créent, ils inventent.

Il faut cesser d'opposer des catégories. Au lieu de se demander si tel secteur fait partie de notre électorat, il faut penser à l'intérêt général. En ces temps obscurs, la culture relève de l'intérêt général. Elle rapproche, elle crée des liens, elle lutte contre l'égoïsme et les différences.

Ce secteur a besoin de notre appui. Arrêtons les manœuvres. Nous avons l'occasion de l'aider, même si c'est probablement de manière imparfaite. Ce texte, soutenu par une majorité en commission, a le mérite d'exister.

20.08 François De Smet (DéFI): Tout ceci ressemble beaucoup à une manœuvre dilatoire. Nous parlons de milliers d'artistes. Beaucoup nous regardent et doivent être atterrés.

Nous parlons d'une mesure d'urgence qui devait s'arrêter au 31 décembre. Nous nous retrouvons avec des débats en commission, de manière juste et équitable, avec un texte peut-être imparfait mais qui venait en aide au secteur.

Ces gens se font renvoyer à leur condition de chômeur alors que c'est plus compliqué que cela. Le statut d'artiste n'est pas un statut comme les autres.

Nous nous opposerons à ces demandes dilatoires.

20.09 Wouter Vermeersch (VB): Ceux qui ne veulent pas demander une estimation à la Cour des comptes connaissent-ils le coût de la mesure à

wringt de partij zich in allerlei bochten. Er heeft een democratische stemming plaatsgevonden in de commissie. De teksten werden tijdens meerdere lezingen besproken.

De sector heeft nood aan specifieke steunmaatregelen. Vorige week hebben we ook een specifieke regeling voor de horeca goedgekeurd. Het is niet de bedoeling om verschillende categorieën tegen elkaar uit te spelen. Wij streven ernaar iedereen te helpen die er nood aan heeft. De culturele sector kan zijn activiteiten nog niet hervatten. Vóór de coronacrisis had het kunstenaarsstatuut al zwakke plekken. Wij hebben ons ertoe verbonden die te herzien. Kunstenaars werken en zijn niet werkloos: ze repeteren, creëren en vinden nieuwe dingen uit.

We moeten ermee stoppen verschillende groepen tegen elkaar op te zetten. In plaats van ons af te vragen of deze of gene sector wel tot ons kiezerspubliek behoort moeten we aan het algemeen belang denken. In deze donkere tijden is cultuur een zaak van algemeen belang. Cultuur brengt mensen bij elkaar, smeedt banden en is een tegengif voor egoïsme en verschillen.

Deze sector heeft onze ondersteuning broodnodig. Laten we de verdragingsmanoeuvres staken. We hebben de kans om de sector te helpen, ook al is de manier waarop wellicht niet perfect. Deze tekst, die in de commissie door een meerderheid gesteund werd, heeft de verdienste dat hij er is.

20.08 François De Smet (DéFI): Dit lijkt allemaal heel sterk op een verdragingsmanoeuvre. We praten hier wel over duizenden kunstenaars. Velen van hen zijn nu wellicht met verbijstering naar ons aan het kijken.

We hebben het hier over een noodmaatregel die op 31 december moest aflopen. Bij de bespreking in de commissie werden we het eens over een tekst die weliswaar niet perfect was maar toch hulp bood aan de sector.

Deze mensen worden nu opnieuw in de werkloosheid geduwd terwijl de zaken heel wat complexer zijn dan dat. Het statuut van kunstenaar is niet vergelijkbaar met andere statuten.

We verzetten ons tegen deze vragen die de toekenning van deze hulp op de lange baan willen schuiven.

20.09 Wouter Vermeersch (VB): Weten zij die geen raming willen vragen aan het Rekenhof wat de kostprijs is van de voorliggende maatregel?

l'examen? Ils ne semblent apparemment pas s'en préoccuper.

20.10 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Nous soutenons la demande car nous avons des inquiétudes quant aux implications financières des propositions. Le président a dit lors de son entrée en fonction qu'il demanderait systématiquement l'avis de la Cour des comptes. Nous entendons appliquer ce principe de manière conséquente.

20.11 Julie Chanson (Ecolo-Groen): J'entends les arguments des uns et des autres, mais ne comprends pas pourquoi cette demande d'avis à la Cour des comptes n'a, à aucun moment, été formulée en commission malgré de longs débats.

Je rappelle au Vlaams Belang inquiet des coûts que son parti a voté favorablement cette proposition.

J'ai un doute sur le timing de cet avis.

Le **président**: Le Règlement dit que dans ce débat, chaque groupe intervient. Vous êtes un seul groupe!

20.12 Ludivine Dedonder (PS): Le 16 avril, la Chambre accordait l'urgence à cette proposition. La commission s'est penchée dessus et un avis du Conseil d'État a déjà été demandé en 30 jours sur la proposition du non-cumul. Tout était prétexte au report.

Après l'audition de multiples professionnels, alors que nous avons entendu leur détresse suite aux dégâts de la crise et l'impossibilité pour beaucoup de bénéficier d'une protection sociale, nous pensions y répondre aujourd'hui.

Tous, en commission, vous leur avez garanti une solution rapide.

Cour des comptes, Conseil d'État, qui dit mieux? Qui va rejoindre la N-VA, cette grande amie de la culture en Région flamande, qui s'oppose à notre texte depuis le début?

Nous parlons de faciliter l'accès aux allocations de chômage aux artistes qui subissent l'impact de la crise. Ce secteur est encore à l'arrêt!

Blijkbaar maken zij zich daar geen zorgen over.

20.10 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Wij steunen de vraag wel, omdat we ons zorgen maken over de financiële implicaties. De voorzitter zei bij zijn aantreden dat hij systematisch om het advies van het Rekenhof zou vragen. Wij willen dat consequent toepassen.

20.11 Julie Chanson (Ecolo-Groen): Ik hoor iedereen hier met argumenten schermen, maar begrijp niet waarom dit voorstel om het advies van het Rekenhof in te winnen op geen enkel moment tijdens de commissievergaderingen te berde gebracht werd, niettegenstaande de lange debatten die we er gevoerd hebben.

Vlaams Belang maakt zich plots zorgen over de kosten, maar ik wil die partij er toch even aan herinneren dat ze voor dit voorstel heeft gestemd.

Ik heb bedenkingen bij de timing van deze adviesaanvraag.

De **voorzitter**: Het Reglement bepaalt dat elke fractie in dit debat een keer het woord mag nemen. U vormt één enkele fractie!

20.12 Ludivine Dedonder (PS): Op 16 april heeft de Kamer voor dit voorstel de urgentie verleend. De commissie heeft zich erover gebogen en er werd de Raad van State al gevraagd binnen 30 dagen advies uit te brengen over het voorstel van cumulverbod. Elk voorwendsel was goed genoeg om de zaak op de lange baan te schuiven.

Na de hoorzitting met talloze professionals, waarbij wij hebben kunnen horen hoe stevig de crisis op deze wanhopige mensen inhakt en hoe velen geen toegang kunnen krijgen tot enige sociale bescherming, wilden wij hen vandaag enig perspectief bieden.

U allen hebt de kunstenaars er in de commissie van verzekerd dat u snel voor een oplossing zou zorgen.

Rekenhof, Raad van State, wie biedt meer? Wie zal zich aansluiten bij de N-VA, de grote cultuurminnaar van het Vlaams Gewest, die zich van in het begin tegen onze tekst verzet?

We spreken over het versoepelen van de toegang tot de werkloosheidsuitkering voor de kunstenaars, die door de crisis sterk geïmpact worden. De cultuursector ligt nog steeds stil!

Je pense à tous ceux qui demain se réveilleront en se demandant comment ils feront pour s'en sortir. Cette situation est indigne de politiques qui disent prendre leurs responsabilités.

20.13 Björn Anseeuw (N-VA): Je m'étonne de la crainte suscitée par cette demande d'avis de la Cour des comptes au sein d'un certain nombre de groupes. Notre responsabilité ne réside-t-elle pas dans la prise de décisions mûrement réfléchies? La proposition actuelle ouvre largement les vannes. Il suffit au demandeur de prouver trois activités artistiques, c'est extrêmement peu. De plus, la mesure n'est pas temporaire, puisqu'une fois entré dans le régime, vous y restez. L'impact se fera encore ressentir pendant plusieurs années. Je demanderai, de surcroît, l'avis du Conseil d'État. Si mon intention avait été de retarder les discussions, je n'aurais pas demandé les deux avis le même jour. Je vous demande d'approuver ma motion d'ordre, car il y va ici de notre sécurité sociale.

Le **président**: Chacun a pu s'exprimer. Je vois encore des membres demander la parole, mais le Règlement ne le permet pas. Chaque groupe peut se prononcer pendant cinq minutes au maximum sur la motion. Les membres sont-ils d'accord pour que les groupes votent comme nous le faisons pour les demandes d'urgence?

20.14 Benoît Piedboeuf (MR): Nous nous abstenons.

Le **président**: La motion est rejetée. Nous pouvons passer à la discussion.

20.15 Nahima Lanjri (CD&V): *(sans micro)*

Le **président**: Quelqu'un demande-t-il l'envoi au Conseil d'État? Cette requête doit avoir le soutien de 30 membres. J'ai déjà une majorité pour la recevabilité.

20.16 Björn Anseeuw (N-VA): Nous demandons l'avis du Conseil d'État sur l'ensemble. En insérant le texte de la proposition de loi n° 1200, par le biais d'un amendement, dans la présente proposition, on ouvre largement la porte. De plus, une discrimination est créée. Aujourd'hui, les artistes doivent, tout comme les salariés, justifier d'un certain nombre de jours de travail. La présente proposition apporte une modification à cet égard. Adopter un texte qui ne passera pas le cap de la Cour constitutionnelle n'a aucun sens.

20.17 Ahmed Laaouej (PS): M. Anseeuw est-il en droit de demander le renvoi au Conseil d'État sur

Mijn gedachten gaan uit naar alle personen die zich morgen bij het ontwaken zullen afvragen hoe ze moeten rondkomen. Deze situatie is politici die beweren dat ze hun verantwoordelijkheid opnemen onwaardig.

20.13 Björn Anseeuw (N-VA): Ik vind het vreemd dat enkele fracties bang zijn om die vraag aan het Rekenhof te stellen. Het is toch onze verantwoordelijkheid om goed doordachte beslissingen te nemen? Met wat nu voorligt, wordt de deur wagenwijd opengezet. De aanvrager moet drie artistieke activiteiten kunnen aantonen, dat is heel weinig. Deze maatregel is niet tijdelijk, want als je eenmaal in het systeem bent ingestroomd, blijf je er ook. De impact werkt nog jaren door. Ik zal bovendien ook het advies van de Raad van State vragen. Als ik de besprekingen had willen vertragen, dan had ik beide adviezen niet op dezelfde dag gevraagd. Ik vraag om mijn ordemotie mee goed te keuren, want het gaat hier om onze sociale zekerheid.

De **voorzitter**: Iedereen heeft zich kunnen uitspreken. Ik zie nog leden die het woord vragen, maar het Reglement laat dat niet toe. Elke fractie kan zich maximum vijf minuten over de motie uitspreken. Gaan de leden ermee akkoord dat de fracties stemmen zoals wij dat bij urgentieverzoeken doen?

20.14 Benoît Piedboeuf (MR): We onthouden ons.

De **voorzitter**: De motie is verworpen. We kunnen overgaan tot de bespreking.

20.15 Nahima Lanjri (CD&V): *(zonder micro)*

De **voorzitter**: Vraagt iemand de verzending naar de Raad van State? Dat verzoek moet door 30 leden worden gesteund. Ik heb al een meerderheid voor de ontvankelijkheid.

20.16 Björn Anseeuw (N-VA): Wij vragen het advies van de Raad van State over het geheel. Door de tekst van het wetsvoorstel 1200 met een amendement in dit voorstel in te voegen, wordt de deur wijd opengezet. Daarenboven ontstaat er een discriminatie. Vandaag moeten kunstenaars zoals werknemers een aantal gewerkte dagen bewijzen, maar met dit voorstel zou dat wijzigen. Het heeft geen zin een tekst goed te keuren die de toets van het Grondwettelijk Hof niet kan doorstaan.

20.17 Ahmed Laaouej (PS): Heeft de heer Anseeuw het recht om de verzending aan de

l'ensemble ou sur les amendements déposés? Je demande de mettre au clair ce point du Règlement.

Le **président**: En vertu de l'article 98.3 du Règlement de la Chambre, la proposition de consultation doit être déclarée recevable par 30 membres. Si un quorum de 50 membres est atteint, je suis obligé de demander l'avis du Conseil d'État.

20.18 Ahmed Laaouej (PS): Ces propositions de loi regroupées par la suite ont reçu le bénéfice de l'urgence. Je ne comprendrais pas que l'avis sollicité ne bénéficie pas de cette même urgence: je demande qu'on transmette cette requête pour recevoir l'avis endéans les cinq jours.

Le **président**: M. Laaouej demande un avis urgent. Chaque groupe a un temps de parole de cinq minutes.

20.19 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Selon cet article du Règlement, le président de la Chambre peut demander lui-même un avis urgent. Il n'a pas besoin pour ce faire de l'accord de l'assemblée plénière. L'urgence peut de même être motivée simplement.

20.20 Benoît Piedboeuf (MR): Nous étions d'accord pour une consultation du Conseil d'État en urgence. Si on avait pu demander l'urgence pour l'analyse de la Cour des comptes, nous l'aurions soutenue. Comme ce n'est pas le cas, nous avons voté contre la consultation de la Cour des comptes mais nous restons favorables à l'urgence dans la consultation du Conseil d'État.

20.21 Ahmed Laaouej (PS): Donc M. Anseeuw a demandé un avis sur l'ensemble. Mais n'y a-t-il pas déjà eu un avis du Conseil d'État sur l'ensemble? Je demande à la présidente de la commission de quoi il retourne.

Vous faites de la filibusterie: le but est de bloquer le dossier. Quand on a voté le cumul entre allocations de chômage et pensions, on n'a pas demandé l'avis de la Cour des comptes et du Conseil d'État. Je demande comment le Conseil d'État a été sollicité sur ces travaux.

Le **président**: Trente membres ont soutenu la recevabilité. Le soutien de 50 membres est requis

Raad van State te vragen voor de tekst in zijn geheel of enkel voor de amendementen die werden ingediend? Ik vraag dat dit punt van het Reglement wordt opgehelderd.

De **voorzitter**: Volgens artikel 98.3 van het Kamerreglement moeten 30 leden het voorstel tot raadpleging ontvankelijk verklaren. Als er een quorum van 50 leden is, ben ik verplicht om het advies van de Raad van State te vragen.

20.18 Ahmed Laaouej (PS): Deze wetsvoorstellen werden samengevoegd en vervolgens werd de urgentie voor deze teksten verleend. Ik zie niet in waarom die urgentie niet ook voor het gevraagde advies zou gelden: ik vraag dat het urgentieverzoek mee wordt overgezonden opdat we het advies binnen vijf dagen kunnen ontvangen.

De **voorzitter**: De heer Laaouej vraagt om een spoedeisend advies. Elke fractie krijgt vijf minuten spreektijd.

20.19 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Volgens dat artikel in het Kamerreglement kan de Kamervoorzitter zelf om een dringend advies verzoeken. Hij heeft daarvoor het akkoord van de plenaire vergadering niet nodig. De urgentie is ook eenvoudig te motiveren.

20.20 Benoît Piedboeuf (MR): We waren het eens met de urgente raadpleging van de Raad van State. Als men de urgentie had kunnen vragen voor de analyse van het Rekenhof, zouden we die vraag gesteund hebben. Aangezien dat niet het geval is, hebben we tegen de raadpleging van het Rekenhof gestemd, maar we blijven voorstander van de urgentie voor wat de vraag om advies aan de Raad van State betreft.

20.21 Ahmed Laaouej (PS): De heer Anseeuw heeft dus een advies over de tekst in zijn geheel gevraagd. Maar werd er niet al door de Raad van State een advies over het geheel verstrekt? Ik vraag aan de voorzitter van de commissie om opheldering te verschaffen.

U filibustert: het doel is om het dossier te blokkeren. Wanneer er over het cumuleren van de werkloosheidsuitkeringen en de pensioenen gestemd werd, heeft men geen adviezen van het Rekenhof of van de Raad van State gevraagd. Ik vraag hoe er tot op heden in dit dossier een beroep gedaan werd op de Raad van State.

De **voorzitter**: Dertig leden hebben de ontvankelijkheid gesteund. Het advies vragen aan

pour solliciter l'avis du Conseil d'État. Je souhaite exposer les possibilités à la Chambre. Celle qui est la plus lourde de conséquences est évidemment l'avis sans limite de temps. Cette option est celle que je proposerai en premier lieu au vote.

20.22 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Il est regrettable que nous soyons embarqués dans une querelle de procédure. Le président de la Chambre peut demander un avis urgent. Un certain nombre de collègues se sont prononcés dans ce sens. Je n'invoquerai pas une nouvelle fois la pertinence sociale, la séance plénière s'étant déjà exprimée en faveur de l'urgence de cette proposition de loi. Il est dès lors logique que le président demande un avis urgent au Conseil d'État.

Le **président**: La Chambre est à présent saisie. On vote d'abord sur la motion concernant un avis du Conseil d'État sans limite de temps. Je souhaite ensuite soumettre la motion visant à demander un avis urgent.

20.23 Björn Anseeuw (N-VA): Je demande un avis en bonne et due forme du Conseil d'État étant donné qu'il s'agit de quelques principes fondamentaux et non de quelques détails marginaux.

Le **président**: Votre chef de groupe, Mme Moscufo, est intervenu: un membre par groupe, c'est la règle.

20.24 Sofie Merckx (PVDA-PTB): Elle a été interpellée personnellement.

Le **président**: Ça arrive tout le temps: si on demande un fait personnel à chaque fois, on n'en finira jamais. En ordre principal, je soumetts à la Chambre la demande d'un avis non urgent.

Je propose que les présidents de groupe se prononcent sur cette demande d'un avis en bonne et due forme du Conseil d'État. Cette demande doit être appuyée par 50 membres.

66 membres soutiennent la demande d'avis au Conseil d'État.

En ordre subsidiaire, le président peut, sur demande de la Chambre bien entendu, requérir un avis urgent dans un délai de cinq jours. C'est le contrôle marginal par le Conseil d'État. Je propose que les présidents de groupe se prononcent également à ce sujet. (*Protestations sur les bancs du PVDA-PTB*)

de Raad van State vergt de steun van 50 leden. Ik wil aan de Kamer de mogelijkheden voorleggen. Het meest verstrekkende is natuurlijk het advies zonder tijdsbeperking. Dat zal ik eerst ter stemming voorleggen.

20.22 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Het is jammer dat we in een procedureslag verwikkeld geraken. De Kamervoorzitter kan om een dringend advies verzoeken. Een aantal collega's heeft zich in die zin uitgesproken. Ik zal niet nog eens de maatschappelijke relevantie uitroepen, want het plenum sprak zich al uit voor de urgentie van dit wetsvoorstel. Het is dan ook logisch dat de voorzitter om een spoedadvies vraagt aan de Raad van State.

De **voorzitter**: De Kamer is nu gevat. Men stemt eerst over de motie inzake een advies van de Raad van State zonder tijdsbeperking. Daarna wil ik de motie voorleggen om een spoedadvies te vragen.

20.23 Björn Anseeuw (N-VA): Ik vraag een volwaardig advies van de Raad van State omdat het over een aantal fundamentele principes gaat. Dit is geen gerommel in de marge.

De **voorzitter**: Uw fractieleider, mevrouw Moscufo, heeft het woord genomen: de regel is één lid per fractie.

20.24 Sofie Merckx (PVDA-PTB): Ze werd persoonlijk aangesproken.

De **voorzitter**: Dat gebeurt voortdurend: als men steeds het woord vraagt voor de beantwoording van een persoonlijk feit, zitten we hier morgen nog. In hoofddeorde leg ik het verzoek om een niet-dringend advies voor aan de Kamer.

Ik stel voor dat de fractievoorzitters zich uitspreken over dit verzoek om een volwaardig advies van de Raad van State. Dat verzoek moet door 50 leden worden gesteund.

66 leden steunen het verzoek om advies van de Raad van State.

In bijkomende orde kan de voorzitter, uiteraard op vraag van de Kamer, een spoedadvies vragen binnen een tijdspanne van vijf dagen. Dat is de marginale toetsing door de Raad van State. Ik stel voor dat de fractievoorzitters zich ook hierover uitspreken. (*Protest bij de PVDA-PTB*)

Madame Moscufo, c'est moi qui préside et le Règlement n'offre pas la possibilité de répliquer de nouveau. *(Protestations de Mme Moscufo)*

Mevrouw Moscufo, ik ben de voorzitter en het Reglement voorziet niet in de mogelijkheid om nogmaals te repliceren. *(Protest van mevrouw Moscufo)*

Sur la base des résultats de cette consultation, je demanderai l'avis du Conseil d'État en urgence dans un délai de 5 jours. *(Brouhaha. Le président consulte le greffier)*

Ik zal op basis van deze raadpleging het spoedadvies van de Raad van State vragen in een tijdspanne van 5 dagen. *(Rumoer. De voorzitter consulteert de griffier)*

J'ai organisé les deux votes, mais le premier a en réalité rendu le second sans objet. En effet, le quorum requis de 50 membres avait été atteint.

Ik heb beide stemmingen laten plaatsvinden, maar de eerste stemming heeft eigenlijk de tweede stemming zonder voorwerp gemaakt. Het noodzakelijke aantal van 50 leden was immers bereikt.

20.25 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mme Leroy souhaite répondre aux questions que lui a posées M. Laaouej et c'est bien compréhensible.

20.25 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Mevrouw Leroy wil antwoorden op de vragen die de heer Laaouej haar heeft gesteld en dat is begrijpelijk.

Il est clair que 50 membres de la Chambre veulent un avis du Conseil d'État. Le Règlement de la Chambre prévoit que le président peut fixer le délai à cinq jours. Si le président souhaite que la Chambre fixe le délai, 66 voix ne sont pas suffisantes. Il faut réunir une majorité. Soit le Président demande donc un avis urgent dans les cinq jours, soit il doit laisser une majorité fixer ce délai.

Het is duidelijk dat 50 leden van de Kamer een advies van de Raad van State willen. Het Kamerreglement bepaalt dat de voorzitter de termijn kan vastleggen op 5 dagen. Als de voorzitter wil dat de Kamer de termijn bepaalt, dan kan dat niet met 66 stemmen, dan moet dat met een meerderheid. Ofwel vraagt de voorzitter dus om een dringend advies in 5 dagen, ofwel moet hij de termijn laten bepalen via een meerderheid.

Le **président**: Je ne puis tolérer que quelqu'un souhaite revenir sur un certain nombre de points dans la phase actuelle. Nous ne sommes pas dans une discussion sur le fond.

De **voorzitter**: Ik kan het niet toelaten dat iemand in deze fase wil terugkomen op een aantal zaken. We zijn niet in een bespreking ten gronde.

Puisque 50 membres se sont prononcés en faveur d'une demande d'avis au Conseil d'État, cette demande d'avis est acquise de plein droit. Le deuxième vote sur un avis urgent était sans objet et je n'aurais donc pas dû l'organiser. Je vous présente mes excuses pour l'avoir fait. Je n'ai pas l'intention de fixer moi-même un délai pour l'avis. Rien dans le Règlement ne prévoit qu'une proposition qui a obtenu l'urgence ne puisse pas être envoyée au Conseil d'État. *(Protestations de Mme Leroy)*

Gezien 50 leden zich uitspraken voor een advies van de Raad van State, is dat van rechtswege verworven. De tweede stemming over een spoedadvies was zonder voorwerp en had ik dus niet moeten organiseren. Mijn excuses daarvoor. Ik ben niet van plan de adviestermijn zelf te bepalen. Nergens in het Reglement staat dat een voorstel dat urgentie gekregen heeft, niet naar de Raad van State mag. *(Protest van mevrouw Leroy)*

Madame Leroy, vous n'avez pas droit à la parole! J'arrête la discussion et nous passons au point suivant. J'ai commis une erreur en faisant voter une deuxième fois et c'était sans objet mais, pour le reste, le vote a été clair.

Mevrouw Leroy, u hebt niet het recht het woord te nemen! Ik beëindig de bespreking en we gaan over tot het volgende agendapunt. Ik beging een fout door een tweede keer te laten stemmen. De stemming was zonder voorwerp, maar voor het overige was het resultaat van de stemming duidelijk.

20.26 Ahmed Laaouej (PS): Je demande une clarification du règlement. Peut-on demander un

20.26 Ahmed Laaouej (PS): Ik vraag een verduidelijking van het reglement. Kan men een

avis au Conseil d'État alors qu'un avis lui a déjà été demandé en commission?

advies aan de Raad van State vragen terwijl men hem in de commissie ook al om een advies gevraagd heeft?

Ensuite, avec tout le brouhaha, je n'ai pas entendu le résultat du second vote. Quel est-il?

Door al het rumoer heb ik het resultaat van de tweede stemming niet gehoord. Wat is de uitslag?

Le **président**: Je transmets la proposition au Conseil d'État pour avis.

De **voorzitter**: Ik bezorg het voorstel voor advies aan de Raad van State.

Il y a eu deux votes. Le premier vote, sans urgence, a obtenu plus de 50 voix.

Er zijn twee stemmen geweest. Bij de eerste stemming, zonder urgentie, hebben meer dan 50 leden voor de verzending naar de Raad van State gestemd.

20.27 Ahmed Laaouej (PS): Et vous ne demandez pas l'urgence?

20.27 Ahmed Laaouej (PS): En u vraagt geen spoedadvies?

Le **président**: Non!

De **voorzitter**: Neen!

20.28 Ahmed Laaouej (PS): Je demande une suspension de séance pour purger les problèmes de procédure.

20.28 Ahmed Laaouej (PS): Ik vraag een schorsing van de vergadering om de procedureproblemen uit te klaren.

Le **président**: Je répète: la demande de consultation de la Cour des comptes n'a pas recueilli de majorité. Sur cette question, la Chambre devait se prononcer à la majorité simple.

De **voorzitter**: Ik herhaal: er was geen meerderheid om het advies van het Rekenhof te vragen. Daarover moest de Kamer zich met een gewone meerderheid uitspreken.

En ce qui concerne la demande d'avis au Conseil d'État, M. Anseeuw a demandé un avis à part entière sur l'ensemble. J'ai organisé le vote à ce sujet en ordre principal. Le quorum de 50 voix a été atteint et la demande d'avis était par conséquent acquise de plein droit. En ma qualité de président, je suis obligé de demander cet avis. Ce vote a été suivi, à tort, d'une discussion ayant trait à un avis en urgence dans un délai de 5 jours, car cette discussion était en réalité sans objet.

Wat de vraag tot advies van de Raad van State betreft, vroeg de heer Anseeuw een volwaardig advies over het geheel. Daarover liet ik stemmen in hoofdorde. Het quorum van 50 stemmen werd daarvoor behaald en de vraag tot advies was dus van rechtswege verworven. Ik ben als voorzitter verplicht dat advies te vragen. Daarna volgde ten onrechte nog een discussie over een spoedeisend advies in vijf dagen, want die discussie was eigenlijk zonder voorwerp.

J'ai ainsi appliqué le Règlement de la Chambre. Ni plus, ni moins.

Dat is de toepassing van het Reglement. Niets meer, niets minder.

La séance est levée à 19 h 26. Prochaine séance le jeudi 18 juin 2020 à 20 h 00.

De vergadering wordt gesloten om 19.26 uur. Volgende vergadering op donderdag 18 juni om 20 uur.